

BOLETÍN DEL ARCHIVO
ARQUIDIOCESANO DE MÉRIDA

TOMO XII ENERO-JUNIO 2011 N° 35

BOLETÍN DEL ARCHIVO ARQUIDIOCESANO DE MÉRIDA

Depósito Legal

pp 87-0310

ISSN 1316-9173

Portada Lema latino de la portada: *Virtus semina fortunae geminat cum tempore*.
Traducción: *la virtud hace germinar con el tiempo, las semillas de la fortuna*.

El fotograbado de la portada del Boletín ilustra la primera página impresa de la obra de Agustín Barbosa, *Summa apostolicarum decisionum* (Suma de decisiones apostólicas), en su primera edición publicada en Lyon en 1645, que se conserva en la Biblioteca del AAM, cota X KJA 2002, B 37su, 1645.

Barbosa, Agustín (1590-1649): Prelado y juriconsulto portugués, obispo de Ugento, en el reino de Nápoles. Sus obras más sobresalientes fueron en el campo del derecho y se publicaron completas en Lyon, en 16 tomos a partir de 1712.

Diseño

Ana Hilda Duque
Raquel E. Morales S.

Diagramación

Raquel E. Morales S.

Arte final

Unidad de Informática del Archivo Arquidiocesano de Mérida

Dirección

Archivo Arquidiocesano de Mérida. Palacio Arzobispal. Av. 4 . Esq. Calle 23.
Apartado 26. Mérida 5101-A. Teléfonos (0274) 2524307-2525786. Fax: 2521238.
Mérida-Venezuela. Correo electrónico: aamerida@gmail.com / museomerida@gmail.com
portal: www.arquidiocesisdemerida.org.ve

Indización

REVENCYT (Revistas Venezolanas de Ciencia y Tecnología), código RVB005.
CLASE (Citas Latinoamericanas en Ciencias Sociales y Humanidades). México
LATINDEX México. Código 15600. Aceptada en el acervo REDALYC (Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe).

IMPRESO EN VENEZUELA/PRINTED IN VENEZUELA
ARCHIVO ARQUIDIOCESANO DE MÉRIDA-AAM

AUTORIDADES DE LA ARQUIDIÓCESIS DE MÉRIDA

Arzobispo Metropolitano de Mérida

Excmo. Mons. Baltazar Enrique Porras Cardozo

Obispo Auxiliar

Excmo. Mons. Luis Alfonso Márquez Molina

Vicario General

Ilmo. Mons. Alfredo Torres Rondón

Canciller-Secretaria

Hna. Faustina Hernando

Rector del Seminario San Buenaventura de Mérida

Pbro. Lic. Alexander Rivera Vielma



BOLETÍN DEL ARCHIVO ARQUIDIOCESANO DE MÉRIDA.

Directora-Editora

Ana Hilda Duque

Personal Administrativo del Archivo

Raquel E. Morales Soto

Lourdes Rangel Altuve

Silvia Andrades Grassi

Armando Nones Álvarez

Elizabeth Villa Ferreira

Personal Administrativo del Museo

Mayelis Moreno Castillo

Lizbeth Carolina Quintero

ENTES FINANCIEROS

Arquidiócesis de Mérida

Fundación Archivo Arquidiocesano Padre Luis Eduardo Cardona

Fundación Museo Arquidiocesano de Mérida

EDITOR/FUNDADOR

Mons. Baltazar E. Porras Cardozo

DIRECTORA/EDITORA

Ana Hilda Duque

COMITÉ EDITORIAL

Mons. Baltazar E. Porras Cardozo

Ana Hilda Duque

COMITÉ DE ARBITRAJE

Mons. Baltazar E. Porras Cardozo

Pontificia Comisión de Bienes Culturales de la Iglesia. Roma-Italia

Mons. Pedro Rubio Merino

Canónigo Archivero de la Catedral de Sevilla-España

Pbro. Dr. Manuel Nieto Cumplido

Archivero de la Diócesis de Córdoba-España

Laureano Rodríguez Liáñez

Universidad de Sevilla-España

Ana Hilda Duque

Archivo Arquidiocesano de Mérida-Venezuela

Catalina Torres Díaz

Escuela de Letras. Universidad de Los Andes. Mérida-Venezuela

Niria Suárez

Escuela de Educación. Universidad de Los Andes. Mérida-Venezuela

Oneiver Arturo Araque

Dirección de Auntos Profesorales. Universidad de Los Andes. Mérida-Venezuela

Silvia Elena Andrades Grassi

Archivo Arquidiocesano de Mérida-Venezuela

José Luis Chacón Ramírez

Facultad de Arquitectura. Universidad de Los Andes. Mérida-Venezuela

TRADUCCIÓN DE RESÚMENES AL INGLÉS

Blanca Calvet Águila

SUMARIO

EL ARCHIVO

Cursos-Talleres-Seminarios

Curso-Taller Vida Cotidiana en la Diócesis de Mérida, a través de la documentación eclesial: experiencia metodológica en archivos eclesiales.

Ana Hilda Duque..... 17-26

Publicaciones

Proyecto Editorial Centenario Museo Arquidiocesano de Mérida 2009-2011. Reseña de publicaciones enero-junio 2011.

Ana Hilda Duque..... 27-28

Mensajes del Tiempo. Memorias del saber popular en los campos de Tabay.

Jacinto Maldonado Maldonado..... 29-38

Mirra: la sagrada esencia.

Ricardo Rafael Contreras..... 39-44

INVENTARIOS, GUÍAS, ÍNDICES, CATÁLOGOS, RESÚMENES

Catálogo del Libro de Actas, Cuentas y Constituciones de la Hermandad de San Pedro de Mérida (1805-1852).

Deisy Rivas Paredes..... 47-70

DOCUMENTOS

Comunicación del Rey Carlos IV al Capitán General de la Provincia

de Venezuela Manuel de Guevara y Vasconcelos. Transcripción y comentario.

Silvia Andrades Grassi..... 73-76

1802, noviembre 28. Valencia [España].

Comunicación del Rey de España [Carlos IV], al Capitán General de la Provincia de Venezuela y Presidente de la Real Audiencia de Caracas [Manuel de Guevara y Vasconcelos], solicitando información sobre la situación del Pueblo de Mucuchíes y las vejaciones y agravios que sufren sus moradores; así como de las circunstancias, bienes y probidad de Don Juan Agustín Gutiérrez, vecino de Mérida, en razón de la representación enviada por los vecinos de este poblado, solicitándolo como Corregidor y Justicia Mayor, para solventar la deplorable situación en que se encuentran sus habitantes.

AAM. *Sección 22 Curatos*. Caja 9, doc. 22-10.169. Copia; 2 ff. 75-76

TRABAJOS, ARTÍCULOS

San Benito de Palermo en la Cordillera Andina y la hierofanía solar.

Ana Hilda Duque..... 79-92

Diálogo interreligioso e intercultural en Foz de Iguazú.

María del Pilar Quintero Montilla..... 93-122

EL MUSEO

INVENTARIOS, GUÍAS, ÍNDICES, CATÁLOGOS, RESÚMENES

Ingreso de piezas a la Colección del Museo Arquidiocesano de Mérida, enero-junio 2011..... 127-128

DOCUMENTOS

[1910]

Carta del Pbro. Escalante G. al Dr. Evaristo Ramírez, sobre el envío de una romanita hallada en excavación, en el lugar donde vivió el *Cacique de los Bailadores*, y de un coquito concha de corozo labrado procedente del Puerto del Zulia, que tiene aproximadamente 70 años de antigüedad.

AAM. *Sección 49 Museo*. Caja 1, doc. 49-001, 1 f..... 131

1918, agosto 2. Mérida.

Dos recetas especiales enviadas por Don Tulio Febres Cordero [a Mons. Antonio Ramón Silva, Obispo de la Diócesis de Mérida], para el mantenimiento de las pinturas del Museo Diocesano. Una de ellas tomada de *La Colmena* de Londres, 1844. Y la otra, de un recetario manuscrito de los Frailes Dominicos del año 1751, procedente Barinas.

AAM. *Sección 49 Museo*. Caja 1, doc. 49-002, 1 f..... 132

TRABAJOS, ARTÍCULOS

Algunos aspectos de la memoria en las colecciones del Museo Arquidiocesano *Mons. Lucas Guillermo Castillo* de Santa Ana de Coro.

Pbro. Numa Rivero Perdomo..... 135-148

VISITAS GUIADAS

Museo Arquidiocesano de Mérida: un siglo de gestión educativa y evangelizadora.

Mayelis Moreno Castillo..... 151-154

CRÓNICAS, EVENTOS, NOTICIAS

- XX Paradura del Niño Jesús del Palacio Arzobispal de Mérida.
Mérida, 02 de febrero de 2011.
Raquel Morales Soto..... 157-160
- Juramentación de la Prof. Ana Hilda Duque, Directora del Archivo
y Museo de la Arquidiócesis de Mérida, ante la Comisión de
Patrimonio Cultural del Municipio Libertador del Estado Mérida, en
representación del Patrimonio Religioso. Mérida, 01 de marzo de
2011.
Raquel Morales Soto..... 161
- Homilía en la Fiesta de San José en la Parroquia de Mucuchachí
Mucuchachí, 19 de marzo de 2011.
Mons. Luis Alfonso Márquez..... 162-166
- Palabras de la Profesora Ana Hilda Duque, Directora del Archivo
y Museo Arquidiocesano de Mérida, en el acto de instalación del
Congreso y Diplomado Internacional de Historia 450 años de la
Fundación de San Cristóbal. San Cristóbal, 28 de marzo de 2011... 167-168
- Juan Pablo Beato. La crónica menor.
Mons. Baltazar E. Porras Cardozo..... 169-170
- Clase de arte e historia en la Catedral de Mérida con Monseñor
Baltazar Enrique Porras Cardozo, Arzobispo de Mérida y la
Profesora Ana Hilda Duque, Directora del Archivo Arquidiocesano
de Mérida.
Luz Gisela de La Corteza Pargas López..... 171-173
- Participación del personal del Archivo Arquidiocesano de Mérida
en la Reunión de Editores de Revistas Científicas Venezolanas.
Mérida, 11 de mayo 2011.
Raquel Morales Soto..... 174

La vida cotidiana en el Archivo Arquidiocesano de Mérida.

Carolina García Pino..... 175-184

Presentación de los libros Tesis de Grado e Investigación Cualitativa y Mirra: la sagrada esencia. Centro de Convenciones Mucumbarila-Mérida, 14 y 16 de junio de 2011.

Raquel Morales Soto..... 185-186

Presentación del libro Mensajes del tiempo. Memorias del saber popular en los campos de Tabay. Academia de Mérida, 22 de junio de 2011.

Ana Hilda Duque..... 187-190

Bailadores

Eufemiano Antonio Oballos R...... 191-195

NORMAS PARA LOS/AS AUTORES/AS..... 196-198

SUMMARY

THE ARCHIVES

Courses-Workshops-Seminars

Course-workshop Daily Life in the Mérida Diocese, thru the ecclesiastic documents: methodological experience at ecclesiastic archives.

Ana Hilda Duque..... 17-26

Publications

Editorial Project of the Mérida Archdiocesan Museum's Centennial 2009-2011. Brief description of publications. january-june 2011.

Ana Hilda Duque..... 27-28

Messages from Time. Compendium of folk knowledge in the fields of Tabay.

Jacinto Maldonado Maldonado..... 29-38

Myrrh: the sacred essence.

Ricardo Rafael Contreras..... 39-44

INVENTORIES, GUIDES, INDICES, CATALOGUES, SUMMARIES

Catalogue of the Book of Minutes, Accounts and Statutes of the Brotherhood of Saint Peter in Mérida (1805-1852).

Deisy Rivas Paredes..... 47-70

DOCUMENTS

Communication from King Charles IV to Captain General of the

Province of Venezuela, Manuel de Guevara y Vasconcelos.
Transcription and comment.

Silvia Andrades Grassi..... 73-74

1802, November 28. Valencia [Spain].

Communication from The King of Spain [Charles IV], to Captain General of the Province of Venezuela y President of the Royal Audience of Caracas [Manuel de Guevara y Vasconcelos], requesting information on the matter of the town of Mucuchies and the annoyances and insults suffered by its inhabitants; as well as the circumstances, properties and integrity of Don Juan Agustín Gutiérrez, of Mérida, in view of the petition presented by the inhabitants of said town, requesting his appointment as Mayor Magistrate, to solve the deplorable situation facing the inhabitants.

AAM. *Section 22 Curates. Box 9, doc. 22-10,169. Copy; 2 pp...* 75-76

PAPERS, ARTICLES

Saint Benito de Palermo in the Andean mountains and the manifestations of the sun as sacred.

Ana Hilda Duque..... 79-92

Interreligious and intercultural dialogue at Foz de Iguazú.

María del Pilar Quintero Montilla..... 93-122

THE MUSEUM

INVENTORIES, GUIDES, INDICES, CATALOGUES, SUMMARIES

Incorporation of new pieces into the Archdiocesan Museum of Mérida, January-June 2011..... 127-128

DOCUMENTS

[1910]

Letter from Father Escalante G. to Dr. Evaristo, regarding the delivery of a ROMANITA found in an excavation located at the site where the *Chief of Bailadores* lived, as well as a kind of coconut shell from the Port of Zulia, which is approximately 70 years old.

AAM. *Section 49 Museum*. Box 1, doc. 49-001, 1 p..... 131

1918, August 2. Mérida.

Two recipes sent by Dr. Tulio Febres Cordero [to Mons. Antonio Ramón Silva, Bishop of the Diocese of Mérida], for the preservation of the paintings at the Archdiocesan Museum. One of them was taken *from La Colmena*, London, 1844. The other was taken from a recipe book handwritten by the Dominican Frays in the year 1751, coming from Barinas.

AAM. *Section 49 Museum*. Box 1, doc. 49-002, 1 p..... 132

PAPERS, ARTICLES

Some elements of memory found in the collections at the Archdiocesan Museum. Mons. Lucas Guillermo Castillo from Santa Ana de Coro.

Father Numa Rivero Perdomo..... 135-148

GUIDED VISITS

Archdiocesan Museum of Mérida: a century of educational and evangelizing actions.

Mayelis Moreno Castillo..... 151-154

CHRONICALS, EVENTS, NEWS

XX Standing of the Child Jesus (Paradura del Niño Jesús) of the Archdiocesan Palace of Mérida. Mérida, February 02, 2011.

Raquel Morales Soto..... 157-160

Swearing in of Professor Ana Hilda Duque, Director of the Archives and Museum of the Archdiocese of Mérida, before the Commission for the Preservation of the Cultural Patrimony in the Municipality of Libertador, Mérida state, in representation of the Religious Patrimony. Mérida, march 01, 2011.

Raquel Morales Soto..... 161

Homily during the Feast of Saint Joseph at the Parish of Mucuchachí, March 19, 2011.

Mons. Luis Alfonso Márquez..... 162-166

Words of Professor Ana Hilda Duke, Director of the Archdiocesan Archives and Museum of Mérida, in the opening ceremony of the Congress and International Diploma History 450 years of the Foundation of San Cristobal. St. Kitts, march 28, 2011.....

167-168

John Paul. Blessed. A lesser chronicle.

Mons. Baltazar Porras Cardozo..... 169-170

Class on Art and History, given at the Mérida Cathedral by Mons. Baltazar Porras Cardozo, Bishop of Mérida and Professor Ana Hilda Duque, Director of the Archdiocesan Archives.

Luz Gisela de La Corteza Pargas López..... 171-173

Participation of the staff of the Archdiocesan Archives of Mérida at the Meeting of Editors of Venezuelan Scientific Journals. Mérida, may 11, 2011.

Raquel Morales Soto..... 174

Daily life at the Archdiocesan Archives of Mérida.	
<i>Carolina García Pino</i>	175-184
Presentation of the books: <i>Thesis towards a Degree & Qualitative Research</i> and <i>Myrrh: the sacred essence</i> . Mucumbarila Convention Center- Mérida, June 14 and 16, 2011.	
<i>Raquel Morales Soto</i>	185-186
Presentation of the book <i>Messages from Time</i> . Memoirs of folk knowledge from the fields of Tabay. Mérida Academy, June 22, 2011.	
<i>Ana Hilda Duque</i>	187-190
Bailadores	
<i>Eufemiano Antonio Oballos R.</i>	191-195
NORMS FOR AUTHORS.....	196-198

EL ARCHIVO

CURSOS-TALLERES-SEMINARIOS

CURSO-TALLER: VIDA COTIDIANA EN LA DIÓCESIS DE MÉRIDA, A TRAVÉS DE LA DOCUMENTACIÓN ECLESIASTICA: EXPERIENCIA METODOLÓGICA EN ARCHIVOS ECLESIASTICOS



UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN
MAESTRÍA EN ESTUDIOS SOCIALES Y CULTURALES DE LOS ANDES

*Seminario-Taller Optativo Estudios Socioculturales y
Experiencias Metodológicas.*

Profesora:

MSc. Ana Hilda Duque, Directora del Archivo y Museo de la Arquidiócesis de Mérida

I. Información general

Asignatura: Seminario-Taller Optativo *Estudios Socioculturales y Experiencias Metodológicas.*

Curso-Taller: Vida Cotidiana en la Diócesis de Mérida, a través de la documentación eclesiástica: experiencia metodológica en archivos eclesiásticos.

Fechas y horario: Viernes 8 de abril de 2011, de 9:00 am a 12:00 m y de 3:00 pm a 6:00 pm.

Viernes 15 de abril de 2011, de 9:00 am. a 12:00 m y de 3:00 pm. a 6:00 pm.

Viernes 29 de abril de 2011, de 9:00 am. a 12:00 m

Horas de clase: 16 horas.

Unidades Crédito: 2UC.

Cohorte: segunda.

Lugar: Sala Académica del Archivo y Museo Arquidiocesanos de Mérida.

Docente: Prof. Ana Hilda Duque. MSc. en Etnología, mención Etnohistoria. Profesora Titular Jubilada. Escuela de Historia. Universidad de los Andes. Directora del Archivo y Museo de la Arquidiócesis de Mérida.

Candidata al Doctorado en Ciencias Humanas por la Universidad de Los Andes.

II. Presentación

Se propone en este Seminario-Taller Optativo *Estudios Socioculturales y Experiencias Metodológicas*, que ofrece la Maestría en Estudios Sociales y Culturales de los Andes, mediante el Curso-Taller *Vida Cotidiana en la Diócesis de Mérida, a través de la documentación eclesiástica: experiencia metodológica en archivos eclesiásticos*, exponer la experiencia en el manejo y gerencia de archivos y la investigación con fuentes documentales eclesiásticas.

En concreto, la experiencia y el estudio del documento eclesiástico como fuente de primer orden para desentrañar aspectos sociales y culturales de la vida cotidiana del habitante de la extensa Diócesis de Mérida durante el periodo 1800-1830, cuya superficie comprendía en su creación el 17 de febrero de 1778, desde Coro y la Península de la Goajira, por el norte, hasta los Llanos del Casanare por el sur; y desde los Llanos de Barinas y Apure por el este, hasta Cúcuta y Pamplona; en el suroeste; más el territorio que hoy comprende los estados Táchira, Mérida y Trujillo, conocida como Región Andina, en su eje central.

III. Objetivos

1. Dar a *conocer* la organización, funcionamiento, manejo, promoción y difusión del fondo documental del Archivo Arquidiocesano de Mérida-AAM-.
2. *Exponer* a los estudiantes la experiencia en el uso de herramientas metodológicas mediante las cuales, a través de la consulta de fuentes documentales eclesiásticas, logramos desentrañar aspectos sociales y culturales de la vida cotidiana del habitante de la extensa Diócesis.
3. *Destacar* la importancia de las fuentes documentales eclesiásticas para la investigación interdisciplinaria.
4. *Promover* la participación activa de los estudiantes en las actividades que se planifiquen.

IV. Metodología

1. *Visita guiada* a las instalaciones del Archivo Arquidiocesano de Mérida, para observar la organización, funcionamiento, manejo, promoción y difusión de su fondo documental.
2. *Selección, lectura y análisis* de algunos documentos utilizados y que sirvieron de base para la elaboración de resultados preliminares, que sobre la Tesis Doctoral acerca de la Vida Cotidiana en la Diócesis de Mérida en el período 1800-1830, venimos desarrollando en el Doctorado en Ciencias Humanas de la Universidad de los Andes.

V. Modalidades de evaluación

1. Asistencia obligatoria.
2. Participación activa en base a la discusión de materiales documentales previamente seleccionados.
3. Asignación individual de textos y/o capítulos de libro, y/o artículos que versen sobre vida cotidiana.
4. Presentación individual de trabajos escritos.

5. Discusión grupal sobre materiales asignados.

VI. Contenido programático

1. El Archivo Arquidiocesano de Mérida al servicio de la investigación interdisciplinaria.
2. El Departamento de Investigaciones: propuestas y resultados.
3. La política editorial:
 - 3.1. El Boletín del AAM.
 - 3.2. Las colecciones: *Pueblos y Parroquias, Estudios, Fuentes para la Historia Eclesiástica de Venezuela y Crónicas.*
 - 3.3. La Serie Investigaciones del Museo Arquidiocesano: *Catálogos, Guías Didácticas.*
4. El fondo documental del AAM. Documentos seleccionados para el curso-taller: Lectura y análisis. Aplicación de herramientas metodológicas.

Fuentes documentales

Archivo Arquidiocesano de Mérida (Venezuela) - AAM

Secciones de mayor interés para la investigación sobre vida cotidiana.

Sección 22 Curatos

Sección 26 Dispensas e impedimentos matrimoniales

Sección 29 Estadísticas y padrones

Sección 31 Gobierno Civil

Sección 43 Judiciales

Sección 45A Libros Parroquiales

Fuentes Bibliohemerográficas

ALBORNOZ, Teresa. *Inventario general de la Sección Judiciales del Archivo Arquidiocesano de Mérida 1611-1807*. Mérida (Venezuela): Universidad de los Andes. Facultad de Humanidades y Educación. Escuela de Historia, 1994; 114 pp. (Trabajo de Ascenso). Arquidiócesis de Mérida. Archivo Arquidiocesano de Mérida. Departamento de Investigaciones. *Proyecto Inventario y Catalogación de Fuentes Documentales. Sección 43 Judiciales*.

AVENDAÑO, Elizabeth y Marisela Rodríguez. *Los impedimentos al matrimonio en la Diócesis de Mérida 1802-1812*. Mérida (Venezuela): Universidad de los Andes. Facultad de Humanidades y Educación. Escuela de Historia, 2000; 297 pp. (Memoria de Grado).

CAMARGO, Jesús. *El Cabildo Eclesiástico Merideño 1815-1829*. Mérida (Venezuela): Universidad de los Andes. Facultad de Humanidades y Educación. Escuela de Historia, 2008; 92 pp. (Memoria de Grado).

CAMPO DEL POZO, Fernando (Editor). *Sínodos de Mérida y Maracaibo de 1817, 1819 y 1822*. Madrid: Centro de Estudios Históricos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1988; 291 pp.

COLMENARES V., Juan B., *San Bartolomé de El Cobre 1816-1997*. Mérida (Venezuela): Archivo Arquidiocesano de Mérida, 1998; 195 pp. (Colección Pueblos y Parroquias de Los Andes, 1).

DUQUE, Ana Hilda. *Padrones y censos de Mérida 1558-1873*. Mérida (Venezuela): Universidad de los Andes. Facultad de Humanidades y Educación. Escuela de Historia, 1987; 189 pp. (Trabajo de Ascenso). Arquidiócesis de Mérida. Archivo Arquidiocesano de Mérida. Departamento de Investigaciones. *Proyecto Demografía Histórica de la Diócesis de Mérida*

_____. *Estadísticas y Padrones de la Diócesis de Mérida*. Mérida (Venezuela): Universidad de los Andes. Facultad de Humanidades y Educación. Escuela de Historia, 1990; tomos I y II. (Trabajo de Ascenso). Arquidiócesis de Mérida. Archivo Arquidiocesano de Mérida. Departamento de Investigaciones. *Proyecto Demografía Histórica de la Diócesis de Mérida*.

_____. *San Buenaventura de Ejido*. Mérida (Venezuela): Archivo Arquidiocesano de Mérida, 2006; 224 pp. (Colección Pueblos y Parroquias de Los Andes, 6).

_____. *Los padrones eclesiásticos de Mérida 1800-1829*. Mérida (Venezuela): Universidad de los Andes. Facultad de Humanidades y Educación. Escuela de Historia, 1990; 155 pp. (Trabajo de Ascenso). Arquidiócesis de Mérida. Archivo Arquidiocesano de Mérida. Departamento de Investigaciones. *Proyecto Demografía Histórica de la Diócesis de Mérida*.

_____ y Lolibeth Medina. «De enterrados a fieles difuntos». En: SUÁREZ, Niria (Compiladora). *Diálogos Culturales*, 2. Mérida (Venezuela): Universidad de los Andes. Consejo de Desarrollo Científico Humanístico y Tecnológico CDCHT. Grupo de Investigaciones y Estudios Culturales GIECAL. Archivo Arquidiocesano de Mérida, 2006; pp. 11-67.

_____. «El culto a San Benito de Palermo en la Diócesis de Mérida». En: *Boletín del Archivo Arquidiocesano de Mérida*. Mérida (Venezuela): Arquidiócesis de Mérida. Tomo X, enero-diciembre 2006, N° 26; pp. 17-25.

_____ y Lolibeth Medina. «Catálogo documental de la Sección 17 Cementerios del Archivo Arquidiocesano de Mérida 1788-1932». En: *Boletín del Archivo Arquidiocesano de Mérida*. Mérida (Venezuela): Arquidiócesis de Mérida. Tomo X, enero-diciembre 2006, N° 26; pp. 29-48.

_____ y Deysi Valencia. «Catálogo documental del libro [copiador] de Órdenes y Decretos Superiores 1803-1828». En: *Boletín del Archivo Arquidiocesano de Mérida*. Mérida (Venezuela): Arquidiócesis de Mérida. Tomo X, enero-diciembre 2006, N° 26; pp. 49-90.

_____. «El Obispo Hernández Milanés ante la expedición de Miranda». En: *Tierra Firme*. Caracas: Volumen XXIV, octubre-diciembre 2006, n° 96; 593-602.

_____. «Los libros de Órdenes y Decretos del AAM». En: SUÁREZ, Niria (Compiladora). *Diálogos Culturales*, 3. Mérida (Ve-

nezuela): Universidad de los Andes. Consejo de Desarrollo Científico Humanístico y Tecnológico-CDCHT. Grupo de Investigaciones y Estudios Culturales de América Latina-GIECAL. Archivo Arquidiocesano de Mérida, 2008; pp. 119-140.

_____. *Cuentas de una devoción. Manuscrito de la Cofradía Nuestra Señora de la Consolación de Táriba 1788-1803*. Mérida (Venezuela): Universidad de los Andes. Ediciones del Rectorado. Arquidiócesis de Mérida. Archivo Arquidiocesano de Mérida, 2008; 288 pp. (Fuentes para la Historia Eclesiástica de Venezuela, 13).

DUQUE, Cándida y María Villafaña. *Timotes a través de su registro parroquial*. Mérida (Venezuela): Archivo Arquidiocesano de Mérida, 2003; 184 pp. (Colección Pueblos y Parroquias de Los Andes, 4).

GUILLÉN, Luis A. *San Jacinto de El Morro*. Mérida (Venezuela): Archivo Arquidiocesano de Mérida, 2004; 117 pp. (Colección Pueblos y Parroquias de Los Andes, 5).

MEDINA, Lolibeth. *La Sección 17 Cementerios del Archivo Arquidiocesano de Mérida, 1788-1932*. Mérida (Venezuela): Universidad de los Andes. Facultad de Humanidades y Educación. Escuela de Historia, 2006; 128 pp. (Memoria de Grado). Arquidiócesis de Mérida. Archivo Arquidiocesano de Mérida. Departamento de Investigaciones. *Proyecto Inventario y Catalogación de Fuentes Documentales. Sección Cementerios*.

MIRALLES Z., Miriam y Milagros Marín. *Santa Lucía de Mucuchíes 1586-1903*. Mérida (Venezuela): Archivo Arquidiocesano de Mérida, 1999; 153 pp. (Colección Pueblos y Parroquias de Los Andes, 2).

PAREDES D., Fany, Sonia SARMIENTO y Daniel MERCADES. *Bailadores: Pueblo y Parroquia*. Mérida (Venezuela): Archivo Arquidiocesano de Mérida, 2001; 254 pp. (Colección Pueblos y Parroquias de Los Andes, 3).

PORRAS C. Baltazar E. *El Ciclo Vital de Fray Juan Ramos de Lora*. Mérida (Venezuela): Universidad de los Andes. Ediciones del Rectorado, 1992; 173 pp. Arquidiócesis de Mérida. (Ediciones el Archivo, 4).

PORRAS C. Baltazar E. (et al.). *El Patrimonio Eclesiástico Venezolano: pasado y futuro*. Mérida (Venezuela): Archivo Arquidiocesano de Mérida, Universidad Católica Andrés Bello y Konrad Adenauer, 2007; 3 tomos.

PORRAS, Baltazar; Ana Hilda Duque y Duglas Briceño (Coordinadores). *El culto a San Benito de Palermo en la Arquidiócesis de Mérida*. Mérida (Venezuela): Arquidiócesis de Mérida. Archivo y Museo Arquidiocesano de Mérida, 2007; 231 pp.

RAMÍREZ M., Luis Alberto. *De la piedad a la riqueza. El Convento de Santa Clara de Mérida, 1651-1874*. Mérida (Venezuela): Archivo Arquidiocesano de Mérida, 2005; 537 pp. (Fuentes para la Historia Eclesiástica de Venezuela, 4-10).

RUBIO MERINO, Pedro. *Archivística Eclesiástica: Nociones básicas*. Bogotá: Consejo Episcopal Latinoamericano-CELAM, 1998; 298 pp.

SALAS, Mirian. *La Parroquia Eclesiástica Santa Cruz (San Miguel Arcángel) de El Llano de la Ciudad de Mérida, 1803-1993*. Mérida (Venezuela): Universidad de los Andes, 1994; 180 pp. (Memoria de Grado).

SILVA, Antonio Ramón. *Documentos para la Historia de la Diócesis de Mérida*. Mérida (Venezuela): Imprenta Diocesana; tomo I, 1908; tomo II, 1909; tomo III, 1910; tomo IV, 1922; tomo V, 1927; tomo VI, 1922 y tomo VII, 1983.

Bibliografía sobre vida cotidiana

AMODIO, Emanuele (Editor). *La vida cotidiana en Venezuela durante el siglo XVIII*. Maracaibo: Gobernación del Estado Zulia. Universidad del Zulia, 1998; 295 pp.

BAUDOT, Georges. *La vida cotidiana en la América española en tiempos de Felipe II siglo XVI*. México: Fondo de Cultura Económica, 1983; 343 pp.

BERGER, Peter y LUCKMANN, Thomás. *La construcción social de la vida cotidiana*. Buenos Aires: Amorrortu Editores, 1998.

CASTELLS, Luis. (Editor). *La historia de la vida cotidiana*. Madrid: Marcial Pons, 1995; 222 pp.

CASTRO CARVAJAL, Beatriz. *Historia de la vida cotidiana en Colombia*. Santafé de Bogotá: Norma, 1996; 445 pp.

DUARTE, Carlos F. *La vida cotidiana en Venezuela durante el período Hispánico*. Caracas: Fundación Cisneros, 2001; tomo I, 392 pp.; tomo II, 335 pp.

DUQUE, Ana Hilda. *Vida cotidiana andina. Una propuesta metodológica*. Mérida (Venezuela). Universidad de los Andes. Doctorado en Ciencias Humanas. Archivo Arquidiocesano de Mérida, 2008; 74 pp. (Colección Estudios,3).

GINZBURG, Carlo. *El queso y los Gusanos*. México: Editorial Océano, 1997; 260 pp.

HELLER, Agnes. *Historia y vida cotidiana*. México: Editorial Grijalbo, 1985.

_____. *Sociología de la vida cotidiana*. 3ra. Edición. Barcelona (España): Ediciones Península, 2002.

LEFEBRE, Henri. *La vida cotidiana en el mundo moderno*. (Traducción de Alberto Escudero). Madrid: Alianza Editorial, 1972.

LE GOFF, Jacques. *El orden de la Memoria*. Barcelona (España): Paidós, 1991.

SUÁREZ ARROYO, Niria R. *Feligresía y Poblamiento: vida cotidiana en la parroquia colonial de Ejido, 1776-1811*. Mérida (Venezuela): Archivo Arquidiocesano de Mérida, 2008; 146 pp. (Colección Pueblos y Parroquias de Los Andes, 7).



Acto de instalación del *Seminario-Taller Optativo Estudios Socioculturales y Experiencias Metodológicas*, a cargo del Excmo. Mons. Baltazar E. Porras C. Archivo Arquidiocesano de Mérida-AAM, 08 de abril de 2011. AAM. *Banco de Imágenes*.



Visita guiada a las instalaciones del AAM, de los estudiantes de la Maestría en Estudios Sociales y Culturales de los Andes, cursantes del *Seminario-Taller Optativo Estudios Socioculturales y Experiencias Metodológicas*. Archivo Arquidiocesano de Mérida, 08 de abril de 2011. AAM. *Banco de Imágenes*.

PUBLICACIONES

Proyecto Editorial Centenario Museo Arquidiocesano de Mérida 2009-2011. Reseña de publicaciones enero-junio 2011

Ana Hilda Duque*

Continuando con la ejecución del Proyecto Editorial Centenario Museo Arquidiocesano de Mérida, durante en el semestre enero-junio 2011, el Archivo publicó los siguientes libros:

Mensajes del Tiempo. Memorias del saber popular en los campos de Tabay, Mensajes del Tiempo. Memorias del saber popular en los campos de Tabay, su autor, es el Lic. Jacinto Maldonado, nacido el 11 de septiembre de 1969 en la ciudad de Mérida, procedente de una familia de profunda tradición católica, conservadora y de raíces campesinas. Su niñez transcurrió en La Mucuy, donde pronto aprendió las tareas del campo al lado de sus padres.

Del prefacio que lleva la rúbrica del Arzobispo de Mérida, Mons. Baltazar Enrique Porras Cardozo, entresaco este párrafo:

Mensajes del tiempo quiere ser el tributo de un hijo de la tierra a la manera como se ha comportado su gente, sus antepasados ante la multiforme presencia de la vida. Las enfermedades, el trabajo, la fiesta, el descanso, la vivienda, la religiosidad, la gastronomía, la interrelación con el medio ambiente a través del trabajo agrícola, el comercio, el intercambio, todo ello plasmado en esta obra, hilvanando recuerdos, entrevistas e investigaciones

* Directora y Editora del Archivo Arquidiocesano de Mérida. Profesora Titular Jubilada de la Escuela de Historia de la Universidad de los Andes de Mérida (Venezuela). Correo electrónico: hildaduque@gmail.com

acuciosas. Es la pasión por el terruño, añoranza para que no se pierda la identidad de sentirse hijos de una localidad y de un entorno que tiene el encanto de lo heredado con cariño, ternura, sacrificio y sudor para que siga marcando, en el paso del tiempo, el futuro.

El mejor homenaje del Museo Arquidiocesano a su centenario y al bicentenario de la Independencia ha sido emprender la publicación de textos que enriquezcan el acervo cultural del habitante de estos lares, escudriñando en el alma, física, espiritual y religiosa que configuran la polifacética personalidad de los habitantes del occidente patrio.

Otra de las obras publicadas lleva por título *Mirra: la sagrada esencia. Un estudio sobre origen, historia, función litúrgica y propiedades químicas y medicinales de la mira*, del Dr. Ricardo Rafael Contreras, Doctor en Química. Profesor de Química Inorgánica y Filosofía de la Ciencia del Departamento de Química, Facultad de Ciencias de la Universidad de Los Andes.

Es el segundo ensayo del Dr. Ricardo R. Contreras, en la *Serie Estudios* del AAM, como parte de una trilogía de la cual ya publicamos *El humo sagrado*, dedicado al incienso. Falta un tercer ensayo dedicado al oro, el cual pretendemos publicar en el primer semestre del próximo año para completar los dones que los Reyes Magos ofrecieron al Niño Dios en el pesebre de Belén.



Mensajes del Tiempo

Memorias del saber popular en los campos de Tabay

Jacinto Maldonado Maldonado

ARQUIDIOCESIS DE MÉRIDA
ARCHIVO ARQUIDIOCESANO DE MÉRIDA-AAM
COLECCIÓN CRÓNICAS 3

F2331

T3M3

Maldonado Maldonado, Jacinto

Mensajes del tiempo : memorias del saber popular en los campos de Tabay /Jacinto Maldonado Maldonado.— Mérida (Venezuela) : Arquidiócesis de Mérida : Archivo Arquidiocesano de Mérida-AAM, 2011.

293 p. il. (Colección Crónicas ; 3)

"Homenaje al Museo Arquidiocesano de Mérida en el Centenario de su creación, 10 de agosto de 1909 - 10 de agosto de 2009 y a la memoria de su fundador Excmo. Mons. Antonio Ramón Silva García, 1895-1927"
ISBN: 978-980-6674-42-4.

1. Tabay (Mérida)—Historia.. 2. Historia oral—Tabay.
3. Tradición oral—Tabay. 4. Tabay—Vida social y costumbres

Prólogo

Siempre ha sido fuente de inspiración, de retos y de sueños. Siempre será el enlace entre los mortales y los dioses. Entre la realidad y nuestras ilusiones. Siempre será la que atesora los mayores bienes y anhelos. Es mítica. Es femenina...

Nos referimos a la montaña: mágica, cautivante, prominente, conspicua. Y, cuando es andina, ...definitivamente, es amada.

Los ancestros hablaron de *tesoros* en estas montañas. Los invasores arremetieron contra ellas, buscándolos. Pero la montaña los confundió y bajaron sin nada. Entonces, le llamaron *encantada*. ¡...Qué gran verdad!

No sólo encantada, protegiendo sus tesoros, sino encantadora, atrayéndonos a ella. Pero, a diferencia de los otros, fuimos con respeto, admiración y veneración. Y vimos sus tesoros.

No era oro. No eran morocotas. Ni plata. Era algo mejor. Tampoco era uranio ni fuentes de la *eterna juventud*. Nada de eso. Sus tesoros, de hecho, ya habían sido observados, narrados y escritos por algunos de notable y sensible corazón.

Hubo quienes subieron a buscar algo más que minerales y regresaron *encantados*. Le sucedió a Emilio Menotti Spósito. Y en sus *Confesiones de un prófugo (del diario íntimo de un maestro de escuela)*, nos desvela aquellos tesoros, hallados en el corazón mismo de los Andes centrales.

Sobre la misma tierra del Municipio Santos Marquina. En aquella mítica aldea de San Juan Bautista, que hoy renace en la esperanza del horizonte turístico.

Los tesoros de la montaña son su gente vernácula, sus tradiciones autóctonas, su cultura ancestral y su respeto por la naturaleza circundante. Son ellos los que aportan identidad, arraigo y sentido de pertenencia. Son ellos los que nos enseñan a observar el paisaje y no simplemente a verlo. Son ellos los que nos hacen conocer y valorar para sentirnos orgullosamente andinos. Esos tesoros, acrisolados desde mucho antes del contacto europeo y, de

alguna manera, enriquecidos tras una vivencia de 500 años, perduran aquí, en los Andes, en medio de mágicos encantos y encantadores lugares.

Así ha sucedido en Santos Marquina. Así ha sido común en Tabay. Siempre a la vera del principal camino real, estas tierras y sus gentes vieron pasar la historia y tomaron lo más conveniente para su resguardo. Resguardarlo a favor de su calidad de vida. Así, las costumbres de raíces indígenas abrieron espacio a las costumbres castizas y criollas. Todo siguió pasando frente a Tabay. Un día el camino real fue asfaltado. La mula dio paso al automóvil. El pasado al presente, oteando al futuro. Y los tabayenses siguieron persistentes, manteniendo sus costumbres, compilando lo conveniente y conservando lo bueno.

Quijotescos personajes se encargaron de desvelar con su pluma los misteriosos encantos de estas montañas. Febres Cordero, por acá; Amílcar Fonseca por allá. Menotti Spósito, aquí mismo. Para hacerlo, debieron empaparse de costumbres y tradiciones, sorbiendo pocillos de aromático café y dulce guarapo en frecuentes tertulias al calor de un fogón. Así, los tesoros fueron apareciendo. Tesoros de costumbres, tradiciones y mitos. Cultura popular que da vida y eterniza las montañas de Santos Marquina y Tabay.

Basta una generación olvidada u olvidadiza, para que la cultura pierda sus tesoros ancestrales. Pero, he aquí que –por encanto– surge el cronista denodado y devuelve lo conspicuo a la montaña, cuando ya no con pluma sino con una computadora personal, riega la sangre del Ave Fénix sobre el pasado inmediato y hace resurgir las tradiciones, las costumbres y la historia siempre viva, que ancianos y ancianas mecían en sus mentes pobladas de años y recuerdos.

Y hoy tenemos ante nosotros, la obra compiladora y creadora de un cronista nato, hijo de las montañas que acrisolan tesoros de identidad y terruño. Leer los *Mensajes del Tiempo*, del buen amigo y novel escritor, Jacinto Maldonado, es descubrir el encanto del pasado hecho presente, para asumirlo como parte de ese tesoro llamado Identidad. Hoy, cuando la globalización tiende a desaparecer la diversidad cultural y posiciona la cultura de los que tienen debemos nutrirnos con los valores culturales que Jacinto Maldonado ha compilado y reconstruido en nuestro presente literario, para hacer fuerte nuestro sentido de identidad y pertenencia. Sólo así descubriremos otro tesoro: el poder máximo de SER en un mundo megadiverso, donde las montañas siguen guardando tesoros encantados.

Jaime Bautista Rangel
Naturalista

Índice general

HOMENAJE.....	5
DEDICATORIA.....	7
AGRADECIMIENTOS.....	9
PRÓLOGO.....	11
ÍNDICE GENERAL.....	15
PREFACIO.....	21
PRESENTACIÓN.....	25
El amor por correo.....	27
El matrimonio o casorio.....	29
El nacimiento de un bebé.....	31
La vestimenta.....	35
La construcción de las viviendas.....	40
Procedimiento para construir la tapia y el bahareque.....	44
Las siembras.....	51
Utensilios y elementos que facilitaban la vida en el campo.....	56
El alumbrado.....	61
La llegada del kerosén a estos campos.....	63
La electricidad en estos campos.....	67
La llegada del primer automóvil a Tabay.....	68
Otras actividades tradicionales.....	70
Artes manuales tradicionales.....	77
Otras manifestaciones culturales.....	86
Leyendas.....	89
Cuentos sobre espantos.....	100
Creencias.....	106

Adagios y dichos populares.....	111
Las comidas de la época.....	114
Otros preparados.....	125
Los utensilios de cocina.....	129
Música.....	130
Tiempos de caminos de recuas.....	134
La carretera trasandina o gran carretera occidental.....	137
El comercio en otros tiempos.....	138
La moneda como símbolo de intercambio comercial.....	146
Las medidas de peso.....	167
Las medidas de longitud.....	169
Las medidas de superficie.....	170
Las medidas de volumen.....	170
Las medidas de tiempo.....	172
El aserradero en La Isla.....	174
Principales enfermedades de la época.....	180
Plagas de la época en los campos.....	183
Las plantas medicinales.....	184
Los curanderos.....	189
Los velorios.....	192
La corona.....	196
Fiestas religiosas y populares.....	198
La doctrina católica en el valle de Tabay y sus representantes...	265
Fechas históricas.....	276
Símbolos y/o Emblemas del Municipio.....	279
FUENTES DOCUMENTALES, BIBLIOHEMEROGRÁFICAS, ORALES Y EN LÍNEA.....	289

Prefacio

La identidad de una colectividad está marcada por la capacidad de revivir, de hacer presente, de forma renovada pero en sintonía con lo heredado, la manera de concebir la vida, de llevarla adelante, a pesar de las influencias foráneas o del acoso de la sociedad mediática que intenta uniformar el pensamiento, los gustos, para domesticar nuestro comportamiento de acuerdo a los intereses de diversa índole que pululan en nuestro medio.

Junto a esta avalancha globalizante de la cultura moderna surgen los resortes más profundos del ser humano en búsqueda de su identidad. La memoria es el arte de hacer presente, de darle continuidad, a lo más característico del homo sapiens. Su capacidad de aprender, de acumular conocimientos y saberes hacen crecer día a día la potencialidad del ser humano. La cultura, entendida como acumulación de registros que amplían la capacidad de reacción ante el medio ambiente, es parecido al cofre del paterfamilias, que saca de él de lo viejo y de lo nuevo, como dice el evangelio, para trasmitirlo a sus seres queridos y vecinos.

Los pueblos merideños están cargados de saberes. Leyendas, cuentos, transmisión oral, maneras de actuar ante las vicisitudes de la vida, hacen crecer la pátina, la solera, con la que se afrontan situaciones al parecer nuevas, pero que vienen precedidas, cargadas con la sabiduría de nuestros mayores.

El saber popular en los campos de Tabay, población que abre las puertas al páramo y es acosada por la capital merideña, intentando convertirla en un barrio aledaño a su perímetro ciudadano, hace valer su propia identidad, rememorando de la pluma inquisidora de Jacinto Maldonado, la búsqueda de su propio ser. Hijo del Municipio Santos Marquina, procede de una familia de raíces cristianas y campesinas. Su niñez transcurrió en La Mucuy, bucólico paraje entre Mérida y Tabay, donde aprendió las labores del campo. Graduado en turismo, ha tratado de incorporar las comunidades al turismo, fundamentándolo en los valores culturales, históricos y artesanales del entorno geohumano. Actualmente preside la Fundación para la Promoción y Fortalecimiento de las Fiestas y Tradiciones de Tabay.

Mensajes del tiempo quiere ser un tributo de un hijo de la tierra a la manera como se ha comportado su gente, sus antepasados ante la multiforme presencia de la vida. Las enfermedades, el trabajo, la fiesta, el descanso, la vivienda, la religiosidad, la gastronomía, la interrelación con el medio ambiente a través del trabajo agrícola, el comercio, el intercambio, todo ello queda plasmado en esta obra. Es la pasión por el terruño, añoranza para que no se pierda lo que hace sentir ser hijos de una localidad y de un entorno que tiene el encanto de lo heredado con cariño, ternura, sacrificio y sudor para que siga marcando, en el paso del tiempo, el futuro.

El esfuerzo editorial del Archivo y Museo Arquidiocesano de Mérida, en ocasión del centenario de la creación de este último (1911-2011), le quiere dar cabida a obras que estima indispensables para entender la idiosincrasia andina y para proyectarla hacia el futuro sin perder la riqueza acumulada en el tiempo. El número 3 de la *Colección Crónicas* acoge, pues, a *Mensajes del tiempo*, como un aporte a la cultura, a las raíces de la andinidad, sin la cual no podemos entender la historia. Es decir, rememorar el pasado desde la vida cotidiana no es un simple ejercicio de recolección de datos. Es más bien, saborear lo que hemos sido y somos para que el futuro, la invasión mediática y cultural foránea no borre de nuestras mentes y corazones, lo mejor que tenemos. La capacidad de encontrar en lo popular, lo cotidiano, lo aparentemente trivial, el motor de todos nuestros comportamientos.

Nuestro agradecimiento al autor, a la Unidad de Informática del AAM y a la Dirección del Museo Arquidiocesano, empeñados en honrar la memoria centenaria con un número igual de obras que acrecienten el caudal de nuestro patrimonio intangible, espiritual y religioso.

Mérida, 17 de Noviembre de 2010

+Baltazar Enrique Porras Cardozo
Arzobispo Metropolitano de Mérida
Presidente de la Fundación AAM-MAM

Presentación

Se han escrito innumerables libros de historia, los cuales describen hazañas y hechos de relevante importancia, protagonizados por personajes que más adelante tienden a divinizarse; también, se ha escrito sobre el crecimiento de los pueblos, sus familias más acaudaladas, sus aportes para el progreso. Todos estos aspectos, son de mucha importancia para el hombre que requiere saber para comprender cosas que están más allá de su memoria limitada por el tiempo; no obstante, se ha dejado a un lado la historia simple de cada día, la historia de la gente humilde que es la mayoría, y es justamente ahí donde se ha gestado y desarrollado el saber popular que involucra las tradiciones actualmente conocidas y también algunas sumidas en el olvido o a punto de desaparecer, precisamente porque esa historia no tiene héroes ni acontecimientos importantes, pero de manera irremediable está ligada a ellos.

Es la historia de la gente sin nombre, historia que sólo recuerdan los más ancianos, es la conciencia del día a día vivido, del aporte hecho para mejorar las condiciones de vida en una época muy difícil de finales del siglo XIX y durante el siglo XX, en los campos andinos de la Venezuela incomunicada y asolada por la ignorancia, el caciquismo, las guerras internas y la inestabilidad política; pero de modo muy especial, es la historia de un Municipio del Estado Mérida bien representativo de esa vida rural que hoy muestra todavía los restos del saber popular como lo es el municipio Santos Marquina.

De esa época y lugar es de donde el presente trabajo pretende recoger los *Mensajes del Tiempo* en el que la misma gente, con sus propios recursos, sus capacidades y su entusiasmo logró resolver muchos de sus problemas para hacer la vida más amena ante tantas adversidades.

José Balmore Otalora Peña
Alcalde del Municipio Santos Marquina



Yelitza Maldonado Moreno. *La asistencia de la comadrona*. Carboncillo. 27,9 x 21,6 cm. 2008. La comadrona o partera se dedicaba a tiempo completo al cuidado de la madre y del recién nacido.

MIRRA LA SAGRADA ESENCIA

*Un estudio sobre origen, historia, función litúrgica
y propiedades químicas y medicinales de la mirra*



Ricardo Rafael Contreras

Arquidiócesis de Mérida
Archivo Arquidiocesano de Mérida
Serie: Estudios 13

BL444

C65 Contreras, Ricardo Rafael

Mirra la sagrada esencia : un estudio sobre origen, historia, función litúrgica y propiedades químicas y medicinales de la mirra / Ricardo Rafael Contreras. — Mérida (Venezuela) : Arquidiócesis de Mérida : Archivo Arquidiocesano de Mérida-AAM, 2011.

84 p. : il, retrs. (Serie: Estudios ; 13)

“Al Museo Arquidiocesano de Mérida en el Centenario de su Creación 10 de agosto de 1909 10 de agosto de 2009 y a la memoria de su fundador Excmo. Mons. Antonio Ramón Silva García 1895-1927”

ISBN 978-980-6674-44-8

1. Mirra — Historia 2. Mirra—Aspectos religiosos 3. Iglesia Católica prácticas y costumbres 4. Iglesia Católica—Liturgia. 5. Jesucristo—Natividad.

Índice general

	Pág.
HOMENAJE.....	5
DEDICATORIA.....	7
AGRADECIMIENTOS.....	9
ÍNDICE GENERAL.....	11
PRESENTACIÓN.....	13
Mirra: la sagrada esencia que se remonta a la antigüedad....	17
Mirra: su origen y comercio.....	35
Mirra: el bálsamo de Jerusalén.....	41
Mirra: ungiendo sacerdotes, reyes y profetas.....	47
Mirra: propiedades químicas y medicinales.....	63
Bibliohemerografía.....	79

Presentación

Los perfumes tuvieron siempre una gran importancia en la vida de los pueblos orientales. Diversas composiciones aromáticas servían para perfumar las habitaciones, los vestidos y los cuerpos. Era lógico pensar que los perfumes más preciosos estuvieran reservados a los dioses y al culto. Esto forma parte de la herencia cultural y religiosa de los pueblos antiguos.

La mitología griega nos trasmite la leyenda de *Mirra*, hija de *Theias* que satisfaciendo una vergonzosa pasión por su padre, engendró incestuosamente un hijo a quien le puso por nombre *Adonis*. El arrepentimiento de su delito, hizo que los dioses la transformaran en un árbol que produce una olorosa resina que lleva su nombre.

El perfume es energía solar, signo de vida divina. Lo respiran los dioses para conservar la inmortalidad. El perfume da a los mortales alegría de vivir y olvido de preocupaciones. En el antiguo Egipto los aromas transportaban a los fieles al amor celestial y el embalsamamiento daba vida a los difuntos.

Para los griegos y romanos el perfume es signo de teofanía y los ungüentos son medicina que hace revivir. Para los persas los buenos y malos olores eran manifestación del bien y del mal.

Por ello, no debe extrañarnos encontrar en la más antigua tradición hebrea, que todo cuanto toque el óleo sagrado quedará santificado. Y uno de los componentes más preciados de los aromas escogidos para preparar el perfume aromático sagrado es la mirra, el cinamomo, la caña aromática y el aceite de oliva (cfr. libro del *Éxodo* 30,22-34).

Para el historiador judío del siglo I, Flavio Josefo, el altar de los incienso con los trece perfumes significaba que todas las cosas son de Dios y para Dios (*De Bello judaico*. V, 5, 5).

Así que la narración evangélica del nacimiento de Jesús, en el que los magos le ofrecen oro, incienso y mirra, se encuadra en la mejor tradición del sentido religioso de dichos dones. El oro es signo de riqueza, de divinidad. Y el

incienso y la mirra, anuncian a la vez, la dulzura y amargura de la vida de Jesús y su legado a la humanidad. Por eso, el unguento de María en Betania es preludio del perfume de su muerte y resurrección. Y el apóstol Pablo en la segunda carta a los Corintios (2,15-16) usa la imagen del perfume: *nosotros somos para Dios el buen olor de Cristo entre los que se salvan y entre los que se pierden: para los unos, olor de muerte que mata; para los otros, olor de vida que vivifica.*

Un tema recurrente en los escritores cristianos más antiguos es el del perfume y los buenos olores. Para Atenágoras, Dios es el perfume perfecto. San Ireneo afirma que Dios posee todo suave olor y todos los efluvios aromáticos (*Contra los herejes*, IV, 14, 3). Varios Padres reconocen en Jesús doiente la ofrenda agradable a Dios por su suave fragancia. Y un bello texto de San Gregorio Magno nos ilustra diciendo que la ascesis de la vida es un martirio cotidiano. La fragancia de los dones del Espíritu se hace perfume de los creyentes, que alcanzan en la contemplación la altura del perfume de Dios. La teología patrística abunda en la búsqueda de los aromas perdidos.

Mirra, la sagrada esencia es el segundo ensayo que nos regala el Dr. Ricardo R. Contreras, como parte de una trilogía de la cual ya conocemos *El humo sagrado*, dedicado al incienso. Falta el dedicado al oro, para completar los dones que los Reyes Magos ofrecieron al Niño Dios en el pesebre de Belén.

Este estudio es una muestra de erudición y un aporte significativo para entender tantos símbolos sagrados desprovistos hoy de su valoración religiosa para convertirse en meros aditamentos para el lujo y la seducción de los sentidos. El perfume y los buenos olores son fragancias trascendentes, no elaboradas exclusivamente para la seducción y el pecado. La belleza de *Adonis* se presenta con la frescura de un niño pero con la caducidad de lo efímero. Es un llamado permanente a hacer de los aromas, fragancia agradable a Dios a través de las buenas obras.

Como es costumbre, el autor se pasea por las diversas caras de la mirra a lo largo de la historia de la humanidad, deleitándonos con sus propiedades químicas y medicinales, que son las que le abren la puerta a las lecturas religiosas de la misma. El ser humano está llamado a trascender su propia vida. La inmortalidad es el sueño que se frustra en las durezas de la vida diaria. Sólo los heraldos de la justicia de Dios respiran por todas partes la incorruptibilidad y vivifican a los hombres, según San Ireneo.

Complace al Archivo y Museo Arquidiocesano de Mérida ofrecer este opúsculo, en el marco del Centenario de la fundación del Museo Diocesano de Mérida por Su Ilustrísima Antonio Ramón Silva, Obispo de Mérida, en el marco del primer Centenario de la Independencia. Forma parte de nuestro fondo editorial, en la *Serie Estudios*, 13. No nos queda sino invitar a los amables lectores a deleitarse con la sagrada esencia, la mirra, para que gustemos la inmortalidad que todos anhelamos.

Mérida, en la memoria de San Martín de Porres, 3 de noviembre de 2010.

+Baltazar Enrique Porras Cardozo
Arzobispo Metropolitano de Mérida
Presidente de la Fundación AAM y MAMSG

*INVENTARIOS, GUÍAS, ÍNDICES,
CATÁLOGOS, RESÚMENES*

CATÁLOGO DEL LIBRO DE ACTAS, CUENTAS Y CONSTITUCIONES DE LA HERMANDAD DE SAN PEDRO (1805-1852)

*Deisy Rivas Paredes**

1

1808, febrero 1. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección del Prioste a Dr. Don Francisco Antonio Uzcátegui. Solicitud a Don José Vicente Bellón sobre el pago de 60 pesos al 3%. Se comisionó al Dr. Francisco Antonio Uzcátegui y a Don Ignacio de Rivas Teniente de Justicia Mayor de la Ciudad de Mérida, para tratar con el Sr. Obispo [Santiago Hernández Milanés], sobre lo concerniente a la distribución de misas y envío de cuentas al Patronato Regio para su revisión. Firma el Secretario Real y Público de Cabildo, Rafael de Almarza. Folio. 1.

2

1809, diciembre 20. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección del Prioste a Don Pablo José Rangel; Primer Mayordomo el Sr. Racionero Dr. Don Francisco Antonio Uzcátegui y Segundo Mayordomo Don Pedro José González.

Solicitud de admisión del Dr. Don Juan José Mendoza, Br. Don Francisco Calles, Diácono Don Bosset de La Cruz Olivares y Doña Isidora Ramírez. Se nombró Escribano a Don José Victorino de La Parra, pagándosele 30 pesos anuales por su trabajo.

Se acordó que los nuevos hermanos paguen en dinero y no en especie la entrada de la Hermandad.

Revocación del Auto de visita del Obispo Santiago Hernández Milanés sobre distribución de misas.

* Licenciada en Historia por la Universidad de Los Andes. Fue tesista del AAM, adscrita al Departamento de Investigaciones.

Se confirió facultades a los mayordomos [Don Pedro José González y Francisco Antonio Uzcátegui]; para realizar transacciones sobre el pago de cera; finalmente, se acordó entregar cuentas al Sr. Juez Eclesiástico. Firma el Secretario José Victoriano de La Parra. Fol. 2.

3

1811, julio 10. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección del Pbro José Rafael Ovando para ejercer el cargo de Prioste para el año de 1812. .

Solicitud de admisión del Pbro. Don Victorino Jaime Cura Rector de la Parroquia Santiago de La Punta y de Don Tomás Varela Sacristán de la Iglesia Catedral de Mérida.

Información de los mayordomos [Don Pedro José González y Francisco Antonio Uzcátegui] sobre la dificultad de cobrar deudas pasadas, debido a que sus antecesores no presentaron cuentas de los libros de cargo y data, ni de escrituras; razón por la cual se acordó presentar las mismas en término de 8 días para asegurar principales y cobrar réditos. Firma el Secretario Victorino de La Parra. Fol. 4.

4

1814, julio 11. Ciudad de Mérida.

Los mayordomos Francisco Antonio Uzcátegui y Pedro José González exponen dificultades para cobrar deudas pendientes a los hermanos.

Solicitud de admisión de Don Mariano Talavera, Maestro Don Salvador León, Don Luis Serrada y la Madre Josefa de San Luis, quienes firman. Fol. 5 vto.

5

1814, julio 11. Ciudad de Mérida.

Acta. Nombramiento del Pbro. Don Manuel Lobo Cura de Acequias. para el cargo de Prioste.

Los Pbro. Dr. Francisco Antonio Uzcátegui, Rafael Ovando Cura de Mucurubá y el Sacristán Mayor José Tomás Varela, solicitan el pago por concepto de servicio prestado en festividades del Santo.

Solicitud de admisión de los Sres. Don Mariano de Talavera, Pbro. Salvador León, Luis Serrada, Don Pedro Manuel Aguinagalde y la Madre Josefa de San Luis. Firma y rúbrica del Secretario Carlos Rubio. Fol. 6.

6

1817, junio 30. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección y nombramiento de Prioste: Pbro. Juan de La Rosa Cura de la Mesa; mayordomos: Pbro. Don Rafael Ovando Cura de Mucurubá y Don Luis Serrada; Secretario: Don Juan de La Mata Maldonado; con sueldo de 16 pesos anuales. Firma el Secretario Juan de Mata Maldonado. Fol. 6 vto.

7

1819, julio 22. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección del Prioste a Pbro. Don Tomás Varela. Mayordomo Eclesiástico: Don Luis Serrada. Mayordomo Secular: Don Juan de Serrada Secretario y Recaudador de Réditos en la jurisdicción de Ejido: Carlos Moreno. Firma Juan de Mata Maldonado. Fol. 7.

8

1820, noviembre 17. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección y nombramiento de integrantes de la Hermandad para el año de 1821. Prioste: Pbro. Don José Manuel de Lobo Cura de Acequias; Mayordomo Eclesiástico: Don Luis Serrada; Mayordomo Secular: Don Juan de Serrada; Secretario: José María Vásquez.

Solicitud de admisión de los Pbrs. Maestro Don Esteban Arias Cura del El Sagrario, Don Luis Ignacio Ovalle Cura de Tabay y Don Lorenzo Pereira Cura de La Punta. Firma el Secretario José María Vásquez. Fol. 7 vto.

9

1821, junio 30. Ciudad de Mérida.

Acta. Nombramiento de Prioste: Pbro. Francisco Calles, Cura de Timotes. Mayordomo Eclesiástico: Pbro. Luis Ignacio Ovalle, Cura de Tabay.

Solicitud de admisión del Pbro. Dr. Ignacio Fernández Peña, Vicario Foráneo de la Diócesis de Mérida. Se acordó celebrar junta para la revisión de cuentas cada 2 meses. Firma el Secretario José María Vásquez. Fol. 8.

10

1822, enero 12. Ciudad de Mérida.

Oficio del Sr. Obispo Rafael Lasso de la Vega, sobre constituciones, estatutos, fiesta del Santo, salarios de priostes y mayordomos, entrada de secula-

res y sacerdotes, así como de misas, entierros y aranceles. Firma el Secretario José María Vásquez. Fol. 9.

11

1822, enero 17 .Ciudad de Mérida.

Constituciones dictadas por el Sr. Obispo Rafael Lasso de la Vega para mejor funcionamiento de la Hermandad. Firma el Secretario Carlos Rubio. Fol.10.

12

1822, julio 3. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección de Prioste: José de La Cruz Olivares. Mayordomo: Pbro. Luis Ignacio Ovalle. Secretario José María Vargas.

Imposición de pagos a Don Alonso Dávila de 320 pesos, Pablo Barrios de 200 pesos y Angel Ignacio Pérez de 300 pesos todo lo cual con licencia del Sr. Provisor de la Ciudad de Mérida.

Redención de cera a 8 libras. Revisión de cuentas del año correspondiente a 1822 por el Mayordomo Pbro. Luis Ignacio Ovalle.

Solicitud de admisión de los Pbro. Carlos Rubio, Don Marcos Maldonado, Concepción Barrios y del Dr. Don Buenaventura Arias.

Celebración del funeral del Sr. Magistral de la Hermandad. Firman Luis Ignacio Ovalle, José Olivares, Francisco Calles, José Tomás Varela, Esteban Arias y el Secretario José María Vásquez. Fol. 11.

13

1822, julio 24. Ciudad de Mérida.

Aprobación de solicitud de principal de 330 pesos por el Pbro. Luis Ignacio Ovalle. Se otorgó sin la escritura correspondiente, a condición de redimirlos en corto tiempo. Firma el Secretario José María Vásquez. Fol. 12.

14

1823, julio 3. Ciudad de Mérida.

Cuentas por el Pbro. Luis Ignacio Ovalle, correspondiente al año 1822, las cuales fueron aprobadas por unanimidad.

Elección de Prioste: Pbro. Bernardo Uzcátegui, Cura de la Parroquia San Antonio del Táchira.

Redención de réditos de Doña Bárbara que quedaron pendiente de su difunto esposo.

Solicitud de admisión del Pbro. José Luis Ovalle, José María Vásquez y de la Sra. María Ignacia Lobo.

Distribución de misas. Firma el Secretario Felipe Hernández. Fol. 13.

15

1824, agosto 7. Ciudad de Mérida.

Acta. El Sr. Antonio María Dávila consigna 300 pesos a favor de la Hermandad. El Mayordomo Luis Ignacio Ovalle liquida réditos y cancela escritura de cuentas. Firman Esteban Arias, Juan Agustín Ortiz, Matheo Vásquez y el Secretario José María Vásquez. Fol. 14.

16

1825, julio 6. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección y nombramiento del Prioste a Dr. Mariano Talavera. Mayor-domo: Pbro. Luis Ignacio Ovalle. Secretario: Sr. José María Vásquez.

Aprobación de cuentas del año correspondiente a 1824, presentadas por los mayordomos salientes [Francisco Antonio Uzcátegui y Pedro José González].

El Secretario [José María Vásquez] presentade 4 memoriales en que se solicita el reconocimiento de algunos principales pertenecientes a la Hermandad; fueron aprobados. Firman Esteban Arias, José Olivares, Juan Agustín Ortiz y el secretario José María Vásquez. Fol. 14 vto.

17

1826, julio 6. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección del Prioste a Pbro. Salvador León.

Condonación de la mayor parte de la deuda de la Sra. Isidora Ramírez.

Reconocimiento de 420 pesos al Pbro. Luis Ignacio Ovalle.

Aprobación de cuentas del año correspondiente a 1825 presentadas por el Mayordomo Luis Ignacio Ovalle; fueron aprobadas. Firman José Thomás Varela, Esteban Arias, Juan Agustín Ortiz, José Rafael Osuna y el Secretario José María Vásquez. Fol. 15.

19

1827, julio 6. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección de Prioste: Pbro. Victorino Jaime; Mayordomo: Luis Ignacio Ovalle; Secretario: Sr. José M. Vásquez.

Solicitud de admisión de los Pbro. Nicolás Dugarte, Marcos Maldonado, el Prebendado Dr. José Antonio Mendoza, Dr. Lorenzo Reiner y el Sr. Lucio Troconis.

Discusión sobre los adornos que debe portar el santo y culto de su novena.

Reconocimiento de traspaso de 300 pesos del Pbro. Manuel Uzcátegui para la continuación de la obra de la Iglesia del El Llano. Firman Nicolás Dugarte, Juan Agustín Ortiz, Rafael Ovando, José Maldonado, Lucio Troconis, Lorenzo Pereira, Luis Ignacio Ovalle y el Secretario José María Vásquez, quienes firman. Fol. 15 vto.

20

1827, julio 9. Ciudad de Mérida.

El Obispo Rafael Lasso de la Vega aprueba el acta anterior con la salvedad de que los 300 pesos que cargan sobre la Iglesia de El Llano sean por un año. Firma el Secretario Ulpiano Perdomo. Fol. 16 vto.

21

1828, julio 7. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección y nombramiento del Prioste a Pbro. Salvador León.

Presentación y aprobación de cuentas del año correspondiente a 1828 por el Mayordomo [Luis Ignacio Ovalle].

Condonación de la deuda a Jacinta Angulo por la cantidad de 45 pesos de réditos atrasados

Memorial del Sr. Ramón Almarsa solicitando a censo redimible un solar que pertenece a la Hermandad y que le reconoció Don Juan Hilario Alvarez con todo lo reglamentado. Se determinó que por los momentos se le diese en calidad de arrendamiento.

Aprobación al Pbro. Marcos Maldonado sobre el pago de 2 libras de cera. Firman Tomás Espinoza, Juan Agustín Ortiz, José Rafael Ovando, Victorino Jaimes, Marcos Maldonado y el secretario José María Vásquez. Fol. 17.

22

1828, septiembre 6. Ciudad de Mérida.

Auto de Visita del Obispo Rafael Lasso de la Vega, exhortando a los hermanos al fomento del culto y celebración de misas en otras iglesias. Impartió indulgencias plenarias y condonó la deuda de Doña Ana Jacinta Angulo. Firman Victoriano Jaimes, Juan Agustín Ortiz, Tomás Espinoza, José Olivares, Esteban Arias, Marcos Maldonado y el Pro-Secretario José María Barroeta. Fol. 17 vto.

23

1829, julio 6. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección de Don Pedro Aguilar para el cargo de Prioste.

Revisión y aprobación de cuentas de cargo y data del año correspondiente a 1829, presentadas por el Mayordomo [Luis Ignacio Ovalle].

Distribución de misas con las 3/4 partes de los réditos sobrantes. Firman Esteban Arias, José Rafael Ovando y el Secretario Lorenzo Pereira. Fol. 18.

24

1830, julio 10. Ciudad de Mérida.

Acta. El Pbro. Maestro Esteban Arias es elegido Prioste para el año de 1830.

Distribución de misas de acuerdo al Auto del Sr. Obispo Rafael Lasso de la Vega, del 17 de enero del año de 1822.

Reconocimiento de 100 pesos al Pbro. Esteban Arias y de 200 pesos al Sr. Luis Francisco Piña.

El Dr. José Olivares solicitó por escrito su separación de la Hermandad.

Ratificación de cargo del Mayordomo [Luis Ignacio Ovalle] y del Secretario Lorenzo Pereira. Firman Juan Agustín Ortiz, Tomás Espinoza y Juan Esteban Vásquez. Fol. 18 vto.

25

1830, julio 10. Ciudad de Mérida.

Comunicación de los Pbro. José Rafael Ovando, Maestro Esteban Arias, Luis Ignacio Ovalle, José Lorenzo Pereira y del Secretario José María Vásquez, al Sr. Obispo Buenaventura Arias, sobre la modificación de la

disposición emanada del Sr. Obispo Lasso de la Vega, en relación a los 30 pesos y 18 reales destinados a la celebración de la fiesta del Apóstol. Firma José María Vásquez. Fol. 19 vto.

26

1830, [s./m] [s/d. Ciudad de Mérida.]

Decreto del Obispo Buenaventura Arias sobre la reestructuración que hizo el Obispo Lasso de la Vega en relación al monto de dinero y velas destinadas a la festividad solemne de la Hermandad. El monto se modificó a 50 pesos y 30 velas, encargando a los hermanos seculares la puntual asistencia a todas las festividades. Aprobó que los hermanos que por cualquier motivo no asistan a los actos festivos, no tendrían propina. Firma el Secretario José María Vásquez. Fol. 19 vto.

27

1831, julio 13. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección del Pbro. Maestro Esteban Arias como Prioste para el año de 1832.

Presentación de cuentas correspondientes al período 1830-1831 por el Mayordomo Pbro. Luis Ignacio Ovalle; fueron aprobadas por unanimidad. Distribución de misas para la fiesta del Apóstol. Firman Luis Ignacio Ovalle, Tomás Espinoza, Lorenzo Pereira y Lucio Troconis. Fol. 20.

28

1833, mayo 20. Ciudad de Mérida.

Presentación y aprobación de cuentas de débito por los Pbro. Rafael Ovando, Maestro Esteban Arias y Luis Ignacio Ovalle.

Reconocimiento de 400 pesos que se ofreció por la posesión de *El Moral* al Sr. Francisco Angulo.

Nombramiento de Secretario: Sr. Dámaso Ovalle. Firman Esteban Arias, Luis Ignacio Ovalle, Lorenzo Pereira, Rafael Ovando. Fol. 20.

29

1833, julio 6. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección de Prioste: Pbro. Luis Ignacio Ovalle; Hermano Mayor: Pbro. Maestro Esteban Arias.

Aprobación de cuentas de débito por los Pbro. José Lorenzo Pereira, Rafael Ovando, Esteban Arias y Luis Ignacio Ovalle.

Reconocimiento de 300 pesos a la Sra. Vicenta Arias. Firman Esteban Arias, Rafael Ovando, Lorenzo Pereira, Luis Ignacio Ovalle y el Secretario Dámaso Ovalle. Fol. 21.

30

1834, julio 22. Ciudad de Mérida.

Nota. El Sr. Obispo de Mérida en consulta con el Secretario de Diócesis; solicita las relaciones sobre las constituciones, reformas de artículos y algunas disposiciones referentes a la Hermandad. Firma el Secretario José Francisco Mas y Rubí. Fol. 34.

31

1834, agosto 1. Ciudad de Mérida.

Auto del Sr. Obispo de Mérida ordenando se copie las constituciones con sus reformas correspondientes en cuadernos separados. Firma y rúbrica del Obispo. Fol. 34 vto.

32

1834, agosto 11. Ciudad de Mérida.

Presentación de cuentas correspondientes al período 6 de julio del año de 1833 al 11 de agosto de 1834, por el Pbro. Luis Ignacio Ovalle, las cuales fueron llevadas a revisión por el Dr. José Olivares.

Reincorporación a la Hermandad del Dr. Ignacio Fernández Peña y José Olivares, Canónigos de la Catedral de Mérida.

Se acordó asegurar principal de 300 pesos que tiene asignado la Iglesia Santa Cruz de El Llano.

Reconocimiento de 100 pesos a Juan Antonio Rodríguez y de 250 a Bernardo Araque.

Condonación de réditos de las Sras. Barbara Dávila y Lorenza Dávila.

Se acordó exigir a los herederos del Sr. Antonio Ignacio Picón el cumplimiento de pago de principal de 200 pesos y de rédito de 300, sobre cera atrasada.

Aseguramiento jurídico del cobro de rédito de 50 pesos de José María Vásquez.

Reconocimiento de 60 pesos a Eustaquio Villamizar.

Venta de posesión *La Lomita* en Jurisdicción de Tabay.

Se encargó al Mayordomo [Pbro. Luis Ignacio Ovalle] concluir a la mayor brevedad, el reclamo pendiente desde el año de 1826 hecho por la Sra. Isidora Ramírez sobre consignación de 100 pesos.

Elección del Prioste a Pbro. José Lorenzo Pereira y Mayordomo Luis Ignacio Ovalle.

Se acordó que los inquilinos paguen puntualmente los réditos y aseguren principales conforme a las leyes. Finalmente quedó pendiente el asunto de la herencia del difunto Juan Antonio Dávila. Firma Dámaso Ovalle. Fol. 21.

33

1834, agosto 13. Ciudad de Mérida.

Aprobación de cuentas correspondientes al período 1833 - 1834, revisadas por el Dr. José Olivares.

Se encargó al Secretario [Dámaso Ovalle] avisar a los hermanos ausentes el fallecimiento de otros.

Se encargó el Pbro Dr. José Olivares arreglar amigablemente con el Sr. Juan de Dios Picón el litigio pendiente entre la Hermandad y con los herederos de Antonio Ignacio Picón y María Antonia González, quienes firman. Fol. 23 vto.

34

1834, agosto 22. Ciudad de Mérida.

Solicitud del Sr. Francisco Uzcátegui, vecino de La Punta, sobre reconocimiento de hipoteca de 500 pesos. La misma fue negada por desacuerdo de los integrantes de la Hermandad. Firman Luis Ignacio Ovalle, José Olivares, José Rafael Ovando, Esteban Arias, Lorenzo Pereira y el Secretario Dámaso Ovalle. Fol. 24 vto.

35

1834, noviembre 3. Ciudad de Mérida.

Aprobación de principal de 500 pesos al Sr. Francisco Antonio Uzcátegui con licencia del Sr. Provisor Vicario Capitular de la Diócesis de Mérida, presentando como fiadora a la Sra. Rosario Dávila. Firman Esteban Arias, José Rafael Ovando, Luis Ignacio Ovalle, Lorenzo Pereira y el Secretario Dámaso Ovalle. Fol. 25.

36

1835, agosto 7. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección de Prioste: Dr. Ignacio Fernández Peña.

Presentación de cuentas por el Mayordomo [Luis Ignacio Ovalle] correspondiente al período 1821 - 1835; para ser revisadas por el Dr. José Olivares.

Reconocimiento de 100 pesos a censo al Sr. Luis Aranguren, con licencia del Sr. Provisor del Obispado;

Condonación de la mitad de réditos que adeuda la Sra. Isabel Rojo, asegurando su hijo el capital.

Autorización al Mayordomo [Luis Ignacio Ovalle] para que arregle lo relativo a la mortuoria de Julián Pacheco.

Los albaceas de la Sra. Juana Mendieta viuda del Sr. Julián Pacheco, solicitan admisión de principal de 100 pesos que tuvo el Sr. Pacheco a su cargo sin la responsabilidad de réditos caídos.

Reclamo de gasto sobre fondos de la Hermandad, debido a que la construcción de la Capilla de San Pedro en el Seminario no fue concluida.

Se ordenó al Mayordomo [Luis Ignacio Ovalle], entregar 22 pesos a José María Vásquez. Firman José Olivares, Luis Ignacio Ovalle, José María Vásquez, Esteban Arias, Rafael Ovando y el Secretario Dámaso Ovalle. Fol. 26.

37

1835, octubre 19. Ciudad de Mérida.

Acta. Nombramiento del Pbro Marcos Maldonado Cura de La Punta para el cargo de Prioste.

Presentación y aprobación de cuentas por el Mayordomo [Luis Ignacio Ovalle] correspondientes al período 1821 - 1835, revisadas por el Sr. Provisor Vicario Capitular de la Ciudad de Mérida para su aprobación.

Participación al Sr. Gabriel Varela de su nominación como Mayordomo. Firman Lucio Troconis, Esteban Arias, Rafael Ovando, Luis Ignacio Ovalle, Lorenzo Pereira y el Secretario Dámaso Ovalle. Fol. 27.

38

1836, julio 21. Ciudad de Mérida.

Acta. Nombramiento del Prioste a Pbro. José Manuel Lobo; Hermano Mayor: Pbro. Luis Ignacio Ovalle y Secretario Gabriel Varela.

Solicitud del Mayordomo [Luis Ignacio Ovalle] al Sr. Provisor de la Ciudad de Mérida, sobre el Libro de Cuentas de la Hermandad, por estar este más de un año en su poder, razón por la cual no se presentaron cuentas del año anterior.

Solicitud de los Sres. Lorenzo García y Andrés Pérez para asegurar 300 pesos pertenecientes a la Hermandad.

Reconocimiento de principal de 200 pesos por el Pbro. Br. Antonio Escalante. Admisión del Sr. Gabriel Varela y nombramiento del mismo como Mayordomo; con asignación del 6% de los réditos que recaude y con el 10% de los que se encuentran como perdidos. Firman Luis Ignacio Ovalle, Lucio Troconis, Rafael Ovando, Esteban Arias y el Secretario Dámaso Ovalle. Fol. 28.

39

1836, septiembre 5. Ciudad de Mérida.

Acta. Presentación de cuentas por el Mayordomo [Gabriel Varela] correspondientes al periodo 6 de Septiembre de 1836 al 1 de Julio de 1837, para su revisión se nombró al Pbro. Maestro Esteban Arias.

Distribución de misas para la fiesta principal de la Hermandad. Firman Luis Ignacio Ovalle, Esteban Arias, Marcos Maldonado, Rafael Ovando, Lucio Troconis y el Secretario Gabriel Varela. Fol. 31.

40

1837, febrero 15. Ciudad de Mérida.

Acta. Diferimiento en la aprobación de las cuentas por no haber quorum.

Reconocimiento de 200 pesos a favor de la Hermandad por José Viviano Dávila. Firman Manuel Lobo y Esteban Arias. Fol. 31 vto.

41

1837, febrero 22. Ciudad de Mérida.

Acta. Aprobación de cuentas pendientes del período correspondiente al 6 de julio de 1835 al 31 de agosto de 1836 por el Mayordomo Pbro. Luis Ignacio Ovalle.

Presentación de informe de cuentas por el Pbro. Maestro Esteban Arias.

La junta acordó que los 300 pesos de principal cargados para los fondos de

la fábrica de la Iglesia de El Llano y los 1.320 pesos, cargados a la cuenta del Pbro. Luis Ignacio Ovalle, se aseguren con bienes raíces en documento público; que al efecto deben otorgar los censatarios con las debidas formalidades legales.

Se acordó celebrar junta los días 2 de cada mes. Firman Esteban Arias, José María Vásquez, Lucio Troconis, Rafael Ovando y el secretario Gabriel Varela. Fol. 32.

42

1837, julio 4. Ciudad de Mérida.

Presentación de cuentas por el Mayordomo Gabriel Varela correspondiente al período 6 de septiembre de 1836 al 1 de julio de 1837, las cuales habían sido diferidas.

Elección del Pbro. José Rafael Ovando, para el cargo de Prioste.

Reconocimiento de 200 pesos de principal que hace la Sra. María Ignacia Lobo, mediante documento privado al Sr. Obispo de la Ciudad de Mérida; cargando 100 pesos a la fábrica de la Iglesia del El Llano.

Se reconoció 1.320 pesos que adeuda el Pbro. Luis Ignacio Ovalle, garantizándolos con la mitad del valor de una casa que ofrece en hipoteca. Se discutió la no conveniencia de que el Pbro. José Manuel Lobo continúe recogiendo limosna o propina, debido a su ancianidad. Firman Luis Ignacio Ovalle, Esteban Arias, José Manuel Lobo, Rafael Ovando y el Secretario Gabriel Varela. Fol. 32 vto.

43

1837, julio 8. Ciudad de Mérida.

Lectura y aprobación de cuentas presentadas por el Mayordomo Gabriel Varela correspondientes a los años de 1836 - 1837.

Distribución de 365 pesos entre 4 sacerdotes, a razón de 92 pesos cada uno, por concepto de 184 misas que en partes iguales deben celebrar en la festividades del Apóstol.

Consignación de 270 pesos que hace el Pbro. Luis Ignacio Ovalle, distribuidos en la forma siguiente: 100 pesos en los cuales fueron cargados a la Iglesia de El Llano y el resto de 170 pesos fueron puestos a la cuenta de los 1320 que tiene a su cargo el mismo; quedando rebajado a 1150 pesos; obligado a reconocimiento de hipoteca; le sirvió como fiadora la Sra. María Ignacia Lobo.

Presentación de 100 pesos otorgados a la Sra Maria Ignacia Lobo y al Sr. Dámaso Ovalle, cargándolos a la fábrica de la Iglesia de El Llano.

Solicitud del Sr. Dámaso Ovalle para acreditar la propiedad que ofrece en hipoteca como aseguramiento de principal. Firman José Rafael Ovando, Esteban Arias, Luis Ignacio Ovalle, José Manuel Lobo y Gabriel Varela. Fol. 33.

44

1837, julio 24. Ciudad de Mérida.

El Secretario Dr. José Francisco Mas y Rubí, obedeciendo órdenes del Sr. Obispo de la Ciudad de Mérida; considera necesario se copien en cuadernos separados la constitución y las reformas que se hagan en algunos artículos de la Hermandad, citando el decreto o acta reformada con el fin de que el mismo esté informado de las disposiciones que rigen a la misma. Firma y rúbrica del Obispo. Fol. 34.

45

1838, febrero 15. Ciudad de Mérida.

Diferimiento en la aprobación de las cuentas presentadas por Mayordomo Luis Ignacio Ovalle, debido a que dos miembros de la junta de la Hermandad se hallan *impedidos*.

Aprobación de principal de 200 pesos solicitado por el Sr. José Viviano Dávila, para lo cual hipotecó posesión en Jají, presentando como fiador al Sr. Juan Dávila. Firman José Manuel de Lobo y Esteban Arias. Fol. 31 vto.

46

1838, julio 3. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección de Prioste: Pbro. Maestro Esteban Arias.

Lectura y examen de las cuentas presentadas por el Mayordomo Gabriel Varela correspondientes a los años de 1836 - 1837. Firma el Secretario Francisco Más y Rubí. Fol. 34 vto.

47

1839, julio 10. Ciudad de Mérida.

Acta. Elección de Prioste, Hermano Mayor y Secretario: Pbro. Luis Ignacio Ovalle, José Rafael Ovando y Gabriel Varela.

Lectura de cuentas presentadas por el Mayordomo [Gabriel Varela] correspondientes al período 1 Julio de 1838 al 10 de julio de 1839. Firman José Manuel Lobo, Marcos Maldonado, Esteban Arias, Luis Ignacio Ovalle y José Rafael Ovando. Fol. 35 vto.

48

1840, julio 7. Ciudad de Mérida.

Elección de Lorenzo Pereira como Prioste.

Presentación y aprobación de cuentas por el Mayordomo [Gabriel Varela] correspondientes al período 1 Julio de 1838 al 10 de julio de 1839. Firman Luis Ignacio Ovalle, José Rafael Ovando, Esteban Arias y el Secretario Gabriel Varela. Fol. 36.

49

1840, julio 13. Ciudad de Mérida.

Acta. Se dispuso no admitir traspaso de fincas, ni de dinero, ni de ningún reconocimiento de la confraternidad. Firman Esteban Arias, Nicolás J. Dugarte, José Rafael Ovando, José María Vásquez y Lucio Troconis. Fol. 36 vto.

50

1841, julio 31. Ciudad de Mérida.

Cuentas presentadas por el Mayordomo [Gabriel Varela] desde 1 de Julio del año de 1840 al 31 de julio de 1841. Aprobadas. Firman José Nicolás Dugarte, José María Vásquez, Luis Ignacio Ovalle y Esteban Arias. Fol. 37.

51

1842, mayo 14. Ciudad de Mérida.

Acta. Nombramiento del Sr. Dr. Eloy Paredes como apoderado de la Hermandad para que conteste la demanda promovida por el Dr. Pedro J. Arellano apoderado del Sr. Francisco Angulo, sobre el saneamiento de las tierras de *El Moral*.

Otorgamiento jurídico al Mayordomo [Gabriel Varela] para que suministre de los fondos de la Hermandad lo que necesite para el buen funcionamiento de la misma. Firman Nicolás Dugarte, José Rafael Ovando y Esteban Arias. Fol. 38.

52

1842, julio 4. Ciudad de Mérida.

Cuentas presentadas por el Mayordomo [Gabriel Varela], desde el 1 de Julio de 1841 al 4 de Julio de 1842. Cuentas aprobadas.

Distribución de honorarios de misas repartidas entre los sacerdotes que asistieron a la fiesta del Apóstol en el año de 1838.

Elección del Pbro. Marcos Maldonado para los cargos de Prioste y Secretario.

Solicitud de admisión de los Pbro. Juan Antonio Godoy y Francisco de Paula Moreno. Solicitud aprobada. Firman Nicolás Dugarte, Esteban Arias y Lucio Troconis. Fol. 38 vto.

53

1843, enero 17. Ciudad de Mérida.

Reconocimiento de 300 pesos del Sr. Vicente Gómez y su esposa María Encarnación Uzcátegui. Firman Luis Ignacio Ovalle, Juan Antonio Godoy y el Secretario Gabriel Varela. Fol. 39 vto.

54

1843, mayo 9. Ciudad de Mérida.

Posesión de 20 cuadras de tierra que en años pasados se le vendieron a Francisco Angulo en el sitio de *El Moral*. Firman José María Vásquez. Luis Ignacio Ovalle, Nicolás José Dugarte, José Rafael Ovando y Juan Antonio Godoy. Fol. 40.

55

1843, mayo 11. Ciudad de Mérida.

Conciliación entre Francisco Angulo y la Hermandad, sobre la sentencia dictada por la Corte Superior del Quinto Distrito del día 2 de marzo de 1843, relativo a las cuadras de tierras que en años pasados se le vendieron a censo redimible en el sitio de *El Moral* al Sr. Francisco Angulo, constituyendo un principal de 400 pesos a favor de la Hermandad. Firman José María Vásquez, Luis Ignacio Ovalle, Nicolás José Dugarte, José Rafael Ovando y Juan Antonio Godoy. Fol. 40.

56

1843, julio 4. Ciudad de Mérida.

Aprobación de las cuentas presentadas por el Mayordomo [Gabriel Varela] correspondientes al período 1 de Julio de 1842 al 30 de Junio de 1843.

Elección del Pbro. José María Vásquez, cura de la Villa de Mucuchíes, para el cargo de Prioste.

Solicitud de presupuesto para la compra de vestidos y materiales para adornar al Santo.

Presentación de libros de la Hermandad al Sr. Obispo de la Ciudad de Mérida, para su revisión y aprobación. Firman Luis Ignacio Ovalle, Esteban Arias, Nicolás J. Dugarte, Juan Antonio Godoy y el Secretario Gabriel Varela. Fol. 41.

57

1845, abril 17. Ciudad de Mérida.

Petición del R. Padre Fray Matheo del Villar y Juana Francisca Rangel, solicitando se les reconozcan a cada uno 100 pesos al 5% asegurándolos con hipoteca. Petición del Sr. Luginio Quintero solicitando reconocer un principal de 400 pesos que en años pasados le traspasó el difunto Jorge Sánchez en la hacienda de San Onofre del Cantón de Ejido. La junta de la Hermandad acuerdo aprobar cada una de las peticiones. Firman y rubrican los Pbro. Luis Ignacio Ovalle, Nicolás Dugarte, Esteban Arias y el Secretario Gabriel Varela. Fol. 42.

58

1845, mayo 23. Ciudad de Mérida.

Solicitud de principal de 200 pesos del Sr. Thomás Zambrano. La junta aprobó por unanimidad que el solicitante presente fiador y acredite en forma legal la propiedad de las fincas que ofrece por hipoteca. Firman y rubrican los Pbro. Luis Ignacio Ovalle, Nicolás Dugarte, Esteban Arias y el secretario Gabriel Varela. Fol. 42 vto.

59

1845, diciembre 3. Ciudad de Mérida.

Elección de Prioste: Pbro. José Rafael Ovando; Hermano Mayor: Dr. Esteban Arias; Mayordomo: Gabriel Varela.

Solicitud de los Sres. Pbro. Luis Ignacio Ovalle y Dámaso Ovalle, para que se le sea otorgado al Sr. Dr. Agustín Chípia el traspaso de 100 pesos de principales que le fueron dejado por la difunta María Ignacia Lobo. Firman Juan Antonio Godoy y Esteban Arias. Fol. 43.

60

1846, enero 11. Ciudad de Mérida.

Solicitud de Crisóstomo Flores para que se le reconozca a censo redimible 100 pesos de principal. La junta acordó aprobar este censo una vez que el solicitante presente fiador. Firman Juan Antonio Godoy, Luis Ignacio Ovalle, Esteban Arias y el Secretario Gabriel Varela. Fol. 43 vto.

61

1846, abril 25. Ciudad de Mérida.

Solicitud del Sr. Basilio Suescum para que se le reconozca a censo redimible 150 pesos, presentando en hipoteca varias propiedades en la parroquia de Milla. En la misma el Sr. Andrés Pérez solicita traspaso de 100 pesos asegurándolos en 4 cuadras de tierras de su hacienda de *Pozo Hondo* en la Villa de Ejido. Firman Esteban Arias, Luis Ignacio Ovalle, Juan Antonio Godoy y el Secretario Gabriel Varela. Fol. 44.

62

1846, julio 2. Ciudad de Mérida.

Aprobación del acta anterior y de cuentas presentadas por el mayordomo [Gabriel Varela] correspondientes al período 6 de Julio de 1844 al 30 de Junio de 1846.

Elección de Prioste: Pbro. Nicolás Dugarte.

Distribución de 30 pesos por concepto de misas, repartidos en partes iguales a los Pbro. José María Vásquez y Marcos Maldonado.

Solicitud a los hermanos Pbro. Nicolás Dugarte y Francisco de Paula Moreno para que paguen su entrada a la Hermandad de acuerdo a lo dispuesto en los estatutos vigentes. Firman Luis Ignacio, Esteban Arias, Juan Antonio Godoy y el Secretario Gabriel Varela. Fol. 44.

63

1847, julio 20. Ciudad de Mérida.

Reforma de las constituciones de la Hermandad presentadas por el Obispo de la Ciudad de Mérida Dr. Juan Hilario Bosset.

El Sr. Doctor Ciriaco Piñeiro regala 11 varas de raso para adornar el Santo. Solicitud de admisión del Obispo Juan Hilario Bosset, los Prebendados del Coro de la Catedral, Rector y Vicerrector del Seminario Tridentino, Sres. curas de la Matriz y Parroquia del El Llano y los Pbros. Ulpiano Perdomo y Felipe Contreras. El Obispo pagaría por cada uno de ellos la cantidad o derechos de entrada.

Se nombró a los Pbros. Luis Ignacio Ovalle y Juan Antonio Godoy revisar las cuentas presentadas por el Mayordomo [Gabriel Varela], correspondientes al 1 Julio de 1847 al 20 de julio del mismo año. Firman el Obispo, Esteban Arias, Juan Antonio Godoy, Nicolás Dugarte, Luis Ignacio Ovalle. Fol. 45.

64

1847, julio 14. Ciudad de Mérida.

Nombramiento del Pbro. Juan Antonio Godoy como Secretario de la Hermandad.

Aprobación de informe que presentó la comisión integrada por Luis Ignacio Ovalle y Juan Antonio Godoy sobre cuentas pendientes.

La junta acordó nombrar al Sr. Dámaso Ovalle para la revisión del libro de cuentas de la Hermandad.

El Pbro. Nicolás Dugarte manifiesta cancelar lo que adeuda.

El Dr. Ciriaco Piñeiro informa haber pagado los 10 pesos de entrada, según recibo que conserva.

De acuerdo a la nueva solicitud de reconocimiento del Sr. Luis Nava, la junta acordó que el mismo *...especifique los linderos correspondientes al derecho de tierra que corresponde a su hija en la posesión de Cunarao...*; agregándola a la solicitud anterior.

El Dr. Contreras participa la entrega a la Hermandad del nuevo proyecto de constitución. Firman José Ulpiano Perdomo, José Asunción Contreras, Nicolás Dugarte, Antonio J. Eraso, Luis Ignacio Ovalle y el Secretario Juan Antonio Godoy. Fol. 45 vto.

65

1848, agosto 5. Ciudad de Mérida.

Presentación de las cuentas de ingreso y egreso correspondiente al 15 julio del año de 1847 al 3 de agosto de 1848, por el Mayordomo [Gabriel Varela].

El Pbro. Nicolás Dugarte solicita su retiro de la Hermandad por motivos ajenos a su voluntad.

El Sr. Abdón Grazo y su esposa María Nicolasa Quintero solicitan 200 pesos a censo, ofreciendo como hipoteca una finca. La junta acordó que los mismos presentasen dicha solicitud al Sr. Provisor de la Ciudad de Mérida con el correspondiente justificativo de valor y propiedad de la misma.

Elección de Prioste: Pbro. Dr. Ciriaco Piñeiro; Hermano Mayor y Secretario: Pbro. Juan Antonio Godoy; Mayordomo: Gabriel Varela. Firman José Rafael Ovando, Esteban Arias, Ciriaco Piñeiro, Gabriel Varela y Juan Antonio Godoy. Fol. 46 vto.

66

1848, agosto 3. Ciudad de Mérida.

Presentación de cuentas correspondientes al período 15 de julio de 1847 al 3 de agosto de 1848.

Solicitud negada al Pbro. Nicolás Dugarte para retirarse de la Hermandad.

Reconocimiento de principal de 200 pesos al Sr. Abdon Grazo y su esposa Nicolasa Quintero.

Admisión del Sr. Gabriel Varela, quienes firman. Fol. 47.

67

1848, septiembre 7. Ciudad de Mérida.

Lectura y aprobación del acta anterior.

Presentación y aprobación de las cuentas por el Mayordomo [Gabriel Varela], correspondientes al período 15 de julio de 1844 al 3 de agosto de 1848.

Se ordenó la construcción de ornamentos para el Apóstol San Pedro. Firman Esteban Arias, José Rafael Ovando, Ciriaco Piñeiro y Juan Antonio Godoy. Fol. 48.

68

1849, enero 1. Ciudad de Mérida.

El Sr. Provisor Vicario General y Gobernador del Obispado de la Ciudad de Mérida Ciriaco Piñeiro, en previa consulta expuso al Lic. Gabriel Briceño continuar en las funciones de Administrador y Secretario interino de la Hermandad; autorizó comprar un mueble para guardar los archivos y ornamentos y que se proceda cuanto antes a la liquidación de cuentas de los herederos de Gabriel Varela. Firman Ciriaco Piñeiro, Juan Antonio Godoy y Gabriel Briceño. Fol. 48 vto.

69

1849, abril 18. Ciudad de Mérida.

Lectura y aprobación del acta anterior.

Inventario de los ornamentos comprados para guardar los bienes de la Hermandad.

El Sr. Provisor Ciriaco Piñeiro declara a favor de la Hermandad 614 pesos de réditos de la Capellanía fundada por el Dr. Juan José Osuna.

Solicitud del Pbro. Dr. Antonio Eraso para traspasar 200 pesos a Luis Nava; la junta acordó remitir el caso al Sr. Provisor Vicario General y Gobernador del Obispado Ciriaco Piñeiro.

Aprobación de gastos de 12 reales por concepto de pago sobre copia de escritura en reclamo al desembargo del Palacio Episcopal y de compra de unas libras de cera.

El Secretario Gabriel Briceño informó sobre los siguientes particulares:

La mayoría de los capitales no están *competentemente* asegurados; algunos documentos privados se encuentran sin testigos y sin el papel reglamentario que exige la ley e igualmente existen otros capitales sin documentos; los inquilinos no pagan los réditos; se encuentra dificultades en el cobro de capitales a favor de la Hermandad debido a la muerte del Pbro. Ignacio Fernández Peña Administrador de las mismas. De lo resultado a lo expuesto, la junta aprobó lo siguiente: subsanar la ilegalidad de documentos, autorizar al Administrador a entablar juicios necesarios a fin de recuperar los capitales; cobrar las moras y arreglar con el Dr. Eloy Paredes lo concierne al capital del Pbro. Fernández Peña. Firman Esteban Arias, Ciriaco Piñeiro, Juan Antonio Godoy y el Secretario Gabriel Briceño. Fol. 49 vto.

70

1849, junio 25. Ciudad Mérida.

Lectura y aprobación del acta anterior.

A solicitud del Prioste Ciriaco Piñeiro se ordenó la compra de flores para adornar al Santo.

Reclamo del Pbro. Marcos Maldonado, cura de la Catedral de Mérida, sobre deuda pendiente por concepto de misas.

Se ordenó al Secretario [Gabriel Briceño] revisar las actas anteriores. Firman Marcos Maldonado, Ciriaco Piñeiro, Juan Antonio Godoy y el Secretario Gabriel Briceño. Fol. 52.

71

1849, julio 10. Ciudad de Mérida.

Lectura del acta anterior.

Presentación de cuentas de la Hermandad por el Mayordomo [Gabriel Varela] correspondientes al año de 1848.

Elección de Prioste: Pbro. Rafael Ovando.

Autorización al Administrador Gabriel Briceño para la compra de ornamentos referentes a la mesa del Santo.

El Secretario [Gabriel Briceño] comunica a la Hermandad cumplir con las comisiones asignadas. Firman Nicolás Dugarte, Ciriaco Piñeiro, Juan Antonio Godoy y el Secretario Gabriel Briceño. Fol. 53.

72

1849, julio 17. Ciudad de Mérida.

Lectura del acta anterior.

Informe de la comisión integrada por Juan Antonio Godoy y Nicolás Dugarte, sobre revisión y aprobación de cuentas del año correspondiente a 1848 y sobre los gastos de compra de ornamentos para el Santo. Firman Marcos Maldonado, Nicolás Dugarte, Juan Antonio Godoy y Ciriaco Piñeiro. Fol. 54.

73

1850, julio 9. Ciudad de Mérida.

Lectura del acta anterior.

Presentación de cuentas por el Mayordomo [Gabriel Varela] correspondientes al período de 1849.

Nombramiento de comisión para la revisión de cuentas correspondiente al 9 de julio del año de 1850: Sr. Juan Antonio Godoy y el Pbro. Nicolás Dugarte.

Elección de Prioste: Pbro. Esteban Arias.

Aprobación del Sr. Obispo de la Ciudad de Mérida sobre solicitud del Pbro. Dr. Ciriaco Piñeiro, en cuanto a la modificación de las constituciones.

Los Sres. Pbrs. Ciriaco Piñeiro, Luis Ignacio Ovalle y Antonio Godoy fueron consignados para arreglar deuda de principal que éste último tiene pendiente con la Hermandad. Firman Nicolás Dugarte, Juan Antonio Godoy, Marcos Maldonado y Ciriaco Piñeiro. Fol. 54 vto.

74

1851, enero 22. Ciudad de Mérida.

El Obispo Juan Hilario Bosset ordena registrar el decreto de la nueva erección canónica y estatutos de la Hermandad. Firma y rúbrica del Obispo. Fol. 57.

75

1851, febrero 5. Ciudad de Mérida.

Pastoral del Obispo Juan Hilario Bosset sobre erección canónica de la Hermandad del Apóstol San Pedro, de acuerdo a las facultades concedidas por el Papa Pío IX en los mismos términos y con todos las gracias espirituales e indulgencias y privilegios de otras Hermandades. Firma y rúbrica del Obispo. Fol. 57.

76

1851, febrero 11. Ciudad de Mérida.

Constituciones y estatutos de la Hermandad de San Pedro, emanadas por el Sr. Obispo Juan Hilario Bosset en el año de 1851: capítulo 1 de la recepción de hermanos; capítulo 2 de las obligaciones de los cofrades; capítulo 3 de las obligaciones de la cofradía; capítulo 4 del entierro y funerales de los hermanos; capítulo 5 de las juntas; capítulo 6 del prior y demás empleados; capítulo 7 del administrador o tesorero; capítulo 8 de las constituciones y su observancia. Fol. 60.

77

1851, febrero 12. Ciudad de Mérida.

Aprobación de cuentas presentadas por Gabriel Varela correspondiente al 9 de julio de 1850.

Participación al Sr. Obispo Juan Hilario Bosset sobre el cumplimiento de las nuevas constituciones y estatutos de la Hermandad y sobre la lectura de las mismas en junta Plenaria. Firma el Secretario Tomás Zerpa. Fol. 68.

78

1851, abril 3. Ciudad de Mérida.

Lectura y aprobación del acta anterior.

Se ordenó cumplir con lo mandado en las nuevas constituciones y estatutos.

Elección de la nueva junta directiva: Prioste: Pbro. Ciriaco Piñeiro; Hermano Mayor: Pbro. Esteban Arias; Primer y Segundo Diputados: Pbro. Juan Antonio Godoy y Luis Ignacio Ovalle; Secretario: Nicolás Dugarte; Tesorero y Administrador: Lic. Gabriel Briceño.

Se acordó celebrar misas los lunes por los hermanos difuntos.

Compra de nuevos libros de la Hermandad.

Aprobación de la solicitud del Sr. José Antonio Troconis, sobre pago de réditos vencidos. Firman Esteban Arias, Nicolás J. Dugarte, Ciriaco Piñeiro y Juan Antonio Godoy. Fol. 69.

79

1852, junio 26. Ciudad de Mérida.

Lectura y aprobación del acta anterior.

Se nombró a los Pbro. Luis Ignacio Ovalle y Juan Antonio Godoy, para presentar las cuentas correspondientes al período de 1851.

Se autorizó al Administrador [Gabriel Varela] comprar los libros para registro de actas y cuentas de la Hermandad. Firman Ciriaco Piñeiro y Juan Antonio Godoy. Fol. 70 vto.

DOCUMENTOS

Nota del Editor:

Desde la edición del primer número del *Boletín* del AAM en diciembre de 1987, hemos dado curso a la publicación de documentos con el fin de dar a conocer el fondo de este valioso Archivo, el primero creado en el occidente del país y pionero en la organización y difusión de su contenido. A partir del número 12, año 1993, incluimos la Sección *Documentos*.

Esta iniciativa se formalizó en 1996 al constituirse la *Fundación Archivo Arquidiocesano de Mérida Padre Luis Eduardo Cardona*. El Acta de Creación de este instrumento jurídico contempla en el numeral tercero el compromiso de *...transcribir, reproducir, difundir y fomentar la investigación de todo material documental [...] que contenga información histórica, sea o no referido a la historia de la Iglesia Católica*.

COMUNICACIÓN DEL REY CARLOS IV AL CAPITÁN GENERAL DE LA
PROVINCIA DE VENEZUELA MANUEL DE GUEVARA Y VASCONCELOS.
TRANSCRIPCIÓN Y COMENTARIO.

*Silvia Andrades Grassi**

El devenir histórico de los pueblos americanos hasta inicios del siglo XIX estuvo enmarcado en la autoridad ejercida por la Corona española, en una cadena de mando encabezada por el Rey y su Consejo de Indias, como órgano rector de la administración de los territorios de este lado del Atlántico. Este dominio estaba conformado por un entramado jerárquico que debía abarcar todas y cada una de las poblaciones consolidadas en las tierras conquistadas desde finales del siglo XV.

Uno de los eslabones de la cadena de mando del Rey era el Corregidor Justicia Mayor, cuyas funciones abarcaban competencias administrativas y judiciales, de manera que debía velar por numerosos aspectos que iban desde el orden público y el cuidado de los caminos, hasta la protección de los tributos del Monarca.

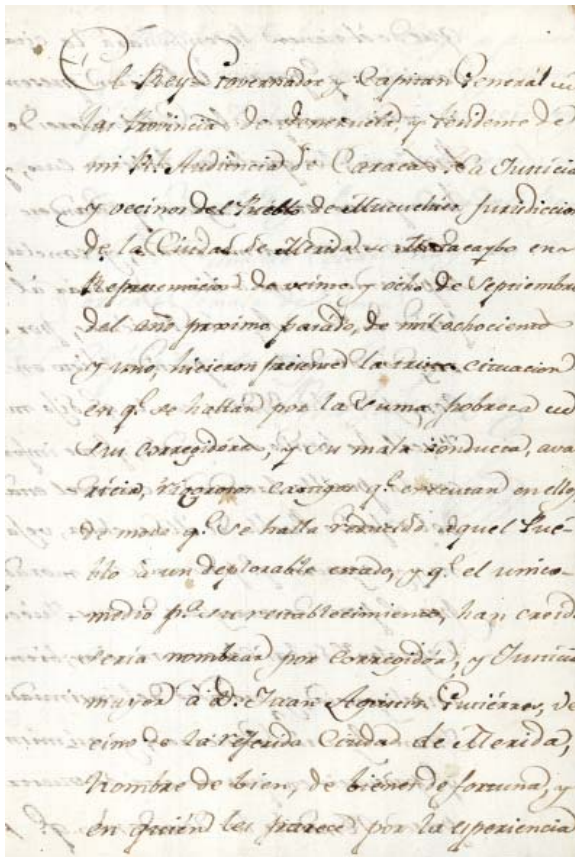
Este personaje, en ejercicio de las responsabilidades inherentes a su cargo, debía reunir una serie de características en cuanto a conducta y posición social que lo hicieran meritorio de atender los compromisos que le eran asignados, cuidando siempre tanto los intereses de la Corona, como los de los ciudadanos bajo su competencia.

En el documento que transcribimos a continuación, se evidencia la preocupación tanto de los habitantes de la población de Mucuchíes, jurisdicción de la Ciudad de Mérida, por la asignación de un Corregidor Justicia Mayor que ponga reparo a la situación de abandono que se ha presentado en esas tie-

* Auxiliar de Investigación del Archivo Arquidiocesano de Mérida. Estudiante de la Maestría en Historia, Teoría y Crítica de la Universidad de los Andes, y tesista adscrita al departamento de investigaciones del AAM.

rras por la *suma pobreza y mala conducta* de los personajes que han ocupado el cargo hasta el momento. Por otra parte, vemos en el contenido del comunicado, la iniciativa de los habitantes de Mucuchíes al postular un vecino de Mérida para el puesto, por su comprobada integridad y rectitud.

Asimismo queda en evidencia el valioso contenido del extenso acervo documental que se resguarda en el Archivo Arquidiocesano de Mérida, pues la información contenida en los documentos, trasciende los límites de la materia eclesiástica, aportando datos que consolidan la construcción de la historia de nuestros pueblos.



AAM. Sección 22 Curaros. Caja 9, doc 22-10.169, f. 1r.

1802, noviembre 28. Valencia [España].

Comunicación del Rey de España [Carlos IV] al Capitán General de la Provincia de Venezuela y Presidente de la Real Audiencia de Caracas [Manuel de Guevara y Vasconcelos], solicitando información sobre la situación del Pueblo de Mucuchíes y las vejaciones y agravios que sufren sus moradores; así como de las circunstancias, bienes y probidad de Don Juan Agustín Gutiérrez, vecino de Mérida, en razón de la representación enviada por los vecinos de este poblado, solicitándolo como Corregidor y Justicia Mayor, para solventar la deplorable situación en que se encuentran sus habitantes.

AAM. *Sección 22 Curatos*. Caja 9, doc. 22-10.169. Copia; 2 ff.¹

//^r El Rey

Governador y Capitán General de / las Provincias de Venezuela, y Pesidente [sic] de /³ mi Real Audiencia de Caracas.

La Justicia y vecinos del Pueblo de Mucuchíez, jurisdicción / de la Ciudad de Mérida de Maracaybo en /⁶ representación de veinte y ocho de septiembre / del año próximo pasado de mil ochocientos / y uno, hicieron presente la triste cituación /⁹ en que se hallan por la suma pobreza de / sus corregidores, y su mala conducta, ava-/ ricia, rigurosos castigos que executan en ellos; /¹² de modo que se halla reducido aquel pue-/ blo a un deplorable estado, y que el único / medio para su establecimiento, han creído, /¹⁵ sería nombrar por corregidor y Justicia / Mayor a Don Juan Agustín Gutiérres, ve-/ cino de la referida Ciudad de Mérida, /¹⁸ hombre de bien, de bienes de fortuna, y / en quien les parece por la esperiencia //^v que de él tienen, desempeñará la citada / comisión. Que por esto lo hicieron presente /³ en otras ocasiones a los gobernadores de la / Provincia, los quales no hicieron caso, y les / han puesto otros sugetos, quedándose los /⁶ daños en el mismo estado, y conclu-

¹ Nota del Transcriptor: El tipo de transcripción utilizada es la *Literal modificada*, definida como aquella en la que se respeta con el máximo rigor la ortografía original del documento, con algunas salvedades: se actualizan los criterios de acentuación, puntuación y uso de mayúsculas y minúsculas, de acuerdo a las normas ortográficas y de redacción actuales. Asimismo, se desarrollan las abreviaturas utilizando letra cursiva. La doble barra diagonal indica la ubicación del documento en el folio o página según sea el caso. La barra diagonal simple indica el cambio de línea o renglón en el documento original, acompañada cada tres renglones, de un numeral señalando su ubicación exacta en el folio o página.

yen / suplicando tenga a bien nombrar al re-/ ferido Don Juan Agustín Gutiérrez, por Co-/⁹ rregidor de dicho su partido. Visto en mi / Consejo de las Yndias, con lo *que* dijo mi / Fiscal, he benido en mandar *que* me informéis, /¹² con la posible brevedad, acerca del estado / del referido pueblo de Mucuchíez, vejacio-/ nes, y agravios *que* padecen sus moradores /¹⁵ por el porte desarreglado de sus jueces; / e igualmente de las circunstancias, bienes, / inteligencia y providad del insinuado Don /¹⁸ Juan Agustín Gutiérrez; y así mismo / *que* procuréis en quanto esté de vuestra / parte, remediar los desórdenes *que* se //^{2r} expresan, si los hubiere. Lo *que* os parti-/ cipo para vuestra inteligencia, y cum-/³ plimiento.

Fecho en Valencia, a veinte y / ocho de noviembre de mil ochocientos y / dos.

Yo el Rey.

Por mandado del Rey /⁶ *Nuestro Señor*, Silvestre Collar.

Hay tres rú-/ bricas, señales de firma. /

Es copia de su original.

/⁹ Pedro González Ortega (*rúbrica*).

TRABAJOS, ARTÍCULOS

SAN BENITO DE PALERMO EN LA CORDILLERA ANDINA Y LA HIEROFANÍA SOLAR*

*Ana Hilda Duque***

Resumen

La antigüedad y orígenes de la devoción a San Benito de Palermo en las poblaciones de la Cordillera de Los Andes venezolanos es un incógnita que aún está por ser desentrañada. Sin embargo, testimonios recogidos a lo largo de una extensa búsqueda etnográfica, han arrojado algunos atisbos de casi tres siglos de antigüedad. Si bien estas fiestas de índole religioso envuelven gran cantidad de elementos de las culturas indígenas y negras, la relación de esta devoción con hierofanías solares y lunares se hace patente en la revisión exhaustiva de los elementos que caracterizan una de las celebraciones centrales de estos pueblos andinos.

Palabras clave: San Benito, Cordillera andina, hierofanía, sol, luna.

* Nota de los editores: Recibido en septiembre de 2010 y arbitrado y aprobado para su publicación en enero de 2011.

** Profesora Titular Jubilada de la Facultad de Humanidades y educación de la Universidad de Los Andes. Mérida-Venezuela. Directora del Archivo y Museo de la Arquidiócesis de Mérida-Venezuela. Correo electrónico: *hildaduque@gmail.com*

SAINT BENITO DE PALERMO IN THE ANDEAN MOUNTAINS AND THE MANIFESTATIONS OF THE SUN AS SACRED

Abstract

The age and origins of the devotion to Saint Benito of Palermo among the communities of the Venezuelan Andes is an unknown and is still to be revealed. However, testimonials gathered through an extensive ethnographic search have shown signs of almost three centuries of antiquity. Although these festivities have a religious basis and involve a significant number of elements from the indigenous and Negro cultures, the relationship of this devotion to the manifestations of the sun and moon as sacred, becomes obvious in a thorough revision of the elements that characterize one the mayor celebrations of these Andean towns.

Key words: Saint Benito, Andean mountain chain, hierofanía sun, moon.

I. Aproximaciones

1. San Benito de Palermo es el santo de devoción más arraigada en la religiosidad del andino merideño de los pueblos altos de la cordillera. Si bien se trata del mismo personaje, la tradición y expresión a San Benito en el Sur del Lago difiere en su estructura en muchos aspectos de la que encontramos en la Cordillera merideña y en las localidades altas cercanas pertenecientes al Estado Trujillo (Jajó y la Mesa de Esnujaque).

2. La vinculación y/o dependencia de ambas devociones al mismo santo están por aclararse. Ciertamente tienen rasgos comunes que pueden catalogarse de influencia africana, en la cordillera presentan rasgos cercanos a las tradiciones ancestrales indígenas y a no pocos elementos característicos del mestizaje cultural a lo largo de siglos. Quizá convenga tener en cuenta la

observación de Mircea Eliade de que los fenómenos religiosos son complejos y suponen una larga evolución histórica¹.

3. Tal como lo señala la Dra. Jacqueline Clarac de Briceño los esclavos de origen africano en Mérida fueron utilizados en las plantaciones de cacao, en el servicio doméstico, la artesanía y en los trapiches de las haciendas de caña de azúcar². Sin embargo, los trabajos de campo que hemos realizado constatan que donde está más arraigado el culto a San Benito es en las zonas superiores a los dos mil metros, donde no se daban estos tipos de cultivo y donde la presencia cuantitativa de esclavos era muy exigua. ¿Cómo explicar que una tradición o creencia marginal pase a ser un elemento central de la cosmovisión de los habitantes de esa región?, es un tema a dilucidar.

4. Otro elemento que todavía no hemos podido desentrañar es la antigüedad del culto a San Benito en la Cordillera. En la casi totalidad de los testimonios, se aseveran que la devoción al santo negro se remonta a siglos atrás. Algunos afirman sin más que viene de los tiempos coloniales o de los años de la Guerra de independencia. Un informante de Mucuchíes así lo afirmó: *Cuenta nuestra historia, nuestros historiadores que fue específicamente en Niquitao, en 1813, cuando un grupo de mucuchiceros fueron a la batalla a pelear por nuestra independencia y en Niquitao, específicamente va a hacer trescientos años (sic) en el 2013, le ofrecieron a San Benito bendito que estaba recién aparecido en la imagen aquí en Mucuchíes, que si los libraba de ésta, y los sacaba ilesos de esta campaña, le harían una gran fiesta. Y eso es lo que todos los años, por los 29 de diciembre nosotros le hacemos aquí*³.

Otro informante afirma: *ese turbante, esa corona viene a raíz de la guerra federal o de la primera guerra mundial...porque sabemos que San Benito en su tiempo, en su época tuvo que enfrentar una época de guerra...*⁴.

¹ Mircea Eliade. *Tratado de Historia de las Religiones*, p. 25.

² Jacqueline Clarac de Briceño. *Dioses en Exilio*, p. 154.

³ Ana Hilda Duque. *Trabajo de Campo. Las distintas manifestaciones del ritual de San Benito en el Estado Mérida. Mucuchíes*. Mérida-Venezuela: diciembre 2006-abril 2007. Tomo 5, primera parte, p. 17.

⁴ *Ibidem.*, p. 26.

Sin embargo, hasta el momento no hemos encontrado ningún documento que atestigüe la presencia de la devoción a San Benito más allá de finales del siglo XIX. Los obispos merideños del siglo XIX, prolijos en sus escritos en la reglamentación del culto a los santos y posible recriminación de abusos, como el licor o el baile, no mencionan nunca a San Benito de Palermo.

5. Por otro lado, las órdenes religiosas implantaban las devociones y advocaciones propias. Pero la familia franciscana, si bien tiene como tronco común la regla de San Francisco de Asís, está formada por un número considerable de órdenes, independientes entre sí. San Benito de Palermo fue miembro de la familia franciscana siciliana y tocaba a ellos la difusión de su vida y culto. La explicación más verosímil de la extensión de su culto en los dominios españoles y portugueses se debe a que el Virreinato de Sicilia fue dependencia de la corona española. Su fama y culto, tan apreciado en Palermo, sería llevado a la Península y a las dependencias ultramarinas, por personajes españoles. Es un tema todavía pendiente de clarificación.

6.- Además, las leyes de la Iglesia no permitían el culto público a quien no hubiera sido declarado santo oficialmente por la Iglesia⁵. San Benito de Palermo fue elevado a la categoría de beato el 10 de mayo de 1743 por el Papa Benedicto XIV y se le podía rendir culto restringido. Es decir, en Palermo y en la Orden franciscana siciliana. El grado de santo se le dio el 24 de mayo de 1807, por el Papa Pío VII, en vísperas del proceso independentista. Desde entonces se le podía rendir culto público universal. Es muy poco el tiempo que media hasta la independencia para que su culto se extendiera por tantos lugares del continente americano.

II. Algunas consideraciones metodológicas

7. Cómo llegó y se propagó su devoción en las tierras de la montaña andina, es pues, un interrogante que supera el simple historicismo. A la hora de aplicar el método etnológico o como dice Mircea Eliade: *...cómo rehacer no sólo la historia de una determinada hierofanía, y ante todo comprender y hacer comprensible la modalidad de lo sagrado revelado a*

⁵ Raúl Ricardo Ramírez. *San Benito en el sur del Lago de Maracaibo*, p. 46.

*través de esa hierofanía*⁶, es una dificultad metodológica y una laguna que habrá que ir dilucidando con el tiempo en investigaciones que superan el conocimiento de un momento determinado de la historia del cristianismo y del sistema religioso existente en la región⁷.

8. Pero, además del tema de cuándo y cómo apareció o comenzó el culto o devoción a San Benito en las tierras cordilleranas, está por explicarse, cómo llega a ser tan importante y central en la expresión religioso-cultural del hombre de la montaña. Es cierto que no se puede dudar de que hubo esclavos de origen africano en Mérida⁸. Pero, siendo su presencia e influencia social minoritaria, hay que explorar su posible vinculación con las representaciones míticas y religiosas autóctonas. En los procesos complejos de los africanos esclavizados, se convirtieron en afroamericanos, se forjaron nuevas culturas, según un doble tipo: en gran parte dentro de comunidades esclavas o como resultado de continuas interacciones entre esclavos y amos⁹. Si San Benito quita el sol y pone el agua según el ritual andino, vale la pena observar su vinculación con la luna y la mística lunar, vinculándose el culto al santo como la luna, astro por excelencia de los ritmos de la vida¹⁰.

9. El sincretismo religioso, en la línea de lo que Roger Bastide tipifica como las mezclas que se producen dentro de un mismo sistema religioso, pudiera estudiarse en el caso nuestro, bien sea como sincretismo espacial, en el que coexisten objetos dispares; o como un sincretismo temporal, el de los ritos adaptados al calendario católico, en el que se aprovecha para celebrar sus propios ritos¹¹. ¿Será que el atractivo de las religiones afroamericanas está no sólo en que constituyen espacios de reivindicación de una identidad y de una historia, no reconocida o desvalorizada, sino en la riqueza del espectáculo, los bailes, el carácter festivo, los cantos y plegarias?¹².

⁶ Mircea Eliade. *Tratado de Historia de las Religiones*, p. 29.

⁷ *Ibidem.*, p. 30.

⁸ Jacqueline Clarac de Briceño. *Dioses en Exilio*, p. 154

⁹ Richard Price. «Algunas aportaciones duraderas de los estudios afroamericanos», p. 90. En: Miguel León Portilla. *Motivos de la antropología americanista*. FCE. México. Primera reimpresión, 2002).

¹⁰ Mircea Eliade, *Ob. Cit.*, p.170

¹¹ Michaele Ascencio. «¿Ni Santa Bárbara ni Changó?». En: *Religión e investigación social*. pp. 58-61.

¹² *Ibidem.*, p. 64; véase: Jacqueline Clarac de Briceño. *Ob. Cit.*, p. 156).

III. Aproximación a una lectura etnográfica de San Benito, expresión hierofánica del sol y la luna

10. El mundo de lo sagrado y lo profano, como los campos de la vida religiosa y la vida secular de los pueblos, exige delimitar y definir la esfera de lo sagrado¹³. Una serie de sacralidades, de hechos sagrados, son percibidos por los andinos de las montañas altas, a través de la devoción al santo negro. Es lo que refleja este testimonio:

...desde que yo me conozco me he consagrado al santo. Mi padre, pues, en este caso mis padres, me comentaban de que ellos me ofrecieron como socio,... en acción de gracia por un milagro que había concedido de una enfermedad de un hermano.

Y luego, desde niño, desde muy niño, yo comencé a bailarle al santo y hay algo que es muy particular, y es algo que a uno le inspira la devoción, y por eso uno le da gracias a Dios.

Si nosotros nos damos cuenta, pues, vemos que la imagen de San Benito tiene en una de sus manos un crucifijo, es decir, que ahí está la presencia de Dios, verdad, y es por eso que nosotros le bailamos primeramente a Dios, y le bailamos al santo para que él interceda ante Dios nuestro señor, por cada uno de nosotros...

*Luego cuando entré en uso de razón, en una de las procesiones como a las tres de la tarde, celebrando mi día por supuesto, ya que yo nací el día de San Benito, en un día yo vi que le caían como unas gotas de sudor a la imagen, y yo decía, qué grande es Dios, qué grande es Dios que nos permite contemplar las maravillas de él. Y es de ahí donde yo me consagré para el resto de mis días, hasta la muerte, de yo cumplirle al santo,...*¹⁴.

Es lo que afirma, Mircea Eliade: *lo real se identifica ante todo con una fuerza, con una vida...cuanto más religioso es el hombre, más real es, más se aparta de la irrealidad de un devenir carente de significación. De ahí que el hombre tienda a consagrar su vida entera*¹⁵.

¹³ Mircea Eliade. *Ob. Cit.*, p. 25.

¹⁴ Ana Hilda Duque. *Trabajo de Campo... Timotes y La Venta*. Tomo 2, primera parte, p. 4.

¹⁵ *Ibidem.*, p. 459.

11. Sin embargo, la persistencia de las creencias y prácticas religiosas de los primigenios habitantes de la Cordillera de Mérida, se manifiestan a través de tradiciones de diversa índole, incluidas las religiosas. Los datos etnográficos permiten desentrañar y en cierta medida confirmar lo que los documentos históricos y otras fuentes nos han legado¹⁶. En el culto a San Benito encontramos algunos rasgos susceptibles de estudios de esta índole. Al ritual impuesto de la ceremonia católica se le agrega o complementa toda la riqueza y el colorido de la procesión, desde su inicio en la madrugada hasta que se desvanece de nuevo al caer de la noche, en la celebración y el compartir festivo en alguna de las casas.

Si cada una de las hierofanías revela una modalidad de lo sagrado, hay que intentar considerarla como una manifestación de lo sagrado en el universo mental de los que lo han recibido¹⁷. En un primer intento encontramos coincidencias o resonancias entre San Benito y las hierofanías solares. Pero descubrimos que este ámbito era insuficiente para abarcar algunas de las expresiones de lo sagrado. Hay aspectos que nos llevan a encontrar similitudes con hierofanías lunares. Esta relación del santo con el agua, lluvia y sequía están íntimamente relacionadas¹⁸. A ello nos referiremos más adelante.

12. Un aspecto a resaltar es la cronología. La mayor parte de las fiestas andinas tienen lugar en torno al solsticio de invierno. Se han hecho estudios etnográficos al respecto. La fiesta oficial de San Benito de Palermo en el calendario litúrgico católico tiene lugar el 4 de abril. En todo el occidente venezolano se celebra a partir del 29 de diciembre y durante todo el mes de enero. Es la época más seca del año en la Cordillera.

En los Andes merideños la fiesta va desde la última fecha señalada en Timotes y Mucuchíes, lugares emblemáticos y expresión de las dos tradiciones más significativas hasta fechas tardías, fuera del calendario invernal. La primera expresa su devoción a través de la procesión, el baile y la danza. Son los Giros y Giras. El acompañamiento musical tiene características indí-

¹⁶ Jacqueline Clarac de Briceño. *La persistencia de los Dioses*, p. 156.

¹⁷ Mircea Eliade. *Ob. Cit.*, p. 34.

¹⁸ Jacqueline Clarac de Briceño. *Dioses en Exilio*, p. 156.

genas. *Es una música, por decir, muy tradicional con cuatro, maraca y tambor. Y los giros suenan las maracas. Y los demás los acompañan con tambor y cuatro*¹⁹.

La tradición de Mucuchíes tiene rasgos guerreros. Los trabucos, el orden cerrado, la jerarquía de sus miembros relacionan el culto y las imágenes de San Benito con un arma, trabuco, en la mano derecha. Hay quienes remontan esta tradición a la Guerra de Independencia; otros a las guerras de la Federación y algunos al paso de los andinos con Castro y Gómez a la cabeza a finales del siglo XIX.

La fecha de las fiestas es marcada por las comunidades a conveniencia; entre otras razones, para contar con la presencia de devotos de lugares vecinos o de las localidades de donde tuvo origen la fiesta, o para que se haga presente el cura y diga la misa. Esto se puede corroborar en las ciudades y pueblos más alejados de los Páramos cercanos al Pico El Águila. Podemos estar aquí ante la expresión de una hierofanía solar ya que las celebraciones coinciden con el solsticio de invierno. De ello, diremos una palabra más adelante.

13. San Benito es un santo negro. La condición masculina y el color de la piel, habiendo surgido su devoción en comunidades afroamericanas en diversas partes del continente americano, lo vinculan con divinidades africanas. Aunque en una oportunidad, en San Rafael de Mucuchíes los miembros de la Sociedad *...compraron otro San Benito que no fuese tan negro porque San Benito no era tan demasiado negro en realidad*²⁰. Sin embargo, el negro es el color de muchas divinidades y de representaciones católicas de Jesucristo: el Cristo negro de Esquipulas en Guatemala cuya réplica tiene una capilla en las cercanías de La Azulita, o el de la Catedral de Huajuapán en Oaxaca, México, venerado por Mons. Jesús Manuel Jáuregui Moreno; El Cristo de Jose en Barcelona, Estado Anzoátegui, aunque se trata de una devoción reciente; y de numerosas representaciones de la Virgen María, tales como Monserrat (España), Aparecida (Brasil), Czestochowa (Polonia). El mundo de mediaciones entre las divinidades superiores, -el sol, la luna, el arco iris-, y los humanos, está lleno de ángeles y santos, demiurgos,

¹⁹ Ana Hilda Duque. *Trabajo de Campo...Mucuchíes*. Tomo 5, primera parte, p. 24).

²⁰ Ana Hilda Duque. *Trabajo de Campo...Zona del Páramo. San Rafael de Mucuchíes. Caserío la Provincia*, Tomo 1, p. 50.

intermediarios a través de los cuales se hace presente lo divino, la hierofanía, que nos introduce en el ámbito de lo sagrado y desvela la vida de cada día, la profanidad.

14. Es bueno, con todo, tener en cuenta lo que señala Mircea Eliade. El culto solar en América no se desarrolló más que en Perú y en México, es decir, en los dos únicos pueblos americanos *civilizados*, en los únicos que alcanzaron el nivel de una auténtica organización política²¹. Este señalamiento juega más a nuestro favor, pues podemos estar ante un sincretismo o el residuo de un largo proceso de erosión racionalista, que nos llega a través del lenguaje, las costumbres y la cultura, como dice el mismo autor²².

15. Como veremos, San Benito se ha convertido en el santo más popular, por su cercanía, por su injerencia en los asuntos de la vida cotidiana de sus devotos. Forma parte de la familia, de la comunidad y su intercesión resulta benéfica dentro de ciertas conductas o ritos que hay que respetar y cumplir. Es un santo muy milagroso y bueno, pero muy celoso. Hay que cumplirle porque de lo contrario *se las cobra*. Es lo que Eliade llama la reducción de los seres supremos uránicos por fuerzas mágico-religiosas o figuras divinas más activas, que no son indiferentes hacia las vicisitudes complejas de la vida humana²³.

16. Las estructuras simbólicas del culto a San Benito de Palermo en la Cordillera son claves para entender la reestructuración del mundo religioso del hombre andino. Captamos lo sagrado a través de las respuestas elaboradas por el hombre en un tiempo y un espacio dados. Hasta dónde llega este sincretismo, cómo explicar una manifestación netamente afroamericana en una comunidad en la que la influencia de estas culturas fue relativamente débil o marginal; cómo explicar la supervivencia en el tiempo, o mejor, la centralidad de esta devoción en la expresión religiosa del hombre cordillerano²⁴, es parte de la tarea que intentamos estudiar.

²¹ Mircea Eliade. *Ob. Cit.*, p. 142.

²² *Ibidem.*, p. 143.

²³ *Ibidem.*, p. 144.

²⁴ Ana Hilda Duque. *Discurso religioso en Mucurubá*, *passim*.

17. A través de los testimonios recogidos con motivo del bicentenario de la canonización del santo negro (1807-2007), intentaremos una lectura etnográfica del culto a San Benito y su vinculación con las hierofanías solares y lunares. Siguiendo a Durkheim, si la religión es un sistema solidario de creencias y de prácticas relativas a las cosas sagradas, San Benito proporciona a sus seguidores una serie de respuestas implícitas y explícitas a preguntas sobre la vida, la fecundidad, la seguridad, el alimento, la fiesta.

18. Un elemento repetitivo en los testimonios sobre San Benito es su cercanía, su injerencia, sus favores a la gente que lo sigue o lo invoca:

...porque es el santo que me llama la atención..., porque es emocionante, ... Y yo le pido a San Benito cualquier cosa y él me la concede²⁵.

A San Benito ...se le tiene principalmente en la cocina...y bueno le tenemos mucha devoción, en cualquier cosita, se la pedimos es a él²⁶.

Hay un hecho a resaltar. En el lenguaje y expresión de los testimonios se nombra muy poco a Dios. A él directamente no se le rinde culto. *Nosotros le bailamos primeramente a Dios a través de San Benito, a San Benito lo veneramos con el baile para que él ruegue a Dios por todos nosotros...*²⁷.

El testimonio de un hombre de sesenta y siete años, músico que toca varios instrumentos y acompaña a las comparsas tocándole a San Benito, atestigua que desde muy pequeño sigue la tradición del santo. Porqué:

Bueno, porque ha sido muy milagroso, sí. Me ha hecho muchos milagros. ¿Cómo cuáles? Bueno, pues el primero era una vez que tenía, estando pequeño, tenía la cabeza, fui quebrado de la cabeza, ¿ve?. Entonces, yo no tenía tratamiento y me estaba saliendo como un cacho, o sea por un lado, que me acomodaba la cabeza que yo se me hacía así, que yo siendo vasallo, oré...Y San Benito me lo concedió²⁸.

²⁵ Ana Hilda Duque. *Trabajo de Campo...Mucuchíes*. Tomo 6, segunda parte, p. 20.

²⁶ Ana Hilda Duque. *Trabajo de Campo...Timotes y La Venta*. Tomo 3, segunda parte, p. 5.

²⁷ Ana Hilda Duque. *Trabajo de Campo... Timotes y La Venta*. Tomo 2, primera parte, p. 3.

²⁸ Ana Hilda Duque. *Trabajo de Campo. Timotes y La Venta*. Tomo 2, primera parte, p. 118.

Como dice Eliade esas figuras divinas tienden a desaparecer del culto²⁹. Puede estar subyacente la pasividad característica de los dioses uránicos³⁰. El hombre andino va descubriendo que quien lo protege y le asegura el sustento y la salud es el santo negro. La aparente indiferencia hacia las vicisitudes, cada vez más complejas de la vida humana, trasladada, por razones de protección y de acción, lleva al hombre a inclinarse hacia otras formas religiosas. San Benito puede ser una de ellas³¹.

19. Si bien la celebración central a San Benito tiene lugar a media mañana, la preparación de sus devotos no está circunscrita a un día y a unas horas. Los grupos se preparan, tanto para ensayar las danzas (en el caso de los Giros) o para entrenar en la marcha y disparos (trabuqueros) desde muchos meses antes de la fiesta. Pero, el día de la fiesta la preparación de la celebración comienza desde la noche anterior. Antes del amanecer, -y en el caso de Mucuchíes desde la medianoche a pesar del frío intenso-, se levantan los socios; se visten, acción que generalmente no realizan solos sino con la ayuda de los otros miembros de la casa o de otros socios, para estar listos y formados al salir el sol.

*Aunque la temperatura sea un poco fría, el calor humano es lo que vale. Esa unión, esa fortaleza que nos damos para compartir, para seguir adelante con nuestras devociones*³².

La fiesta se celebra en los días más cortos y fríos del año (solsticio de invierno). Es un elemento particular de las prácticas religiosas autóctonas de occidente, a diferencia del ritmo del resto del país que tiene la mayor parte de sus fiestas principales en torno al solsticio de verano.

Un interesante testimonio recogido en Mucuchíes afirma: *Todos en la puerta tuvieron que usar, cuando no tuvieron adoctrinamiento tuvieron que aceptar algunos de sus bailes que ellos le hacían a los dioses. Que para aquel entonces veneraban, comúnmente eran la laguna, la luna y*

²⁹ Mircea Eliade. *Ob. Cit.*, p. 126.

³⁰ Mircea Eliade. *Ob. Cit.*, p. 147.

³¹ Mircea Eliade. *Ob. Cit.*, p. 144.

³² Ana Hilda Duque. *Trabajo de Campo... Mucuchíes*. Tomo 5, primera parte, p. 17.

*el sol. Entonces ellos, todos esos bailes, entonces esto es una mezcla este baile*³³.

Quizás nos encontremos aquí ante un simbolismo celeste que ha podido perdurar precisamente porque su modo de ser es intemporal³⁴.

20. La vida del campo gira en torno a la zozobra permanente por los ciclos de lluvia y sequía. Las aguas están regidas por la luna, son germinativas. El objeto religioso encarna siempre algo: lo sagrado. En este caso lo es San Benito. Y lo encarna por ser símbolo o hierofanía que revelan la vida que se repite rítmicamente. Es el beneficio que otorga a sus devotos³⁵.

El Grupo de Giros de San Benito de Pueblo Llano nació el 2 de enero de 1944 como pago a una promesa. Los viajes eran tan difíciles que se pasaban muchas necesidades. *Pero...pasando por La Guaricha donde sale agua de entre unas piedras y todo el que pasaba por ahí calmaba la sed que era agobiante...*³⁶.

De Mucutujote recogemos el testimonio que afirma que en el origen del pueblo tienen un papel importante tanto San Isidro Labrador como San Benito de Palermo. *Cuentan los abuelos sobre el origen de este caserío que hace muchos años los aldeanos en busca de oportunidades escalaron las escarpadas montañas...comenzaron a construir sus casas...fueron construyendo canales de agua...obligatorio era construir un sitio ara el altar de Dios pues deseaban guardar el culto...*³⁷.

IV. Conclusiones

1. Faltan elementos históricos y etnográficos para caracterizar debidamente el culto a San Benito de Palermo en la Cordillera Andina.

³³ Ana Hilda Duque. *Trabajo de Campo... Mucuchíes*. Tomo 5, primera parte, p. 21.

³⁴ Mircea Eliade. *Ob. Cit.*, p. 128).

³⁵ *Ibidem.*, pp. 173-174.

³⁶ Ana Hilda Duque. *Trabajo de Campo. Zona del Páramo. Pueblo Llano*. Tomo 1, p. 57.

³⁷ Ana Hilda Duque. *Trabajo de Campo. Zona del Páramo. Mucutujote*. Tomo 1, p. 38.

2. San Benito es para el pueblo cordillerano una hierofanía, una eclosión de lo sagrado en medio de la profanidad de la vida.

3. En la devoción a San Benito se encuentra un sincretismo de diversas tradiciones religiosas: autóctonas, afroamericanas y católicas.

4. Las numerosas entrevistas realizadas en los pueblos del Páramo donde se le rinde culto a San Benito, permite establecer relaciones con las hierofanías solares y lunares. La centralidad de su figura como demiurgo, representante o enviado de Dios. Y, en segundo lugar, la referencia permanente y cercana a la vida cotidiana y sus avatares.

V. **Bibliohemerografía**

ASCENCIO, Michaelle. ¿Ni Santa Bárbara ni Changó? En: *Memorias IV Jornadas de Historia y Religión. Religión e investigación Social*. Caracas: Universidad Católica Andrés Bello. Fundación Konrad Adenauer. 2004.

CLARAC DE BRICEÑO, Jacqueline. *Dioses en Exilio. Representaciones y prácticas simbólicas en la Cordillera de Mérida*. Caracas: Ediciones Fundarte. 1981. (Colección Rescate 2).

_____. *La persistencia de los Dioses. Et-nografía cronológica de Los Andes Venezolanos*. Mérida (Venezuela): Universidad de Los Andes. Talleres Gráficos Universitarios. 1985. (Ediciones Bicentenario).

_____. *Dioses en Exilio*. Mérida (Venezuela): Universidad de Los Andes. Ediciones del Vicerrectorado Académico. 2003

DUQUE, Ana Hilda. *El Discurso religioso en Mucurubá. Mérida (Venezuela)*: Arquidiócesis de Mérida. Archivo Arquidiocesano de Mérida. 2004. (Colección Fuentes para la Historia Eclesiástica de Venezuela, 3)

ELIADE, Mircea. *Tratado de historia de las religiones. Morfología y dinámica de lo sagrado*. 2ª. Ed. Madrid: Ediciones Cristiandad. 1981.

PRICE, Richard. «Algunas aportaciones duraderas de los estudios afroamericanos». En: Miguel León Portilla. *Motivos de la antropología americanista*. (Primera reimpresión) México: Fondo de Cultura Económica. 2002.

VI. Trabajo etnográfico

DUQUE, Ana Hilda. *Trabajo de Campo. Las distintas manifestaciones del ritual de San Benito en el Estado Mérida*. Mérida (Venezuela): diciembre 2006-abril 2008. Seis tomos.

Tomo 1. *Zona del Páramo. Reseñas históricas y entrevistas a las diferentes Sociedades de San Benito en Apartaderos, Cacute, Caña Cerrada, Chachopo, , (Buena Vista y Mupate), Cruz Chiquita, La Venta, El Rincón de La Venta, Escagiüey, Gavidia, La Mucuchache, Piñango (Las Pailitas, Las Tapias, Las Tienditas, Los Corrales), Llano del Hato, Mesa de Esnujaque, Mucurubá, Mucutujote, Santa Lucía de Piñango El Pedregal de Tabay, San Rafael de Mucuchíes (Caserío la Provincia), Santo Domingo (Sector La Estrella) y Pueblo Llano*. 59 pp.

Tomo 2 (primera parte). *Timotes y La Venta*. 134 pp.

Tomo 3 (segunda parte) *Timotes y La Venta*. 93 pp.

Tomo 4. *Pueblo Llano*. 157pp.

Tomo 5 (primera parte). *Mucuchíes*. 111 pp.

Tomo 6 (segunda parte). *Mucuchíes*. 48 pp.

DIÁLOGO INTERRELIGIOSO E INTERCULTURAL EN FOZ DE IGUAZÚ*

*María del Pilar Quintero Montilla***

Resumen

A partir de una perspectiva fenomenológica en este artículo se hace una descripción sucinta de un encuentro interreligioso e intercultural realizado por la *Iniciativa de las Religiones Unidas: URI* en Foz de Iguazú en el año 2008. Este evento tuvo los siguientes objetivos: construir Cultura de Paz, promover la Educación para la Diversidad y la Paz, estimular la Valorización de las tradiciones Indígenas y las Iniciativas para la autogestión, transmitir la Cultura del Cuidado del Agua y realizar el Encuentro Indígena de Ytu Saingo. Al evento asistieron 120 personas de diferentes tradiciones religiosas, 60 de ellos pertenecientes a pueblos indígenas. La autora realizó una observación participante y encuentra como constantes: el énfasis en el valor de la espiritualidad, la práctica de la interculturalidad, la presencia activa de la ética de la interculturalidad y la ética del cuidado, la práctica de la educación integral: espiritual, ética, conceptual y sensorial en la construcción de Cultura de Paz, el respeto por las culturas amerindias y por la naturaleza. Concluye que esta actividad de la *URI* proporciona experiencias y pautas muy valiosas para ser replicadas en la educación intercultural y en la construcción de Cultura de Paz. Se anexan varios documentos.

Palabras clave: Diálogo interreligioso, diálogo intercultural, cultura de paz, ética, pueblos indígenas.

* Nota de los editores: Recibido en octubre de 2010 y arbitrado y aprobado para su publicación en febrero de 2011.

** Coordinadora del Grupo de Investigación sobre la Formación de la Conciencia Social en Venezuela y América Latina. Universidad de Los Andes. Mérida-Venezuela.
Correo electrónico: *mpilarcisei@gmail.com*

INTERRELIGIOUS AND INTERCULTURAL DIALOGUE AT FOZ DE IGUAZÚ

Abstract

This article offers a succinct description, from a phenomenological perspective, of an inter-religious and inter-cultural meeting held by the United Religions Initiative (URI) in Foz do Iguazú in 2008. The goals of this event were: to foster cultures of peace, to promote education of diversity and peace, to stimulate the appreciation of indigenous traditions and the initiatives for self-management, to transmit the culture of water preservation and to hold the Ytu Saingo Indigenous Meeting. One hundred twenty (120) people, all of *different* religious beliefs, attended this event; sixty (60) of them belonged to indigenous peoples. The constants found in this participant observation study were: emphasis on spiritual values, the practice of interculturality, the active presence of the ethics of interculturality and the care, the comprehensive education, which embraces the spirituality, the conceptual and sensory ethics in the cultures of peace construction and the respect for Amerindian cultures and nature.

The researcher concludes that the URI activity results in very valuable experiences and guidelines to be applied in the education of interculturality and in the construction of cultures of peace. Several documents are appended.

Key words: Inter-religious dialogue, inter-cultural dialogue, cultures of peace, indigenous peoples.

La Organización de las Naciones Unidas después de numerosas conferencias mundiales sobre el desarrollo humano, la infancia, los derechos humanos, las condiciones de vida de las mujeres, la alimentación, el hambre, la pobreza, la salud, la violencia y la paz, han planteado que la humanidad, tiene ante sí el reto de construir una Cultura de Paz Activa¹ como única vía para garantizar la supervivencia de la especie humana, el desarrollo sustentable y el logro de las metas del milenio².

¹ Carlos Tünnermann. Los Derechos Humanos. Su evolución histórica y reto educativo. Caracas, Ediciones CRESALC – UNESCO, 1997.

² Declaración del Milenio. Organización de las Naciones Unidas.

Las propuestas de diálogo intercultural e interreligioso son fundamentales para la construcción de una Cultura de Paz Activa tal como ha sido proclamada por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación y la Cultura³.

Hoy día existe una abundante elaboración de teoría sobre la interculturalidad en la filosofía, la antropología y la educación. Ahora bien el paso de la teoría a la práctica en este campo constituye una experiencia compleja y desafiante que exige a las personas, grupos o comunidades que se proponen realizar un programa de comunicación intercultural, el llevar a la acción práctica – concreta, los valores de respeto por la dignidad de la vida, el aprecio a la diversidad, la dialogicidad y la tolerancia activa, esto implica y exige necesariamente un cambio progresivo de las mentalidades, una búsqueda activa de ampliación de la consciencia, que requiere a su vez de un enriquecimiento y transformación *cognoscitiva* (tanto ideacional como sensorial), espiritual, *valorativa, emotiva y actitudinal*.

Todo ello exige también una reeducación en el campo de las ideas y en el campo de la percepción y de los sentidos, así como el diseño de experiencias sociales estructuradas o semiestructuradas que permitan desarrollar los objetivos del *diálogo intercultural* y de la construcción de Cultura de Paz Activa⁴.

³ La Organización de las Naciones Unidas, ha declarado el decenio, comprendido entre 2011-2020 como la Década de Naciones Unidas de diálogo y cooperación interreligiosa por la Paz 2011-2020 y aspira promover la colaboración entre los Estados Miembros de las Naciones Unidas, sus agencias y las comunidades y organizaciones de la sociedad civil de carácter religioso o espiritual para hacer avanzar la Cultura de Paz.

⁴ Este tema y este campo de conocimientos requiere de una profunda atención, dado que los conflictos interreligiosos siguen activos en muchos lugares del mundo, tal como lo demuestra la muerte de cristianos coptos en conflictos interreligiosos con musulmanes en Egipto (Mayo, 2011) y el fundamentalismo religioso que alimenta el terrorismo mundial.

Una experiencia de diálogo interreligioso extraordinariamente valiosa, fue la iniciada por Karol Wojtila, el papa Juan Pablo II en Asís, Italia, donde fueron convocados periódicamente por él, con la finalidad de orar por la Paz, representantes religiosos de las tradiciones católicas, musulmanas, judías, evangélicas, cristianas, budistas y otras.

Por ello nos parece muy importante:

1. Describir y comunicar las experiencias exitosas, que en este campo se realizan, por cuanto pueden ser modélicas y orientadoras para otras actividades interculturales que se pretendan iniciar o para algunas que ya estén en desarrollo.
2. También es de gran utilidad, analizar, interpretar y hacer una evaluación de dichas experiencias desde la fenomenología y la introspección, con la finalidad de sistematizar y producir nuevos conocimientos sobre la Cultura de Paz.

A partir de estas explicaciones previas presentaremos a continuación una breve exposición y análisis sobre una experiencia de diálogo intercultural e interreligioso realizada por la *Iniciativa de Religiones Unidas* URI en Foz de Iguazú, Brasil en el año 2008.

La organización civil: Iniciativa de Religiones Unidas: URI

La *Iniciativa de Religiones Unidas: URI* es una organización fundada en valores humanos universales y dedicada a promover el diálogo y la acción cooperativa interreligiosa, fue fundada en 1997. URI está presente en cerca de 70 países, donde desarrolla acciones comunitarias con la participación de más de 80 tradiciones espirituales. La agenda de URI, comprende: derechos humanos, ecología, economía justa, cultura de paz, y práctica de diálogo interreligioso.

La fuerza de URI está en los CIRCULOS DE COOPERACIÓN, que son unidades interreligiosas locales o temáticas. Cada círculo define sus prioridades y actúa orientado por la Carta de URI. Su potencial de transformación y cohesión social se genera a partir de la interacción entre redes religiosas, ONG y voluntarios, orientados por el ideal y la práctica del bien común.

Los Círculos de Cooperación de URI se conforman con miembros pertenecientes a tres o más religiones, expresiones espirituales, o tradiciones sagradas indígenas, y un mínimo de siete personas que suscriban la Carta de URI⁵ y se integren a la comunidad internacional de URI.

⁵ www.uri.org/brasil-portugués / www.uri.org/americalatina-español / www.uri.org/ingles

En América Latina para 2008 ya existen 22 Círculos de Diálogo de URI y alrededor del mundo son para entonces 379 los cuales constituyen una red de solidaridad y activismo interreligioso por la paz.

Uno de los principios de URI es escuchar la voz de todos: religiosos, mujeres, ancianos, jóvenes, adultos, indígenas y minorías, lo cual garantiza su participación e inclusión.

Otro de los principios de URI, es que no está orientada a la propagación de ninguna de las enseñanzas que se convocan en ella, sino a escucharse, dialogar y a organizarse para encontrar puntos de coincidencia en los aspectos señalados en la Agenda de URI: Derechos Humanos, ecología, economía justa, Cultura de Paz y práctica de diálogo interreligioso y poder así diseñar, organizar y llevar a cabo actividades conjuntas orientadas a dar respuestas pro-activas y/o remediales en los campos señalados en la agenda de URI.

El propósito fundamental de la *Iniciativa de Religiones Unidas URI*, es promover la cooperación interreligiosa permanente y cotidiana para erradicar la violencia por motivos religiosos y crear culturas de paz, justicia y sanación para la tierra y todos los seres vivos.

La URI organiza diferentes tipos de encuentros y eventos; en este artículo vamos a exponer *algunos* aspectos relevantes de la *III Asamblea Regional Latinoamericana de URI* para destacar diversos elementos que consideramos muy valiosos tanto para dejar registro de los mismos como para destacar el valor ético, cultural y educativo de dichas actividades, así como su utilidad para ser replicados en otras propuestas de diálogo intercultural y/o diálogo interreligioso.

III Asamblea Regional de URI, Foz de Iguazú 2008

Con fecha del 28 al 31 de Agosto de 2008, se realizó en Foz de Iguazú, Brasil la III Asamblea Regional de la Iniciativa de Religiones Unidas URI⁶.

⁶ Documentos III Asamblea Latinoamericana de URI.

Se seleccionó esta sede por la extraordinaria fuerza y belleza de la naturaleza presente en ese lugar, así como por la conveniencia de la situación geográfica por la concentración de pueblos indígenas, y por ser el punto focal de la Cuenca del Plata (que une a cinco países) y el centro del Acuífero Guaraní, que constituye una de las mayores reservas de agua potable del mundo.

También se escogió como sede a Foz de Iguazú porque se encuentra en la triple frontera: Argentina, Brasil y Paraguay y ello es como un símbolo de integración, cooperación y convivencia pacífica.

Esta Asamblea de URI se realizó con el apoyo de ITAIPÚ BINACIONAL (la gran represa de Itaipú), y de la aparcería con el centro de Saberes y Cuidados Socio Ambientales de la *Cuenca del Plata* y el Instituto ARAPOTY.

Los objetivos y el temario de la III Asamblea Latinoamericana de URI fueron: Cultura de Paz, Educación para la Diversidad y Paz, Cultura de Cuidado del Agua; Valoración de las tradiciones Indígenas e Iniciativas para Autogestión, y el Encuentro Indígena de Itú Saingo que reunió representantes indígenas de toda la América Latina. Todo el temario estuvo enmarcado, en el programa de diálogo interreligioso y diálogo intercultural de URI, y la *Ética del Cuidado* que propone Leonardo Boff, que ha sido adoptada como un eje orientador del programa *Cultivando Agua Buena Porã* de la Red de Formación socio-ambiental para América Latina y el Caribe, del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente⁷.

La apertura de la III Asamblea Latinoamericana de URI tuvo lugar en el Refugio Biológico de Bela Vista, lugar de abrigo de plantas y animales.

En la Asamblea de URI participaron 120 personas de once nacionalidades diferentes: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador, Estados Unidos, México, Panamá, Paraguay, Perú y Venezuela. De ellos 60 representantes de comunidades indígenas y de sus tradiciones sagradas.

⁷ La autora de este artículo asistió a esta reunión como invitada por la *Cátedra Luis Dollan* de Estudios interreligiosos e interculturales de la Universidad Central de Venezuela, Caracas que dirige la *Dra. Enóé Texier*, profesora de la Universidad Central de Venezuela y el apoyo de la Profesora Dilia Parra Guillen Especialista en Derechos Humanos y un aporte para los viáticos del CISEI (Consejo Interamericano sobre Espiritualidad indígena).

En cuanto a la pluralidad religiosa asistieron a la Asamblea personas de diferentes tradiciones religiosas: católicos, evangélicos, judíos, musulmanes, hinduistas, budistas, espiritistas de la escuela del espiritismo científico de Alan Kardec y representantes de diferentes pueblos indígenas y por ende de diferentes tradiciones sagradas amerindias.

Aspectos Fundamentales de la III Asamblea de URI

En la Asamblea de URI en Foz de Iguazú se destacaron los siguientes aspectos:

- a. El carácter espiritual del encuentro y su convocatoria interreligiosa.
- b. El carácter intercultural del evento, con énfasis en la organización de una asamblea de pueblos indígenas.
- c. El énfasis en la construcción de una cultura mundial de paz activa.
- d. El carácter educativo del evento con énfasis en el cuidado socio-ambiental, el cuidado del agua, la Cultura de Paz, y el aprecio, reconocimiento, valoración y solidaridad con los pueblos indígenas y sus culturas y saberes ancestrales.

Así en cuanto a:

A. El carácter espiritual del evento

Esta asamblea fue concebida como *una peregrinación espiritual* con la finalidad de fortalecer la *Iniciativa de Religiones Unidas: URI* en América Latina, en este sentido las comunicaciones previas a la realización del evento ponen énfasis en el aspecto espiritual con recomendaciones específicas a los invitados y participantes de URI⁸:

a. Desde el punto de vista de preparación es de gran valor que cada participante, además de prácticas de atención, buscar una mejor relación con el trascendente, con su tradición, con la mayoría de los valo-

⁸ Porto André 4° Informe Asamblea de URI (para uri-ccla). https://mail.google.com/mail/?HI=es@shva=1#inbox/1300e23d_6335f5 al 15/08/08.

*res esenciales del pueblo. Busquemos también la conexión con la tierra – la tierra de Latino América – las grandes montañas, los valles y planicies, las aguas y ríos. Vamos a asistir a la Cumbre de los Pueblos de Águila, el Cóndor y la Serpiente que una antigua profecía trasmite que en relación con los cielos y la tierra, serán instrumentos de curación – reconciliación y transformación*⁹.

b. *Será valioso para cada participante que pueda llevar un objeto o símbolo que represente su tradición sagrada para instalar en la apertura del evento un espacio sagrado que se constituirá en una referencia para todos hasta el término de la reunión*¹⁰.

c. Se realizaron todos los días rituales sagrados matutinos de las diferentes tradiciones presentes en la asamblea entre las 6,30 a 7,30 de la mañana.

d. Estas recomendaciones expuestas en el punto a y b nos permiten comprender la existencia de un protocolo de actuación, producto de las experiencias interreligiosas de URI.

Esta exhortación (a) llamémosla *de preparación anticipada* la consideramos fundamental para los programas de encuentro intercultural, pues en ellos se acercan y se ponen en comunicación diferentes cosmovisiones, símbolos, tradiciones, lenguajes que representan la acumulación de los saberes, las vivencias y las experiencias de innumerables vidas e incontables generaciones de seres humanos, entonces es un gran error vivenciarlos de manera trivial y promover simples acercamientos sin preparación previa de las personas, como si se tratase de un evento cualquiera. La enseñanza que se desprende es: hay que elaborar un *protocolo de participación*, donde el primer aspecto sea la *preparación psicológica y espiritual*.

En cuanto al aspecto tratado en el punto (b) observamos y participamos en la creación de un altar colectivo, donde se instalaron objetos sagrados de las diferentes religiones y símbolos de los países, comunidades y pueblos parti-

⁹ *Idem*.

¹⁰ *Idem*.

cipantes, y en representación de la naturaleza de cada región se colocaron pequeñas porciones de agua, tierra, resinas, piedras o cristales¹¹.

En la base del altar se colocó la bandera indígena quechua.

Este altar estuvo expuesto durante todos los días de la Asamblea de URI en un lugar privilegiado del espacio de encuentro anexo al auditorio.

Consideramos, que esta actividad de la URI constituyó una manifestación tangible de encuentro, diálogo, respeto y máxima consideración. Ello constituye una valiosa experiencia de educación intercultural e interreligiosa y de puesta en práctica de los valores de tolerancia activa, aprecio de la diversidad, dialogicidad y de educación de los sentidos (en términos de Hebert Read) en la búsqueda práctica de una ampliación de la percepción y la valoración, necesaria para un cambio de mentalidades.

La asamblea se inició con una ceremonia interreligiosa, el día 28 de agosto a las 8:30 de la mañana.

Los siguientes días de la Asamblea, 29, 30 y 31 de agosto las actividades diarias se iniciaron con prácticas espirituales (interreligiosas) con rituales matutinos de saludo al sol, al día, al trascendente, realizados en el horario de 6:30 a 7:30 de la mañana. Estas actividades tienen un gran valor para el crecimiento espiritual, ético, cultural, psicológico y social que exige la educación intercultural e interreligiosa, lo cual afirmo a partir una perspectiva fenomenológica y una actividad de introspección desde mi experiencia de psicóloga social, budista y constructora de paz activa.

B. El carácter intercultural de la asamblea

Definimos la interculturalidad como las experiencias de comunicación y relación entre miembros de diferentes culturas, que no estén mediadas por el poder, que tienen como objetivos la intercomunicación intersubjetiva de saberes y experiencias vividas y la construcción de convivencia pacífica y

¹¹ Los venezolanos llevamos agua del río Mucujún del Valle, Mérida, miel de flores silvestres de San Javier del Valle, Mérida, piedras del Rio Chama y del Orinoco y tierra del Ávila y una pequeña bandera de Venezuela.

enriquecedora para los diferentes participantes, orientada por el respeto de la experiencias singulares de cada una de las partes, así como los procedimientos sociales y culturales necesarios para lograr una comunicación eficiente, sin que ninguno de los participantes se vea obligado a renunciar a su especificidad cultural para lograrlo. El carácter intercultural estuvo presente en todas las actividades de la Asamblea, así en las comunicaciones previas al evento se nos solicitó llevar prendas de vestir representativas de nuestra tradición religiosa o de nuestra pertenencia cultural. Y esta exhortación me pareció muy conveniente para destacar y tener presente todo el tiempo el carácter interreligioso e intercultural del encuentro.

Tal como dice el antropólogo mexicano Miguel Alberto Bartolomé en su obra *Procesos interculturales: En algunas ocasiones la propuesta intercultural se basa en la búsqueda de valores compartidos que podrían constituir una ética planetaria y facilitar el diálogo*¹², a mi entender en esta perspectiva se orientó la Asamblea de URI tomando como temas fundamentales: el Medio ambiente, el Agua, la construcción de Cultura de Paz Activa y la solidaridad, apoyo, reconocimiento y valoración de los pueblos indígenas de América, como habitantes originarios de este continente americano y creadores y preservadores de tradiciones culturales de respeto y convivencia con la naturaleza, necesarias para toda la humanidad.

La Iniciativa de las Religiones Unidas URI, *ha contribuido desde su fundación en 1997, a la valorización de las culturas indígenas, específicamente con el fin de crear espacios para el diálogo y contribuir a la recuperación de sus tradiciones ancestrales y a las condiciones de auto-organización y el intercambio entre los pueblos indígenas con el objetivo de revalorizar la dimensión de lo sagrado en todas las culturas*¹³.

En el año 2000 URI realizó una reunión en Quito, Ecuador, donde se puso el acento en el fortalecimiento de las culturas ancestrales de América, con el objeto de crear un Círculo de Cooperación y de diálogo Interreligioso. En

¹² Miguel Alberto Bartolomé. *Procesos Interculturales Antropología política del Pluralismo cultural en América Latina*. México. Ediciones de Siglo XXI Editores, 2006, p. 124.

¹³ Raúl Mamani y Káka Werá: *El Regreso*. Documentos III Asamblea Latinoamericana e URI. 2008.

2004, hubo una nueva reunión indígena organizada por la URI, donde se trataron las cuestiones relacionadas con la difusión de los valores sagrados de los pueblos originarios de las Américas, y la recuperación de sus símbolos sagrados, su cosmovisión y la diversidad cultural¹⁴.

La reunión de la III Asamblea latinoamericana de la URI, tuvo entre sus objetivos fundamentales *El encuentro indígena de ITU SAINGO*.

El lugar elegido para la reunión: el Acuífero Guaraní, es una de las reservas de agua dulce más importante del mundo, está ubicado en un antiguo territorio de un gran conjunto de pueblos indígenas de la familia lingüística Guaraní.

En esta región, al igual que en los demás territorios de América se ha vivido el proceso de colonización por parte de España y Portugal, y una serie interminable *de conflictos internos, que llevaron a la destrucción de muchas culturas indígenas, que resistieron por casi dos siglos con el apoyo de los sectores progresistas de la Iglesia Católica, a través de la Orden Jesuita*¹⁵.

Los objetivos de la Reunión Indígena de ITU SAINGO. III Asamblea Latinoamericana de URI, realizada en Foz de Iguazú tuvo los siguientes objetivos:

- Dentro de los principios de la URI está crear espacios para la reflexión y el entendimiento entre los representantes indígenas para la ampliación de los Círculos de Cooperación.
- Intercambio de experiencias entre los representantes indígenas de las propuestas y proyectos con énfasis en la potenciación de las comunidades.
- Compartir ideas, propuestas y sueños con especial atención a la sostenibilidad y la ecología.
- Consensuar estrategias de comunicación para mejorar y ampliar los resultados de las acciones compartidas y cooperadas.

¹⁴ *Idem.*

¹⁵ Raúl Mamani, Werá Kaká: *Ob. Cit.*

- Diseño de una estrategia arraigada en los valores sagrados indígenas, de conexión a la Acción Mundial de URI por los Derechos Humanos, el cuidado del Medio Ambiente, la protección del patrimonio Cultural y Biológico, el respeto a la socio-diversidad y la diversidad religiosa y la Construcción de Cultura de Paz.

- Crear el Consejo Indígena de la Cuenca del Plata, un espacio que actúe con la intención de fortalecer las redes indígenas de comunicación y apoyo mutuo¹⁶.

Para profundizar en este tema se anexan dos documentos: 1) *Carta del ITU SAINGO*, 2) *Carta de Intenciones del Encuentro Indígena de la III Asamblea Latinoamericana de URI*¹⁷.

Ceremonia del Regreso de Itu Saingo

En el aspecto intercultural queremos destacar la ceremonia del *Regreso de Itu-Saingo* que se llevó a cabo frente a las cataratas de Iguazú, con la presencia de todos los asistentes a la asamblea y en especial los representantes indígenas y los ancianos indígenas Guaraníes. Esta actividad consistió en una ceremonia interreligiosa para devolver a la catarata principal del Río Iguazú su nombre original *ITU SAINGO* que en guaraní significa *El Descenso del Padre de las Aguas fuente celestial de las Aguas de la Vida*. Esta actividad tuvo como objetivo simbólico y práctico-concreto el reconocimiento de la tradición indígena ancestral Guaraní que ha existido en la región desde hace mas de 3.000 años, creando saberes en relación armoniosa con la naturaleza. Así también la ceremonia implicó el compromiso de contribuir a no utilizar el nombre impuesto por la colonización *Garganta del Diablo*.

Como fundamento teórico de esta actividad citamos el siguiente texto:

La Asamblea de URI propone un cambio de cura colectiva, la consagración de las aguas y la reconciliación de los pueblos latinoamericana-

¹⁶ *Idem.*

¹⁷ Porto André: *Ob. Cit.*

nos, esta ceremonia fue una oportunidad para aproximar con sentido positivo la ancestralidad latina y la ancestralidad indígena.

*La Asamblea de URI propone una interrelación entre ANCESTRALIDAD y ECO-SUSTENTABILIDAD*¹⁸.

En el aspecto intercultural la Asamblea de URI, también proporcionó a los asistentes no indígenas la oportunidad de escuchar cantos ancestrales guaraníes, que se mantuvieron secretos hasta hace algunos años, y ahora se han divulgado con autorización previa de sus trascendentes sagrados. Así también pudimos conocer, admirar y adquirir muestras de artesanía de diferentes pueblos indígenas de América, e intercambiar y dialogar con los representantes amerindios y escuchar sus exposiciones en diferentes foros.

C. En cuanto al énfasis de la construcción de Cultura de Paz

Se puede decir que este fue un eje transversal que cruzó toda la asamblea, pero además se realizó un taller de Cultura de Paz, que se desarrolló en tres sesiones, de dos horas cada una, dos sesiones el día viernes 29 de agosto y una el día sábado 30 de agosto. Este taller se realizó con el aporte de las experiencias de los Círculos de Diálogo de diferentes lugares de América, donde ellos expusieron sus metas, dificultades y logros en la construcción del diálogo interreligioso y la construcción de Cultura de Paz.

D. En cuanto al carácter educativo de la Asamblea de URI

Los aspectos educativos se desarrollaron a través de todas las actividades y todos los días de la Asamblea, se manifestaron en forma de conferencias, foros, comunicación de experiencias de trabajo de los Círculos de Cooperación, talleres, exposición de videos, asistencia a prácticas de rituales espirituales, comunicación de prácticas religiosas en honor a la naturaleza y a la dimensión sagrada de la vida y del cosmos.

¹⁸ Documentos de la III Asamblea Interamericana de la URI, Iguazú, Brazil, 2008.

Así como también a través de visitas guiadas orientadas por los objetivos de la URI a las cataratas de Iguazú, a la represa de ITAIPÚ, visita al centro de las tres fronteras: Argentinas, Brasil y Paraguay, en la cercanía a la población de Hernandarias, Paraguay donde fuimos agasajados con la presentación de un grupo de danzas tradicionales y las palabras de bienvenida pronunciadas por un monje Franciscano.

También consideramos acciones educativas la participación en el compartir cotidiano, donde pudimos observar entre muchos encuentros interreligiosos las amenas pláticas entre el Rabino de Buenos Aires y el Imán de la misma ciudad, así como también pude compartir con un alto representante religioso de la fe musulmana y su esposa, radicados en Buenos Aires, Argentina quienes me comunicaron que mantienen muy buena amistad con los Budistas de Níchiren Daishonin y la Soka Gakkai de Buenos Aires.

Así mismo consideramos acciones educativas la asistencia al comedor del Centro de Cuidados y Saberes Socio-ambientales e Instituto ARAPOTY donde nos brindaron todos los días, comidas preparadas con alimentos provenientes de cultivos orgánicos, cosechados sin abonos químicos en el programa *Agua Boa-Porä*.

De particular sentido de educación intercultural e interreligiosa fue la ceremonia en desagravio a las aguas y las cataratas de Iguazú y la acción ceremonial de devolverle su nombre ancestral: ITU SAINGO Padre de las Aguas.

Puedo organizar las actividades de carácter educativo de la siguiente manera:

1. Las ceremonias interreligiosas y el aspecto espiritual que ellas conllevan.
2. El panel Indígena URI: *Paz, Justicia y Cura* con la presencia de Raúl Mamani (Kolla), Kaká Werá (Guaraní) y Yolanda Treviño (URI).
3. La conferencia de Oscar Rivas: Historia de los Pueblos de la Región.
4. La conferencia de Nielton Friederich, sobre las actividades de educación para la conservación de las fuentes de agua que alimentan el complejo hidrológico de la Cuenca del Plata, la represa de ITAIPÚ y las cataratas de Iguazú: el *Programa Agua Buena Porä*. Esta exposición estuvo acompañada de recursos audiovisuales para comunicarnos la labor de educación y conservación que se realiza con todas las comunidades que viven cerca de

los afluentes de agua, nacientes, riachuelos, ríos etc., del acuífero Guaraní y la Cuenca del Plata. A estas comunidades se les enseñan múltiples actividades de conservación del agua y la naturaleza de manera integral, unida a la enseñanza de la agricultura orgánica no contaminante, para preservar para la humanidad el tesoro del agua¹⁹, y adoptando como eje central la *Ética del Cuidado* de Leonardo Boff: *otro mundo es posible si nosotros queremos...quien ama, cuida y tiene ternura para con la vida*.

5. Conocer la labor del Centro Cultural ARAPOTY orientado a proteger y preservar las culturas indígenas de Brasil.

6. El compartir cotidiano y fraterno entre católicos, musulmanes, judíos, budistas, hinduistas, evangélicos, cristianos, espiritistas e indígenas portadores de sus enseñanzas ancestrales, todos identificables por sus indumentarias y sus símbolos religiosos y/o culturales y unidos con el propósito de la paz, la conservación de la naturaleza y la socio-diversidad como patrimonios de la Humanidad.

Conclusiones

La III Asamblea Latinoamericana de URI, nos permitió hacer *una observación participante* en un programa de trabajo de alcance mundial, en el campo del diálogo interreligioso e intercultural que proporciona enseñanzas para la educación intercultural y la ampliación de la consciencia.

1. Observamos que en este programa URI se destaca el respeto a la diversidad religiosa y el crecimiento y desarrollo humano espiritual,

2. Así mismo en una perspectiva fenomenológica pude comprobar como científica social el trabajo teórico práctico en la construcción de Cultura de Paz, la puesta en acción de una ética intercultural y educación intercultural con una práctica de inclusión, participación y respeto a los pueblos originarios de América y a sus visiones e interpretaciones y prácticas en torno a lo sagrado y al cuidado y respeto por la naturaleza.

¹⁹ Nielton Friederich. Director de Coordinación. Itaipú Binacional.

3. Así mismo tuvimos la oportunidad de conocer el énfasis que pone la URI, en la atención al cuidado del medio ambiente y el eco-desarrollo, en sus Círculos de Diálogo. Gracias a ello tuvimos la experiencia de ver la puesta en práctica de la *Ética del cuidado* de Leonardo Boff, en los programas de preservación del acuífero Guaraní que adelanta el programa *Cuidando Agua Buena /PORÁ de ITAIPÚ Binacional*. Este programa ha obtenido numerosos premios internacionales de Protección al Medio Ambiente, entre ellos el Premio Carta de la Tierra, el Premio ABES 2006, Premio FAE/FIEP 2004, Premio Fundación COGE 2006, y puede constituirse en modelo de conservación y cuidado del agua para todo el mundo, en especial para Venezuela donde se ha producido un deterioro ambiental que amenaza con destruir las fuentes de agua que alimentan las grandes centrales hidroeléctricas entre ellas la de GURI.

4. Nos parece conveniente destacar que la Asamblea de URI constituye en sí una experiencia de *educación no formal*, en los valores fundamentales, del respeto a la dignidad de la vida, el respeto a la diversidad, la dialogicidad y la tolerancia activa.

5. Esta propuesta de educación no formal de URI, puede ser orientadora para otras experiencias de educación intercultural que se puedan desarrollar en otros lugares, ya sea con relación a URI o con independencia de la misma para lo cual es muy orientador estudiar la *Carta Constitutiva de la URI: Preámbulo, objetivos y principios por lo cual se anexa como documento (N° 3)* y de los grupos asociados a URI; en Círculos de Diálogo, como el de *Estudiantes Indígenas de la Universidad de Buenos Aires Argentina*, para lo cual anexamos como documento (N° 4) un listado de los *Círculos de Diálogo de América Latina* con sus direcciones electrónicas.

6. Considero que hay mucho que aprender de esta experiencia de URI, para el cambio de mentalidades que exige la construcción de Cultura de Paz, como una experiencia que permite dejar de lado los prejuicios antirreligiosos, derivados del materialismo, el positivismo y el racionalismo imperante en las ciencias sociales, ya sea como filosofías y bases epistémicas o transformados en ideologías antirreligiosas.

7. La actividad de la URI estimula la espiritualidad y a su vez preserva y la diversidad cultural y religiosa.

8. Queremos destacar la educación visual, auditiva y sensorial total que

promovió la III Asamblea Latinoamericana de URI, con la presencia de personas con diversidad de indumentarias y de símbolos culturales y religiosos, unidas por propósitos comunes. Estas experiencias psico- socio-culturales las caracterizamos como vivencias educativas que pueden contribuir a la apertura de la percepción, la valoración y las actitudes, hacia la socio-diversidad para contribuir a transitar del etnocentrismo al aprecio a la diversidad cultural y religiosa con un *norte*: los Derechos Humanos, la preservación de la socio-diversidad, el cuidado del medio ambiente y la construcción de Cultura de Paz, con la finalidad de superar los prejuicios y los estereotipos negativos que conducen a la exclusión, la discriminación y la violencia.

9. Desde la metodología de la introspección activa reflexiva podemos afirmar que las experiencias vividas en esta Asamblea significaron para la investigadora, sus acompañantes y otras personas entrevistadas²⁰ una oportunidad extraordinaria de crecimiento psicológico, ético, estético, social, cultural, espiritual y en especial de creación de esperanza en el futuro de la humanidad.

Documentos

1. Carta de ITU SAINGO.
2. Carta de Intenciones del Encuentro Indígena de la III Asamblea latinoamericana de URI.
3. Carta de URI: Iniciativa de Religiones Unidas.
4. Círculos de Dialogo de URI en América Latina.

²⁰ Porto André: Comunicación de URI, con fotografías y entrevistas a diversos asistentes: budistas, católicos, evangélicos, indígenas. Agosto, 2008.

Documento N° 1

*Carta de ITU SAINGO**

La III Asamblea Latinoamérica de URI, celebrada en Foz de Iguazú en los días 28 al 31 de agosto de 2008 se realizó a partir de dos ejes orientadores de los diálogos de los Círculos de la Cooperación y la preparación de la Asamblea en la India:

- Agua.
- Los pueblos indígenas / originarios.

Estos dos ejes se han convertido en el hilo de la reunión para estudiar estos temas y para fortalecer las redes existentes de relaciones y acciones de cooperación entre las culturas.

Algunas consecuencias prácticas de esta elección pueden resumirse como sigue:

Desde el eje AGUA, esta reunión no sólo recupera el cuidado del agua como elemento natural. Como ejemplo de la diversidad, ella es el agua en diferentes formas: líquida, sólida, gaseosa, limpia o contaminada, el agua sigue siendo agua, tiene la capacidad de renovarse cuando es cuidada.

Como un ejemplo de flexibilidad, el agua se adapta a los diversos terrenos donde pasa, serpenteando por los terrenos rocosos, montañosos y otros. El agua se integra a los más diversos ambientes sin perder su identidad de agua.

El agua también tiene la humildad para esconderse detrás de otros colores, sabores, elementos activos medicamentos, tinta, pigmentos, productos alimenticios), aceptando convertirse en incógnita (sic) para servir a un propósito mayor.

* Itu Saingo en la lengua Guaraní significa *El descenso del Padre de las Aguas*, nombre original de la catarata principal del Río Iguazú, fuente celestial de las Aguas de Vida. Durante la colonización, la catarata pasó a ser llamada Garganta del Diablo por los españoles, nombre que persiste hasta hoy. En este sitio eran lanzados indígenas Guaraníes después de tener el abdomen abierto por espadas.

2. A cerca de las comunidades indígenas /originarias:

Valorar los saberes y cuidados de las comunidades indígenas tiene razones muy concretas que nos llevan a incluir la trascendencia de la cuestión de los grupos étnicos. Abrazar esta cuestión significa:

- Ponerse en contacto con experiencias de sociedades sostenibles generadas por las comunidades indígenas:

- Rescatar y revalorizar en el contexto de la sabiduría antigua de la humanidad la importancia de la ancestralidad para el enraizamiento de una nueva cultura.

Para ello es necesario abrir espacios de aprendizaje. Comprender, reconocer, respetar y fomentar diversas formas de manifestación de la diversidad social y diversas formas de manifestación de la naturaleza. Estos son dos aspectos complementarios de una sola llamada: de la socio-diversidad que expresa la diversidad cultural y la biodiversidad que nos llama a convivir con nosotros, incluso en nuestra zona, con nuestro territorio, con la Madre Tierra²¹.

Compromisos: Todo lo que se consideró anteriormente nos lleva a las siguientes conclusiones y compromisos para nuestra persona y la vida colectiva y, en el contexto de la URI, sobre todo en nuestros Círculos de Cooperación.

1. Fomentar la actitud de que todos somos aprendices, dispuesto a desarrollar en nosotros mismo los cambios que queremos promover.

2. Aprender del Agua y la ancestralidad para revisar y trascender los límites personales, culturales y geopolíticos que nos han separado por siglos, como condición para la cicatrización de las heridas históricas individuales, colectivas y ambientales.

3. Desarrollar el intercambio de conocimientos y los cuidados existentes y crear otros nuevos, desde la ancestral sabiduría, la ciencia y la tecnología sintonizada con la sostenibilidad ecológica.

²¹ André Porto: Comunicaciones de URI, vía email. 2008.(Está traducida del portugués al portugués, por el mismo)

4. Abrir caminos para una forma de coexistencia pacífica, cooperadora ,incluyente, promoviendo así la Cultura de Paz. Esto solo es posible con los seres humanos en su conjunto, operando en consonancia con la mente, corazón y cuerpo a nivel personal.

La Asamblea de la URI propone y propicia un camino de cura colectiva, la consagración de las Aguas y la reconciliación de los pueblos latinoamericanos. Esta fue una portunidad para rescatar nuestra ancestralidad latina y los saberes de los Pueblos Originarios. El retorno a Itu Saingo es un acto de redención.

Llamada final: Como una contribución de esta reunión a la Asamblea de la India de 2008, proponemos que el Agua sea asumida como un foco de atención de la acción mundial de URI en interrelación entre ANCESTRALIDAD y ECO-SUSTENTABILIDAD.

Foz de Iguazu, 31 de agosto 2008.

Documento N° 2

Carta de intenciones del Encuentro Indígena de la III Asamblea Latinoamericana de la URI

El Encuentro indígena realizado con ocasión de la III Asamblea Latinoamericana de la Iniciativa de las Religiones Unidas – URI, en los días 01 y 02 de septiembre de 2008, en el refugio de la vida natural de Itaipú, el Centro de Cuidados y Saberes Socio Ambientales de la Cuenca del Plata, en sus talleres realizados con la participación de representantes de varios pueblos indígenas de once países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador, EE.UU., Guatemala, México, Panamá, Paraguay, Perú y de las tradiciones que forman parte de la URI de América Latina, ha propuesto la formación de un *Consejo Indígena de la Cuenca del Plata*, y reúne a este fin, una serie de propuestas y recomendaciones que exponen a continuación:

- Nosotros proponemos la designación de *mensajeros* a los representantes de cada pueblo o grupo étnico.
- Creación de un Consejo Indígena formado por un mensajero de cada etnia/región, subdivididos en tres grupos: Águila (América Central, América del

Norte), Cóndor (pueblos andinos) y Serpiente (la Cuenca del Plata, Brasil).

- Creación de Centros de Apoyo compuesto por organizaciones de la sociedad civil, con los temas afines.

- Trabajar para asegurar el cumplimiento de los tratados internacionales sobre los derechos indígenas, por ejemplo, la Declaración de los Pueblos Indígenas-ONU.

- El Consejo tendrá como una de sus tareas la defensa y preservación del Agua, la tierra y los seres vivos en su conjunto, así como de los conocimientos tradicionales e incluso puede contribuir con sus prácticas en la creación de mecanismos para su aplicación en la comunidad urbana.

- El cuidado con la preservación de los hábitos alimentarios tradicionales, así como el cultivo de estos alimentos, por lo que se produce de manera orgánica en el tamaño y la calidad de tierras aptas a las comunidades.

- Velar por el mantenimiento de la cultura, la educación de los niños en la forma tradicional, preservando la lengua, los ritos, el arte, la ropa, artesanías, música, deportes y juegos.

- Garantizar el acceso a la educación formal en escuelas bilingües y en todos los niveles.

- Establecer mecanismos de comunicación y la participación de todos los mensajeros entre sí y con los grupos participantes, y sugerir una manera de comunicarse y observarse a través de la internet, formando tres grupos (Águila, Cóndor y Serpiente) teniendo como mediadores los consejeros de la URI de cada región.

- Los mensajeros participantes del Consejo Indígena tendrán la tarea de comunicar a sus comunidades los resultados de las reuniones y/o comunicados y diálogos a través de la Internet y todavía actuar como *puentes* entre el pensamiento de la comunidad y el Consejo, para lo cual podrá presentar propuestas y proporcionar conocimientos sobre los avances de las acciones en las comunidades.

- Los mensajeros del Consejo se comprometen a ampliar la participación de los mensajeros de los grupos étnicos, y de otros organismos afines a las acciones emprendidas por el Consejo.

- El Consejo Indígena promoverá la búsqueda de socios para la realización de sus objetivos, como la aparcería con el Centro de Cuidados y Saberes Socio-ambientales de la Cuenca del Plata y el Centro Arapoty.

- Promover reuniones periódicas de los líderes para fortalecer sus tradiciones indígenas y los intercambios culturales, así como invitaciones a organizaciones civiles afines.

Resaltamos que estas recomendaciones se podrán modificar o recibir nuevas contribuciones en cualquier momento, hasta llegar a un documento de formación y constitución formal y puede ser reevaluado cuando determine el consejo que ya viene establecido²².

Documento N° 3

La carta de la URI

Preámbulo

Nosotros, personas de diversas religiones, expresiones espirituales y tradiciones indígenas del mundo, creamos por la presente la Iniciativa de las Religiones Unidas para promover una cooperación interreligiosa cotidiana y duradera, que acabe con la violencia por motivos religiosos y cree culturas de paz, justicia y curación para la Tierra y todos los seres vivos.

Respetamos la singularidad de cada tradición y las diferencias de práctica o creencia.

Valoramos las voces que respetan a las demás y creemos que compartir nuestros valores y nuestra sabiduría puede conducirnos a actuar para el bien de todos.

Creemos que nuestras vidas religiosas y espirituales, en lugar de dividirnos, nos llevan a fortalecer la comunidad y el respeto mutuo.

Por lo tanto, como personas interdependientes y arraigadas en nuestras tradiciones, nos unimos ahora en beneficio de nuestra comunidad de la Tierra.

²² *Idem.*

Nos unimos para construir culturas de paz y justicia.

Nos unimos para curar y proteger la Tierra.

Nos unimos para construir lugares seguros para la resolución de conflictos, la curación y la reconciliación.

Nos unimos para defender la libertad de religión y de expresión espiritual y los derechos de todas las personas individuales y pueblos tal y como dispone el derecho internacional.

Nos unimos en una acción de cooperación responsable para aportar la sabiduría y los valores de nuestras religiones, expresiones espirituales y tradiciones indígenas a los retos económicos, ambientales, políticos y sociales que afronta nuestra comunidad de la Tierra.

Nos unimos para ofrecer una oportunidad mundial de participación a todas las personas, sobre todo aquellas cuyas voces pocas veces pueden oírse.

Nos unimos para celebrar la alegría de las bendiciones y la luz de la sabiduría tanto en el movimiento como en la quietud.

Nos unimos para utilizar nuestros recursos combinados únicamente para la acción no violenta y compasiva, para tomar consciencia de nuestras verdades más íntimas y para mantener amor y justicia entre toda expresión de vida en nuestra comunidad de la Tierra.

Objetivo

El objetivo de la Iniciativa de las Religiones Unidas es promover una cooperación interreligiosa cotidiana y duradera, que acabe con la violencia por razones religiosas y cree culturas de paz, de justicia y curación para la tierra y todos los seres vivos.

Principios:

1. Somos una organización que crea puentes, no una religión.
2. Respetamos la sabiduría sagrada de cada religión, expresión espiritual y tradición indígena.

3. Respetamos las diferencias entre religiones, expresiones espirituales y tradiciones indígenas.
4. Animamos a nuestros miembros a profundizar sus raíces en su tradición.
5. Escuchamos y hablamos con respeto para profundizar la confianza y el entendimiento mutuo.
6. Damos y recibimos hospitalidad.
7. Buscamos y celebramos el don de la diversidad y creamos ejemplos de prácticas no discriminatorias.
8. Practicamos la participación igualitaria de mujeres y hombres en todos los aspectos de la URI.
9. Practicamos la curación y la reconciliación para resolver conflictos sin recurrir a la violencia.
10. Actuamos a partir de prácticas ecológicas saludables para proteger y preservar la Tierra para las generaciones presentes y futuras.
11. Buscamos y ofrecemos cooperación con otras iniciativas interreligiosas.
12. Acogemos como miembros a todas las personas individuales, organizaciones y asociaciones que suscriban el preámbulo, el objetivo y los principios de esta carta.
13. Tenemos la autoridad para tomar decisiones en el ámbito más local, que incluya todas las partes interesadas y afectadas.
14. Tenemos el derecho de organizarnos libremente, a cualquier nivel, en cualquier área y en torno a cualquier tema o actividad relacionado y coherente con el preámbulo, el objetivo y los principios de esta carta.
15. Nuestras deliberaciones y decisiones a todos los niveles se producirán a través de organismos y métodos que representen equitativamente la diversidad de los intereses afectados y que no estén dominados por ninguno de ellos.
16. Nosotros (todas las partes de la URI) tan solo renunciamos a aquella autonomía y a aquellos recursos que sean esenciales para alcanzar el preámbulo, el objetivo y los principios de esta carta.

17. Tenemos la responsabilidad de crear recursos económicos y de otra índole para satisfacer las necesidades de nuestra parte, y también de compartir estos recursos para ayudar a satisfacer las necesidades de otras partes.
18. Mantenemos las más altas cotas de integridad y conducta ética, de uso prudente de los recursos y de revelación justa y exacta de información.
19. Nos comprometemos a la adaptación y al aprendizaje organizativo.
20. Honramos la riqueza y la diversidad de todas las lenguas y el derecho y la responsabilidad de los participantes de traducir e interpretar la carta, los estatutos y los documentos relacionados, de acuerdo con el preámbulo, el objetivo y los principios y con el espíritu de la Iniciativa de las Religiones Unidas.
21. No se puede forzar a los miembros de la URI a participar en ningún ritual ni exponerlos a proselitismos.

Documento N° 4

*Círculos de Diálogo de URI en América Latina (2008)*²³

Argentina

Círculo de Cooperación Asociación Intercultural diálogo

aponiema@alvear.com.ar

mariaccrespo@fibertel.com.ar

Círculo de Cooperación Escuela de Amor

emuna@arnet.com.ar

Fundación Proyecto 3er Milenio

3milenio@Interserver.com.ar

²³ Memoria de III Asamblea de URI. Foz de Iguazú Brasil 2008.

Circulo de Cooperación Misiones Unidas

gavuy@hotmail.com/gavuy@visionintegral.com.ar

www.visionintegral.com.ar/gavuy

Circulo de Cooperación de los Pueblos Indígenas de Argentina

rosaliagutierrez@fibertel.com.ar

Circulo de Cooperación Quwna

miyuyo@yahoo.com.ar

Circulo de Cooperación Mopsyc. Mujeres Originarias en la Política social y comunitaria

luisaper19@yahoo.com.ar

Brasil

Circulo de cooperación de Brasilia

Eliani/donascimento@jaoo.com.br

Mir CC- Movimiento Inter-Religiosos de Rio de Janeiro

aporto@uri.org.

Circulo de Cooperación UNICOES

anassenia@hotmail.com

pcesarsantos@prefeitura.sp.gov.br

Circulo de Cooperación Campinas

salette@unicomp.br

Circulo de Cooperación Curitiba

reglouresbueno@onda.com.br

maio44@netpas.com.br

Circulo de cooperación de Belo Horizonte

bhorizonte@bkumaris.com.br

Bolivia

Círculo de Cooperación Confraternidad Ecuánica

dialceb@iglesia.org.bo

Chile

Círculo de Cooperación Foro Espiritual de Santiago por la Paz

Gerardo.gonzalez@mi.ch

México

Consejo Interamericano sobre la Espiritualidad Indígena CISEI A.C.

quintoforcisei@gmail.com

lobomar@unimedia.net.mx

Círculo de Cooperación Consejo Interreligioso Mexicano-CIM

epr2000@hotmail.com

Panamá

Círculo de Cooperación de Mujeres Artesanas

fanyavila@hotmail.com

Perú

Círculo de Cooperación Amaru

alquime144@hotmail.com

Círculo de Cooperación URI LIMA

limo@terra.com.pe

Venezuela

Círculo de Cooperación para el Diálogo

catedraluisdolan@gmail.com

Bibliografía

BARTOLOMÉ, Miguel Alberto. *Procesos Interculturales. Antropología política del pluralismo cultural en América Latina*. México. Siglo XXI. Editores, 2006.

BOFF, Leonardo. *Las 4 Ecologías de Leonardo Boff*. Entrevista realizada por Adriana Miranda. Editado en DVD por el Programa *Cultivando Agua Buena Porã*. Itaipu/Binacional, 2008.

_____. *Ética del Cuidado*. Universidad del Estado de Rio de Janeiro. Edición Digital, 2007.

CENTRO DE SABERES Y CUIDADOS SOCIO AMBIENTALES. CUENCA DEL PLATA. Informativo 1° Semestre. Ediciones ITAIPÚ BINACIONAL, Foz de Iguazú Brasil, 2008.

COLECTIVO INSTITUTO PARA LA INVESTIGACIÓN EDUCATIVA Y EL DESARROLLO PEDAGÓGICO. IDEP – Alcaldía Mayor de Bogotá: Educación en Ética y Valores. Investigaciones e Innovaciones del IDEP Bogotá. Colombia. Cooperativa Editorial Magisterio, 2001.

CULTIVANDO AGUA BONA/PORÃ (2008): Informativo N°. 1 Enero 2008. Edición de Itaipú binacional.

FIORINO V. Martín *Alteridad y reconocimiento. Problemas de la Ética Intercultural en América Latina*. En. Niria Suárez (compiladora) *Diálogos Culturales*. Cuadernos de Giecal. Vol. 4 p. Mérida Venezuela. Ediciones del Archivo Arquidiocesano de Mérida y la Universidad de Los Andes. Mérida. Venezuela, 2008.

FUNDACIÓN PROYECTO 3º MILENIO (2001): Aportes de la Ciencia y la Educación para la Cultura de la Paz. Buenos Aires. Ediciones Proyecto Tercer Milenio, 2008.

IKEDA, Daisaku. *Una ética global de coexistencia, hacia un paradigma de dimensión humana para nuestra época*. Tokyo, Ediciones Soka Gakkai Internacional (Edición en español), 2003.

KLEISING-Rempel, Úrsula (compiladora) y Knoop, Astrid (coordinadora).

Lo propio y lo ajeno. Interculturalidad y sociedad multicultural. México. Editado por la Asociación Alemana para la Educación de Adultos. Instituto de Cooperación Internacional y Editorial Plaza y Valdez, 1999.

MEMORIAS III ASAMBLEA LATINOAMERICANA DE LA URI (2008) Foz de Iguazú Brazil. Edición Bilingüe. URI, Itaipú Binacional. Cultivando Agua Boa. Instituto Arapoty.

OLIVÉ, León. *Ética y Diversidad Cultural* (Compilador) México. Ediciones del fondo de Cultura Económica, 1993.

PORTO, André. *Coordinador de URI América Latina*. Comunicaciones informativas de la III Asamblea Latinoamericana de URI, 2008.

QUINTERO, María del Pilar. *Dialogo Intercultural en Santiago de Atitlán, Sololá, Guatemala*. En: Niria Suárez (Compiladora) *Diálogos Culturales*. Volumen 4 Mérida – Venezuela. Ediciones Archivo Arquidiocesano de Mérida y la Universidad de Los Andes, 2008.

_____. *Ética, interculturalidad, educación y Cultura de Paz*. En. Memorias del VI Foro de CISEI Puerto Ordaz. Venezuela. En: Proceso de edición, 2010.

RECEITAS SAUDÁVEIS DA BPII. Ediciones Itaipú Internacional. Foz de Iguazú Brazil, 2007.

TÜNNERMANN, Carlos. *Los Derechos Humanos: Evolución Histórica y Reto Educativo*. Caracas. Ediciones UNESCO/CRESALC. Unidad Regional de Ciencias Sociales y Humanas en América Latina, 1997.

VIEZZER, Moema. (org). *Círculos de Aprendizagem para a Sustentabilidade*. Foz de Iguazú. Brazil. Ediciones de Itaipú Binacional, 2007.

WERÁ JECUPÉ, Kaká. *TUPÃ TEMONDÉ. A 'criação do Universo, da terra edo Homen, seguido a tradição oral Guaraní*. Sao Paulo, Brazil. Editora Petropolis, 2007.



Participantes de la III Asamblea Latinoamericana Iniciativa de Religiones Unidas-URI. Foz de Iguazú. Brasil, agosto 2008.

EL MUSEO

*INVENTARIOS, GUÍAS, ÍNDICES,
CATÁLOGOS, RESÚMENES*

INGRESO DE PIEZAS A LA COLECCIÓN DEL
MUSEO ARQUIDIOCESANO DE MÉRIDA

MAMSG
N° 001/2011

Hemos recibido de: Doctor Ricardo Contreras
En calidad de: Donación
Lo siguiente:

Un frasco ceremonial en madera y hueso, de procedencia posiblemente asiática (Indonesia).

Estado de conservación: Bueno.

Dimensiones: 29 cm de alto; 6,5 cm de ancho en su eje mayor (de lado) y 5 cm. de ancho en su eje menor (de frente).

Mérida, 4 de mayo de 2011.

Entrega:
Nombre:
Ricardo Contreras
Departamento de Química
Facultad de Ciencias
Universidad de Los Andes
C.I. N° 12.352.649

Recibe:
Nombre:
Raquel E. Morales Soto
Unidad de Administración
Museo Arquidiocesano de Mérida
Arquidiócesis de Mérida
C.I. N° 12.049.848



Ceremonial en madera y hueso. Colección MAMSG.

DOCUMENTOS

[1910]

Carta del Pbro. Escalante G. al Dr. Evaristo Ramírez, sobre el envío de una romanita hallada en excavación, en el lugar donde vivió el Cacique de los Bailadores, y de un coquito concha de corozo labrado procedente del Puerto del Zulia, que tiene aproximadamente 70 años de antigüedad.

AAM. *Sección 49 Museo*. Caja 1, doc. 49-001. Papel. Manuscrito. Original. 1 f.

//^r Coquito de corozo labrado.- /

Estimado *Doctor Evaristo*, /³ Mérida.

Mis respetos y saludo- /

Le envío esta r[om]anita /⁶ que fue hallada en una excavación / en el lugar donde vivió el antiguo / Cacique de los Bailadores.

/⁹ También ese coquito concha de corozo labrado. Me lo regaló el / finado *Don Dolores Márques* que murió /¹² en edad muy avanzada -él me / dijo: que se lo había regalado / una india anciana en el puerto de /¹⁵ Zulia- haría cerca de 70 años y que / le había dicho que lo conservara- pues / era un recuerdo de su padre.

/¹⁸ *Afectísimo Seguro Servidor* /

Escalante G. *Presbítero (rúbrica)* /

Cuando estén para llegar los restos /²¹ de [*sic*] *Doctor Jáuregui* me hace el fa[vo]r y me / abisa. /

Vale, E.G. (*rúbrica*)

1918, agosto 2. Mérida.

Dos recetas especiales enviadas por Don Tulio Febres Cordero [a Mons. Antonio Ramón Silva, Obispo de la Diócesis de Mérida], para el mantenimiento de las pinturas del Museo Diocesano. Una de ellas tomada de La Colmena de Londres, 1844. Y la otra, de un recetario manuscrito de los Frailes Dominicos del año 1751, procedente Barinas.

AAM. *Sección 49 Museo*. Caja 1, doc. 49-002. Papel. Mecanografiado. Original. 1 f.

//^{1r} Recetas especiales para el Museo Diocesano / de Mérida

/ ³ Modo de limpiar pinturas al óleo. /

Sepárese la pintura del marco (no del bastidor a que está clava-/ do el lienzo) y durante 10 o 14 días extiéndase sobre ella una toalla /⁶ mojada, humedeciéndola repetidas veces hasta que haya extraído toda la / suciedad de la pintura. Restri[é]guese con un poco de aceite de linaza / bien sazonado y purificado por larga exposición a los rayos del sol, y /⁹ la pintura aparecerá tan fresca y brillante como cuando recién pintado. / (Tomado de «La Colmena» de Londres, de 1844). /

Para limpiar una pintura que está ennegrecida y ajada, o por causa de las /¹² moscas o del polvo. /

Se refriega con fuerza con una cebolla cruda, y después de / bien refregada, lavarás la pintura con agua batida con una clara de /¹⁵ huevo; y es un remedio tan eficaz, que quedan las pinturas con su co-/ lor y limpieza que cuando nuevas tenían. / (Copiada de un recetario manuscrito de los Frailes Dominicos, /¹⁸ correspondiente a 1751, que el suscrito obtuvo procedente de Barinas).

Mérida: 2 de agosto de 1918. /

Obsequio de /²¹ Tulio Febres Cordero (*rúbrica*)

TRABAJOS, ARTÍCULOS

ASPECTOS DE LA MEMORIA EN LAS COLECCIONES DEL MUSEO
ARQUIDIOCESANO *MONS. LUCAS GUILLERMO CASTILLO*
DE SANTA ANA DE CORO*

*Pbro. Numa Rivero Perdomo***

Resumen

El Museo Arquidiocesano *Mons. Lucas Guillermo Castillo* es una institución con más de cuatro décadas de labor en la construcción de la memoria individual y colectiva de Santa Ana de Coro. Para tal fin, se conservan y exponen allí cinco grandes colecciones: lítica-prehispánica, escultura, pintura, orfebrería y artes decorativas, para el conocimiento y disfrute de propios y visitantes. El propósito fundamental del Museo es cumplir una función educativa respecto a la realidad histórica vivida en la región, desde el ámbito religioso, socio-cultural y económico. En el presente artículo se esboza brevemente la descripción y significado de las colecciones, así como los orígenes del Museo gracias a la gestión de Mons. Francisco José Iturriza Guillén.

Palabras clave: Museo, memoria, colección, Coro, Venezuela.

* Nota de los editores: artículo recibido en mayo de 2011 y aprobado para su publicación en enero de 2011.

** Director del Museo Arquidiocesano *Mons. Lucas Guillermo Castillo* de Santa Ana de Coro. Correo electrónico:

ELEMENTS OF MEMORY WITHIN THE COLLECTIONS OF THE
ARCHDIOCESAN MUSEUM *MONS. LUCAS GUILLERMO CASTILLO*
IN SANTA ANA DE CORO

Abstract

The Archdiocesan Museum *Mons. Lucas Guillermo Castillo* is an institution with over four decades devoted to the construction of the individual and collective memory of Santa Ana de Coro. To that effect, five large collections are preserved and exhibited: **lítica**-prehispanic, sculpture, painting, gold/silver work and decorative arts, all for the education and enjoyment of locals and visitors. The fundamental purpose of the Museum is to carry out educational efforts with respect to the historical reality lived in the region, with a religious, socio-cultural and economic perspective. This article provides briefly a description and meaning of the collections, as well as the origins of the Museum thanks to the efforts of Mons. Francisco José Iturriza Guillén.

Key words: Museum, memory, collection, Coro, Venezuela.

Palabras clave:

Hago memoria oral de lo que me fue transmitido por Mons. Francisco José Iturriza Guillén, fundador del entonces Museo Diocesano *Mons. Lucas Guillermo Castillo* de Coro, hoy con la categoría de Museo Arquidiocesano. Al llegar por vez primera, como Obispo de Coro, y entrar al Estado Falcón por trochas que funcionaban como vías de comunicación, en los inicios de febrero de 1940, veía pasar camiones llenos de objetos antiguos, religiosos y de artes decorativas rumbo al Centro de Venezuela. Contaba: *me detuve a preguntarles hacia dónde iban y me respondieron: pa' Caracas*. Y continuó haciendo memoria el prelado: *Cumplían el encargo de los ávidos anticuarios de la capital porque nuestra gente ya consideraba cachivaches y cosas viejas lo antiguo. Por eso cuando llegué aquí, una*

de las primeras cosas que hice fue comenzar a reunir todo el patrimonio artístico religioso que podía. Luego, con los años, muchas familias falconianas me fueron regalando antiguas pertenencias patrimoniales. Así comenzó el Museo Diocesano de Coro.

Si bien, la intención de Mons. Iturriza fue estética, luego él mismo será instrumento de conservación de la memoria individual y colectiva de Falcón y, en algunos aspectos, de Venezuela. En el primer catálogo del Museo, la introducción habla de esta función preservativa de la memoria: *En cada uno de los objetos que muestra a los visitantes -porque Monseñor es el primer guía de su Museo-, en cada descripción que hace de ellos, está presente el amor y devoción con que fueron recogidos un día, para preservarlos de su desaparición, y el profundo respeto que siente por estos rastros de nuestro pasado*¹.

En este sentido, el concepto de memoria es *el patrimonio que cada sociedad conserva y transmite de generación en generación, (y que) comprende saberes cotidianos y especializados, las artes y el mismo lenguaje, costumbres, conocimientos, informaciones, recuentos*². Por ello, la memoria va más allá de lo oral y de lo escrito, es la conciencia presente que una persona o un grupo de personas, una colectividad, tienen de su pasado.

Recurrir a la memoria hoy, por otro lado, es abordar el nuevo modo de pensar y de vivir que ha creado el fenómeno de la globalización cultural porque han desaparecido aquellos confines establecidos por las tradiciones locales e inclusive nacionales³. Me doy cuenta de la necesidad que el Museo Arquidiocesano Mons. Lucas Guillermo Castillo dé un vuelco en este sentido, como instrumento cultural de la memoria porque pareciese que el colectivo regional la está perdiendo: ¿de dónde venimos? ¿quiénes somos? ¿qué queremos ser? son preguntas que el Museo debe responder como compromiso con la colectividad porque allí radica la esencia de su existencia.

¹ Introducción de Omar Vera López. Francisco José Iturriza Guillén. *Una visita al Museo Diocesano de Coro*. Publicaciones Lagoven, Refinería de Amuay, 1977, p. 156.

² Paolo Jedlowski. *Memoria e interazioni sociali* en. Elena Agazzi e Lina Fortunati. *Memoria e saperi (Persorsi transdisciplinari)*. Meltemi, Roma, 2007, p. 33.

³ Cfr. Elena Agazzi e Lina Fortunati. *Ob. Cit.*, p. 9.

También es cierto que al comprometernos con la memoria debemos evitar el doble peligro de la superficialidad o de la sacralización dogmática. Es verdad que la memoria siempre tiene que decir algo, tiene que transmitir algo, pero no existe un concepto unitario de memoria porque es una experiencia cultural dinámica que se va adaptando y construyendo en función del presente, con el objetivo de acercarse a la verdad histórica⁴.

1. El Museo transmite y educa en la memoria a la colectividad

El Museo Arquidiocesano tiene cinco grandes colecciones: lítica-prehispánica, escultura, pintura, orfebrería y artes decorativas. El Museo además de exponer arte religioso colonial, también buena parte de su exposición y colección son artes decorativas. Son colecciones que cubren:

- El período prehispánico, que nos habla de las etnias que hicieron vida en la región, de su organización socio-cultural, económica y religiosa.
- Todo lo que atañe al período de contacto desde la llegada de los españoles hasta la independencia.
- Los cambios que se dieron desde los inicios del período republicano hasta 1900 y de los testimonios de los contactos entre una sociedad cristiana y los judíos.

Estas obras hablan de una temporalidad hasta el punto que a través de ellas podemos observar la continuidad y discontinuidad de la memoria histórica en nuestra región. De muchas de ellas, hemos podido conservar o recoger como memoria oral, el significado que para esa persona o esa familia tenía dicho objeto y la razón por la cual se conservó. Observamos también en las colecciones la ruptura que implicó la independencia con el pasado colonial y el vacío que creó la transición republicana en sus primeros momentos, para luego reiniciarse como laicización de la vida cotidiana. Ya no son solo objetos religiosos, como en la colonia donde la Iglesia a través de la religión del

⁴ Cfr. Elena Agazzi e Lina Fortunati. *Ob. Cit.*, pp. 10-22.

barroco controlaba la vida social y cultural; ahora hay grandes espejos que dominan los salones de las casas de las clases pudientes, muebles y lámparas que expresan la devoción por los estilos y no ya la devoción religiosa.



Mesa siglo XVIII. *Colección artes decorativas MAMLC.*



Lámpara. *Colección artes decorativas MAMLC.*

Desde hace dos años se han comenzado a estudiar estas colecciones, nos hemos interesado por la memoria que transmite cada objeto; obviamente, como dice Celso Lara Figueroa hablando de los textos pero que funciona igualmente para los objetos: *Los textos literarios orales dan cuenta de una conciencia colectiva de un sujeto transindividual... Esos textos hablan de sus valores y necesidades cognoscitivas, de sus comportamientos y prácticas. Sus productos muestran generosamente, incluso sin que el propio locutor lo sepa, la concepción del mundo, que le es propia*⁵.

Estas formas culturales del pasado coriano y venezolano, representadas por los objetos de las colecciones del Museo dan una excepcional visibilidad a la cotidianidad: ceremonias litúrgicas, momentos conmemorativos de devoción, devociones populares, momentos íntimos de una familia en su habitación, los adornos de una casa, sus muebles, las lámparas, etc⁶.

En este sentido, el Museo tiene la función específica de educar en la memoria a la colectividad para adquirir conciencia de su propia identidad; la comunicación pública de este pasado es un reto para nuestra nueva museografía, porque también ello es parte de esa raíz del Patrimonio Cultural de Coro.

2. La memoria en las colecciones del Museo Arquidiocesano Mons. Lucas Guillermo Castillo

En todo museo hay un encuentro entre la memoria individual que viene del objeto, la memoria del artesano o artista que modeló la obra de arte expuesta y la memoria colectiva representada por el público visitante⁷. Las colecciones son la materialización de una idea y el Museo, además de ser un espacio visivo, debe ser sobre todo un lugar de pensamiento. ¿Por qué se

⁵ Celso A. Lara Figueroa. «Algunos problemas de la literatura oral» en *Oralidad 5*(Anuario para el rescate de la tradición oral de América Latina y del Caribe), Oficina Regional de Cultura de la Unesco para América Latina y el Caribe, ORCALC, La Habana, 1993, pp. 28-29.

⁶ Cfr. Anna Lisa Tota. *Memoria, patrimonio culturale e discorso pubblico*. En Elena Agazzi e Lina Fortunati. *Ob. Cit.*, pp. 111-113.

⁷ Cfr. Gabriella Catalano. *La Memoria del museo*. En Elena Agazzi e Lina Fortunati. *Ob. Cit.*, pp. 360-361.

dan los cambios de estilos y de formas a través de una imagen o cuadro? ¿Cuál es la relación y la diferencia entre una imagen de gran formato y una pintura académica, con una imagen o un cuadro de pequeño formato sin cánones estéticos?

La colección prehispánica nos dice que, antes de la llegada del europeo, en esa región había pueblos indígenas con su propia cultura, organización social, expuesta en testimonios tales como ollas, platos cerámicas, líticos, pipas, collares, tallas en piedra de imágenes, etc. Por ejemplo, su cerámica nos habla de cómo almacenaban los líquidos, los alimentos, el significado funerario, de sus técnicas alfareras, etc.⁸.

Instrumento (hacha) de caza. *Colección prehispánica MAMLGC.*



Mortero. *Colección prehispánica MAMLGC.*

Vasija dabajuroide. *Colección prehispánica MAMLGC.*



⁸ Cfr. Blanca De Lima. *Coriana* en Museo Diocesano de Coro. *Caquetío. Cerámica y piedra*. Sociedad Amigos del Museo-UNEFM, Coro, 1999, pp. 8-13.

La diferencia de estilos entre los distintos objetos de la colección arqueológica confirma la presencia en la región falconiana de varios pueblos, étnicamente diferentes.

La colección de orfebrería testimonia los precarios inicios económicos de una región, durante el siglo XVI y primeras décadas del siglo XVII, y de su posterior crecimiento económico a partir de mediados del siglo XVII. También muestra que la devoción cristiana giraba sobre todo en torno a la Eucaristía.



Interior de la Sala 2

Sistema de iluminación igual a la Sala 1. Como fondo para los objetos de latón, oro y bronce, se eligió un siena-tabaco que destaca el objeto sin

imponerlo exageradamente. Al fondo puede verse una de las piezas de plata repujada más importante que el Museo posee.

Interior Sala 2. *Colección orfebrería MAMLGC.*

Las colecciones de escultura y pintura de pequeño formato testimonian los inicios del proceso de evangelización y de culturización europea en Venezuela, así como también la costumbre de los altares populares.



Interior de la Sala 11
Al fondo puede verse
una reconstrucción de
los viejos retablos po-
pulares que eran hechos
de barro o mampostería
luego pintados con cal.

Interior Sala 11. Altar doméstico. *Colección MAMLGC.*

Igualmente, nos ha llevado a conocer una tradición oral sobre los talladores de imágenes y cuáles eran sus características sociales y económicas. Por ejemplo, en la zona de Paraguaná o en Mitare, los talladores eran normalmente mujeres que se quedaban solteras y vivían de este oficio; en la Sierra falconiana normalmente eran esclavos o libertos.

En la imaginería popular se observa el paso de la grafía indígena a la iconografía cristiana y podemos hacer una medición del grado de evangelización. Por ejemplo, tenemos un mazo ceremoniales zoomorfo y una figura femenina de piedra que fueron venerados religiosamente por una pareja de ancianos hasta 1952 en el caserío de Las Daras, situado a pocos kilómetros de la carretera entre la Cruz de Tara Tara y Pecaya, en la Sierra falconiana, en una zona de influencia ayamán o jirajara. Ello me ha llevado a preguntarme: ¿Es verdad que la evangelización fue tan totalizante que anuló el pasado religioso indígena? ¿cuál era la imagen que tenía el tallista de origen africano o autóctono cuando modelaba la figura de una devoción cristiana concreta?



Figulina *Colección prehistórica MAMLCG.*



Mazo ceremonial zoomorfo. *Colección prehistórica MAMLCG.*

La mayoría de las esculturas y pinturas del Museo son de pequeño formato. Ellos testimonian la presencia de altares domésticos que revelan los tipos de devociones que se habían implantado, y también testimonian la organización y estructuración social de la zona.

También podemos observar a través de la simbología repetitiva en la orfebrería, escultura y pintura, la espiritualidad que prevalecía. Por ejemplo, la media luna y la devoción a la Virgen, el escapulario y la Virgen del Carmen, etc.

En las colecciones coloniales se observan todos los grupos sociales que existían en la región. Por ejemplo las imágenes de la Candelaria con San Joaquín y Santa Ana, nos hablan de una élite económica; mientras que las tallas populares nos hablan de los indígenas, blancos pobres, pardos y negros, así como de los altares populares. Es una colección muy completa y de múltiple interpretación.



San Agustín Siglo XVIII.
Colección escultura MAMLC.

Las artes decorativas, muebles, cristales, vidrios, cerámicas y lámparas, hablan del refinamiento de la élite falconiana debido a la bonanza económica producto de la agricultura, cría de ganado y contrabando que se inició a finales del siglo XVII. Es el testimonio del sometimiento y apropiación del espacio y de la consolidación de la sociedad colonial.

El decaimiento después de la independencia y la reconstrucción económica de la región gracias a la presencia de la comunidad judía que se estableció en Coro, inmediatamente después de terminada la guerra de independencia.

En el mobiliario se testimonia el período de la guerra federal. Por ejemplo, la cama de Ezequiel Zamora, las peinadoras de las esposas de algunos líderes de la revolución federal.



Cama de Zamora siglo XIX. *Colección artes decorativas MAMLGC.*



Peinadora siglo XIX. *Colección artes decorativas MAMLGC.*

Los muebles, del período republicano representan a una clase pudiente y la memoria oral informa que vienen de Curazao y tienen con los otros muebles de allí la misma manufactura y estilo. Nos transmiten la memoria del interculturalismo de la región falconiana que se dio a través de la convivencia pacífica entre los diversos grupos étnicos, y entre judíos y católicos.

En Falcón se logra una convivencia pacífica que se ganó a través de la guerra federal, entre cristianos y judíos. En el 1900, el Vicario foráneo de la ciudad, un sacerdote de origen canario, coludido con el jefe militar de Coro, llamó a través de un ardiente escrito a la expulsión de los judíos. La respuesta fue que toda la comunidad se manifestó a través de diversos comunicados y repudió dicha idea, subrayando que Coro era una ciudad de paz, tolerancia y respeto al diverso. Las colecciones del Museo guardan esta memoria.

Conclusión

Quiero concluir con una autocrítica. Cuando uno concluye la visita del Museo Arquidiocesano sale con la impresión que en Coro había una religiosidad exquisita y aristocrática, y que todos dormían bien. Sin embargo no es así; la museografía actual no permite transmitir la memoria de los objetos de arte de sus colecciones como tampoco, desde el punto de vista religioso, dar una lectura de la religiosidad popular, de los altares populares. Es necesario rescatar la memoria de cómo vivía el pueblo, de cómo dormía en los catres, esterillas, hamacas de hipopo⁹. Por ello sentimos la necesidad de reelaborar la museografía para que dé una visión lo más totalizante posible de nuestro pasado histórico, de tal manera que la comunidad entre en el Museo y se sienta representada en él; como también el Museo debe salir a la comunidad en actividades que le sean afines. Por ejemplo, revalorizando la religiosidad popular, hemos prestado algunas imágenes para algunas actividades de culto; dando salida a ciertas formas de expresión religiosa; recuperar las Salves; los rosarios cantados, de ángeles, etc.

⁹ Hamacas de hipopo: tejido a partir de las fibras del cocuy.

VISITAS GUIADAS

MUSEO ARQUIDIOCESANO DE MÉRIDA: UN SIGLO DE GESTIÓN EDUCATIVA Y EVANGELIZADORA

*Mayelis Inés Moreno Castillo**

La Arquidiócesis de Mérida se engalana al celebrar el Centenario del Museo Arquidiocesano. Esta celebración está enmarcada entre los años 2009 y 2011, y para ello se planificaron en el seno del Museo *Monseñor Antonio Ramón Silva García* cinco exposiciones. La primera fue titulada *Exposición Centenario del Museo Arquidiocesano de Mérida Monseñor Antonio Ramón Silva García*; estuvo vigente desde 10 de agosto de 2009 hasta el 10 de agosto de 2010. La segunda muestra se basó en la visita del Papa Juan Pablo II a la ciudad de Mérida en enero de 1985; fue titulada *Exposición 25 Aniversario de la visita de SS Juan Pablo II a Mérida. 1985 - 28 de enero-2010*. Estuvo abierta desde el 28 de enero hasta el 30 de junio de 2010. Seguidamente en marzo de 2010, en la celebración de los 225 años de la creación de la casa de estudios de jóvenes inclinados al estado eclesialístico (1785-2010) hoy Seminario Arquidiocesano San Buenaventura de Mérida, se crea el Museo *Monseñor Miguel Antonio Salas Salas*, y en trabajo conjunto entre el Museo Arquidiocesano de Mérida y el Seminario, se inaugura con una muestra expositiva de los objetos más antiguos conservados en el Seminario que forman parte del patrimonio de la institución. Esta exposición recibió el nombre de *225 Aniversario de la creación del Seminario San Buenaventura de Mérida*, desde el 21 de abril hasta el mes de julio de 2010.

La siguiente exposición, se tituló *El Sagrario del Tiempo*, desde el 11 de agosto de 2010 hasta el 05 de julio de 2011 (le sucederá una exposición en julio de 2011).

* Ayudante de Investigación del Museo Arquidiocesano de Mérida. Tesista adscrita al Departamento de Investigación del Archivo Arquidiocesano de Mérida, Estudiante de la Escuela de Historia de la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad de Los Andes. Mérida-Venezuela.

Para esta última muestra expositiva *El Sagrario del Tiempo*, se planteó realizar una muestra que diera testimonio de la trayectoria de la Institución a lo largo de sus cien años de existencia. Ha sido altamente concurrida, pues es modelo ejemplar de la labor educativa y evangelizadora del Museo.

En este sentido, en la semana del 25 al 29 de abril de 2011, se celebró la semana de la Educación Inicial en la ciudad de Mérida, y las instituciones educativas organizaron actividades para festejar y hacer un reconocimiento a esta importante etapa en la vida educativa de cualquier niño.

El Museo Arquidiocesano representa para los merideños una visita de interés; y para las instituciones educativas se ha convertido en actividad complementaria, pues ilustra los contenidos desarrollados en las aulas de clase; en este caso para los niños de Educación Inicial, significaba proyectar la mirada más allá de las cuatro paredes de los salones de clase para ir en busca de aventuras y experiencias visuales.

Días lluviosos caracterizaron la semana de celebración, pero no fueron impedimento para que el Museo recibiera a más de un centenar de niños de entre 3 y 5 años de edad.



Museo Arquidiocesano de Mérida. Sala N° 3. Cultura Prehispánica.
En la fotografía: Monseñor Porras, Mayra Albarrán, los docentes y niños del Jardín de Infancia 5 de julio. MAMSG. *Banco de Imágenes*.

Atendidos por Monseñor Baltazar Porras, la Profesora Ana Hilda Duque y Mayelis Moreno, recorrieron todo el Museo, además de pasear por el Palacio Arzobispal. Sus expresiones llenas de ingenuidad y belleza eran adornadas por gestos de asombro y picardía; bueno y un poco de miedo al ver la Momia.



Palacio Arzobispal.

En la fotografía: Prof. Ana Hilda Duque, docente y niños del Jardín de Infancia 5 de julio. MAMSG. *Banco de Imágenes*.



Salón del Trono. Palacio Arzobispal.

En la fotografía: Monseñor Baltazar Porras, Mayelis Moreno, docente y niños del Preescolar INAVITO Mérida-Venezuela. MAMSG. *Banco de Imágenes*.

Entre aplausos y felicidad se despidieron afirmando que vendrían *con papi y mami*.

Son innumerables las visitas organizadas que se llevan a cabo año tras año en el Museo. Todo el personal se regocija al recibir a los niños, niñas y adolescentes de todo el país, que siempre afirman *qué bello es todo esto*. Al escuchar este tipo de comentarios, sentimos que vamos por buen camino en nuestra labor fundamental: educar, evangelizar y servir.

**CRÓNICAS, EVENTOS,
NOTICIAS**

XX PARADURA DEL NIÑO JESÚS DEL PALACIO ARZOBISPAL DE MÉRIDA. *Mérida, 02 de febrero de 2011*

*Raquel Morales Soto**

El día 02 de febrero de 2011, tuvo lugar en el Palacio Arzobispal de Mérida la tradicional Paradura del Niño Jesús. Se inició con el recibimiento del *nacimiento viviente* integrado por un grupo de pastores procedentes del Vallecito, quienes salieron en procesión desde la Iglesia del Carmen hasta el Palacio Arzobispal.

Continuando con la programación de la Paradura, se entregó a los asistentes la Vela de la Candelaria y se obsequió el tradicional dulce de naranja.

Monseñor Baltazar Porras hizo la bendición de las Velas y designó de Padrinos a: La Hna. Elcida Sánchez, de a la Congregación Siervas del Santísimo; al Sr. Tiburcio Pérez, Diácono Permanente de la Aldea San Pedro de Acequias; a la Prof. Darcy Pérez Rivas, de la Facultad de Ciencias Políticas y Jurídicas de la Universidad de Los Andes; al Lic. Alfredo Contreras de la ULA; a la Sra. Carmen Carrero, encargada de preparar los dulces de naranja; y un último padrino al Pbro. Publio Díaz, Carmelita.

Los músicos cantores de Acequias iniciaron los cantos de los versos al Niño Jesús con los cuales se llevó a cabo el paseo del Niño por los alrededores de la Plaza Bolívar.

* Departamento de Informática del Archivo Arquidiocesano de Mérida-AAM. Correo electrónico: rms742@yahoo.com



Mons. Baltazar E. Porrás C., en la designación de los Padrinos del Niño Jesús. Palacio Arzobispal de Mérida, 02 de febrero de 2011.
AAM. *Banco de Imágenes*.



Músicos cantores de Acequias. Palacio Arzobispal de Mérida, 02 de febrero de 2011.
AAM. *Banco de Imágenes*.



Padrinos designados por Mons. Baltazar Porras. Palacio Arzobispal de Mérida, 02 de febrero de 2011.
AAM. *Banco de Imágenes*.

Luego de los versos, Mons. Baltazar Porras, inició el Santo Rosario. El primer misterio estuvo a cargo del Pbro. Orlando Montilva; el segundo misterio lo rezó la Sra. María Eugenia de Trejo; el tercero a cargo del Dr. José Mendoza Angulo; el cuarto misterio lo rezó la Sra. Clenia Angel y el quinto y último el Seminarista Alexander Infante.

Entre misterio y misterio una interpretación musical de la Coral Cantus Mensurabilis, de la Catedral Basílica Menor de Mérida. Al finalizar el Santo Rosario los músicos de Acequias cantaron la Salve.

Finalmente se dió a los asistentes el acostumbrado brindis con vino, aguapanela y bizcochuelo.



Modelo de farol de la XX Paradura del Niño del Palacio Arzobispal de Mérida, 2011.

JURAMENTACIÓN DE LA COMISIÓN DE PATRIMONIO CULTURAL DEL MUNICIPIO LIBERTADOR DEL ESTADO MÉRIDA

Raquel Morales Soto

La Profesora Ana Hilda Duque fue designada con carácter ad-honorem Miembro de la Comisión de Patrimonio Cultural del Municipio Libertador del Estado Mérida, en representación del sector religioso. Esta designación fue dada a conocer según resolución N° 003-2011 de la Alcaldía del Municipio Libertador.



La juramentación de la Profesora Duque al igual que la de los demás miembros de la Comisión de Patrimonio se llevó a cabo el 1° de marzo de 2011 en la sede de la Alcaldía del Municipio Libertador.



Acto de Juramentación de la Comisión de Patrimonio Cultural del Municipio Libertador del Estado, en la sede de la Alcaldía de Libertador. Mérida, 01 de marzo de 2011.

AAM. *Banco de Imágenes*.

HOMILÍA EN LA FIESTA DE SAN JOSÉ EN LA PARROQUIA DE MUCUCHACHÍ. *Mucuchachí, 19 de marzo de 2011*

*Mons. Luis Alfonso Márquez Molina**

Introducción

Nos reunimos como miembros de una misma familia para celebrar la fiesta de nuestro Patrono San José. Muchos de nuestros familiares, amigos y conocidos llevan este nombre. A veces solamente el nombre de José, otras veces mezclado con otro de nuestro santoral. El primer nombre que desde niño oí fue el de mi papá. Pero varios familiares y conocidos también llevan en su nombre el recuerdo del padre de Jesús. Hoy lo festejamos de una manera especial acá en Mucuchachí. Es uno de sus patronos y de sus santos preferidos cuando se trata de obtener un favor para sí o para los demás hermanos. También le pedimos que nos acompañe en todo momento en especial en la hora final para que estemos siempre acompañados de Jesús y de María. Tres personajes aparecen en la liturgia de este día: Abrahán, David y José. Las lecturas que acabamos de escuchar nos acercan a esos personajes que junto con el Mesías son protagonistas del proceso de nuestra salvación. Vaya hoy nuestra felicitación para todos los que llevan el nombre de José, es especial para nuestro Papa Benedicto XVI que un día de Pascua de Resurrección fue bautizado con el nombre de José en la pequeña iglesia de Market-in, en Alemania, cerca de la frontera con Austria. Pedimos a San José en su día que proteja a nuestro Papa para que con valentía siga extendiendo la Palabra de Dios que es lo mismo que predicar a Jesucristo a tiempo y a destiempo.

1. Desarrollo de la homilía

a. Padre legal de Jesús, el Mesías, el hijo de Dios

Un descendiente de David será el Mesías, el salvador, el liberador. Esa es la promesa. Y el pueblo de Israel durante siglos confió en esa promesa de

* Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Mérida-Venezuela.
Correo electrónico: *alfonsomarmol@yahoo.es*

Dios. José es justamente el hombre que va a servir de conexión de una manera muy especial entre David y el Mesías. La genealogía o si se quiere el listado de los descendientes de David va a culminar en José cuando el Evangelista Mateo escribe: Jacob *engendró a José, el esposo de María, de la que nació Jesús, llamado Cristo*. Pero además la fe de José, su obediencia a la voluntad de Dios hacen que cumpla con una misión misteriosamente oscura de ser el padre legal de Jesús el hijo de María, el Mesías, el hijo d Dios. San Pablo en su carta a los Romanos nos trae la figura de Abrahán que creyó y esperó contra toda esperanza de sucesión. Hoy tenemos también la figura de José que asume unas responsabilidades fiado solamente de la palabra de Dios. José es parte de esas generaciones que son el sustento de la profecía del nacimiento de un niño salvador y mesías. La lista nos puede parecer aburridora pero no podemos olvidar que cada uno de nosotros es único. Cada uno de nosotros es producto de las generaciones anteriores. Es único y no repetido. Haciendo la cuenta podemos constatar que en las últimas seis generaciones o en los últimos 120 años cada uno de nosotros depende de 126 personas. En caso de que una de ellas no hubiera existido, no estaríamos nosotros como tales sino otra persona. Esa lista nos muestra a un Cristo que es hombre verdadero como lo proclamamos en el Credo.

b. José, el hombre de fe

Ante la situación difícil de una prometida embarazada, José es sometido a prueba por Dios. Pero el ángel que se le aparece en sueños le explica el acontecimiento: *José, hijo de David, no temas en tomar contigo a María, tu mujer, pues lo engendrado en ella es del Espíritu Santo. Dará a luz un hijo y tú le pondrá por nombre Jesús, porque él salvará a su pueblo de sus pecados*. Cuando el hombre pecó desobedeciendo a Dios, las primeras palabras que dirigió a su Creador fueron: *tuve miedo*. Dios por el contrario, dice a José y a todos los hombres: *no temas*. La palabra José significa que Dios *añada*. Hoy recordamos a José como el hombre al cual Dios ha *añadido* una grave responsabilidad en la Historia de la humanidad: *cuidar al niño que luego de una vida oculta en Nazaret y una vida pública en Galilea y Judea va a dar la vida por todos nosotros, los hijos de Adán y Eva*. Todos aspiramos a esa *añadidura divina* y San Agustín plasma ese sentimiento de infinitud en esas palabras: *Nos has creado para ti, Señor, y*

nuestro corazón está inquieto hasta que descanse en ti. José es uno de los instrumentos para que se cumpla la promesa hecha a David de construirle una dinastía o casa real. Y esta profecía alcanza su plenitud en Jesús, descendiente de David por parte de José, su Padre legal, esposo de María, la madre de Jesús. José es el hombre de una fe y una confianza absoluta en los caminos de Dios. La pregunta de Natán a David es esta: '¿Eres tú el que me va a construir una casa para que habite en ella? Y esa pregunta es suficiente para que David acepte que no será sino su hijo el que va a construir el templo. Pero ese templo será el mismo Cristo, descendiente de David, en el cual se encierra toda la divinidad. Y la figura de Abrahán nos sigue recordando que no es el cumplimiento de la letra de la ley lo que nos va a acercar más a Dios sino la fe radical en la palabra de Dios aun en medio de la oscuridad y de la duda como le tocó a José nuestro patrono. José acogerá en su casa a María y se convierte en un personaje muy importante en la historia de nuestra salvación.

c. Un servidor.

Aunque haya muy pocas referencias de José en el Evangelio, las que hay son suficientes para adentrarnos en este santo personaje, nuestro patrono San José. Dice la Escritura: es un hombre justo y bueno. Estos dos adjetivos muestran la grandeza de José. Era un hombre honrado y recto. Por eso en José de acuerdo con los estudiosos de la materia, *vemos un respeto ante el misterio de Dios operado en María; una fidelidad a toda prueba de un hombre que se fía de Dios; una integridad y honradez silenciosas; un vacío de sí mismo y una laboriosidad sin protagonismos; y sobre todo, disponibilidad absoluta, fruto de la obediencia de su fe , para la vocación de servicio y la misión que el Señor le confía: ser el padre legal de Jesús, como esposo que era de María, su madre virginal.*

Los cristianos tenemos que ver en San José un modelo especial de santidad. Los cristianos estamos llamados al servicio y José el santo patrono de nuestro pueblo Mucuchachí nos muestra el camino: respetar en todo momento la voluntad de Dios y respetar en todo momento a mi prójimo, a mi familiar, a mi vecino, a mi pareja, a mi semejante. Juan XXIII, el Papa del Concilio Vaticano II, introdujo su nombre en el Canon romano de la Misa para manifestar de manera práctica su patronazgo de la Iglesia universal.

d. Patrono de la Iglesia

Decíamos al principio que había tres personajes especiales en la lectura de la Misa. Abrahán, nuestro padre en la fe y modelo de creyentes. David en el cual se depositaron las promesas de un Mesías, salvador de Israel. José de la estirpe de David y esposo de María, la madre del Salvador. Se le da a San José el título de Patrono de la Iglesia por muchos motivos. Uno de ellos es que José era la cabeza de la Sagrada Familia que fue como el *embrión de la Iglesia familiar y universal*. Otro motivo es el de ser esposo de la Virgen María, madre de Jesucristo, a quien también llamamos Madre de la Iglesia. Otro motivo es que al aceptar la misión de ser el padre legal de Jesús, acepta también involucrarse en la obra de salvación que Jesús emprende al fundar la Iglesia.

e. Lecciones que nos da San José

José es un ser humano y la escritura dice un ser justo. Esa justicia como sinónimo de santidad le hace ver que la caridad está por encima de toda la ley y de todas las conveniencias humanas o familiares. Su amor a María le lleva a tomar decisiones que la sola mente humana no alcanza a comprender. Ya antes había habido otro José soñador que sabía interpretar los sueños. A través de un sueño Dios le indica a José cuál es el camino que le van marcando los acontecimientos y entre esos el principal de todos, la encarnación del hijo de Dios. La última lección que nos da José es su capacidad para escuchar en el silencio de sus dudas la voluntad de Dios. José escucha a Dios a pesar de que eso le pueda complicar la vida en la familia y en la sociedad del momento. Siguiendo los tres personajes de las lecturas de la Misa de hoy, Abrahán, David y José nos comprometemos a seguir a Jesucristo en nuestra vida de cristianos a pesar de la oscuridad y de los interrogantes que se nos presentan.

2. Consecuencias

Hoy José nos recuerda a todos los cristianos que debemos ser justos, esto es santos, cercanos a Dios y a nuestro prójimo. Debemos estar atentos para escuchar la voz de Dios que nos habla muchas veces pero a quien no oímos ni escuchamos a causa de nuestras distracciones y de nuestros egoísmos.

Hoy nos encomendamos a José nuestro patrono. Le encomendamos nuestra familia y le pedimos que se haga presente en todos los hogares de Venezuela. Le pedimos que se haga presente en todos los seminarios de Venezuela para que los futuros sacerdotes sientan su compromiso de servicio y de santidad. Le pedimos a San José por todos los gobernantes del mundo, en especial por los de Venezuela. A todos esos gobernantes José los invita a ser justos, a ser honestos, a ser honrados, a respetar a todos, a trabajar por el bien de la comunidad y no de un partido o ideología política. Le pedimos a San José que interceda por la paz del mundo para que vivamos como hermanos, como habitantes de la misma casa que se llama el planeta tierra. Hoy le pedimos de manera especial por las víctimas del terrible terremoto y tsunami (maremoto) que hubo en El Japón. Pedimos a San José que ayude a todas las personas que están trabajando para que la contaminación atómica sea controlada y aleje del mundo los peligros de la radiación. Hoy le pedimos a María, la esposa de San José que se haga presente en todos los corazones, en todos los venezolanos para que nos comportemos como hijos de Dios. Lejos de nosotros el odio, el rencor, la rabia, la venganza, la zancadilla, la iniquidad, la corrupción personal o pública, la diatriba, el insulto, la burla, el abuso de poder, la mentira, el engaño. Cultivemos a ejemplo de San José las virtudes cristianas cuya reina es la caridad. Cultivemos el amor, el buen genio, el perdón, la sinceridad, la justicia, la honradez, el respeto, el buen trato, la comprensión, la verdad, la rectitud de intención y tantas otras virtudes cristianas que engrandecen al hombre. Que la Santísima Virgen del Pilar proteja a nuestra querida Venezuela para que nunca perdamos la libertad y para que nuestros gobernantes se dejen iluminar por el evangelio. Que Jesucristo se haga presente en Venezuela y sea siempre camino, verdad y vida, ayer, hoy y siempre. Amén.

PALABRAS DE LA PROFESORA ANA HILDA DUQUE, DIRECTORA DEL ARCHIVO Y MUSEO ARQUIDIOCESANO DE MÉRIDA, EN EL ACTO DE INSTALACIÓN DEL CONGRESO Y DIPLOMADO INTERNACIONAL DE HISTORIA 450 AÑOS DE LA FUNDACIÓN DE SAN CRISTÓBAL. *San Cristóbal, 28 de marzo de 2011.*

Constituye para mí un honor participar en el Congreso Internacional San Cristóbal 450 años y tener la representación del Archivo Arquidiocesano de Mérida. Los Andes Venezolanos tienen una unidad e identidad que va más allá de los confines geográficos que la conforman. Han sido y son parte de una cultura específica, la andina, que aporta al veneno de la identidad venezolana, virtudes, valores materiales y espirituales y una apertura fraterna hacia los pueblos de la vecina Colombia, pues también fuimos parte de la nueva Granada, en lo civil y Eclesiástico durante casi todo el período Colonial. Este Congreso tiene, además, la virtud de partir de los orígenes para proyectarse en el tiempo presente y abrir pistas al futuro.

La presencia de varias Academias de Historia Colombianas, la Boyacense de la que ostento con orgullo la condición de miembro Honorario, la del Norte de Santander, y de varias Universidades y Archivos de la hermana República, hablan por sí solas del interés e intercambio de saberes y afectos. Por ello, a nombre de la Institución que represento quiero ofrendar un pequeño obsequio: Dr. Javier Ocampo López (Presidente de la Academia Boyacense de Historia, Tunja-Boyacá) y al Dr. Armando Martínez Garnica (Universidad Industrial de Santander, Bucaramanga) y la Academia de Historia de Santander – Bucaramanga)

La colección del Boletín de nuestro Archivo y los tomos publicados en la colección Fuentes para la Historia Eclesiástica de Venezuela, de la que hay varias obras referidas al Táchira, y de la que ostentamos una veintena de títulos.

A nombre del Sr. Arzobispo de Mérida, Presidente de la Fundación del Archivo, reciban una cordial invitación para publicar en nuestra Editorial El Archivo. Modesto aporte que poco a poco ha ido forjando un centenar de títulos que nos enorgullecen, por el aporte a los estudios históricos y afines. Como él dice, hay que creer en el milagro de la multiplicación de los panes. La cultura es una de las cenicientas en nuestra convulsionada sociedad,

pero no faltan los generosos mecenas que permiten que se siga investigando y dando a conocer la riqueza de nuestros repositorios.

Desde ya lo invitamos a que un futuro cercano nos visiten, virtual y físicamente para atenderlos como se merecen. Por ahora, reciban este obsequio como muestra de nuestra admiración y afecto. Señores.



Instalación del Congreso y Diplomado Internacional de Historia 450 años de la Fundación de San Cristóbal. San Cristóbal, 28 de marzo de 2011.

AAM. *Banco de Imágenes*.



La Prof. Ana Hilda Duque, Directora del Archivo Arquidiocesano de Mérida, junto al Dr. Roberto E. Avendaño, de la Academia de la Historia del Táchira. Ambos participantes en el Congreso y Diplomado Internacional de Historia 450 años de la Fundación de San Cristóbal. San Cristóbal, 28 de marzo de 2011.

AAM. *Banco de Imágenes*.

JUAN PABLO BEATO. LA CRÓNICA MENOR

*Mons. Baltazar Enrique Porras Cardozo**

Si algún record será difícil superar es el de la popularidad del Papa Juan Pablo II. Primer sucesor de Pedro no italiano después de varios siglos. Ser nativo de Polonia, la católica y a la vez subyugada por la dictadura comunista. Viajero infatigable, recorrió casi todo el mundo, llevando un mensaje de fraternidad y amor. Conectaba fácilmente con jóvenes y adultos, con creyentes y ateos, con representantes de todo tipo de pensamiento o religión. No le huyó nunca a las situaciones difíciles, más bien las buscó, con el afán de abrir puertas a la convivencia y respeto por los derechos humanos fundamentales.

Su largo pontificado ayudó a proyectar más su imagen. Detrás de todo el boato exterior, estaba la figura de un hombre sereno, sin ínfulas de nada, sencillo, atento a escuchar. Sus últimos años, su deteriorada salud no le impidió estar de pie, como los árboles, hasta el último aliento. No le importaba que lo vieran achacoso, débil, casi sin poder hablar. Pero, siempre presente.

El testimonio de su vida fue de tal calibre que, apenas muerto, mucha gente pedía que fuera elevado a los altares de inmediato. Su sucesor y amigo, prefirió no saltarse las normas. Que pasara como todos por las exigencias del proceso de beatificación, que ahora, seis años después, llega a su fin. El primero de mayo, día del trabajo y de San José, Benedicto XVI lo declarará beato.

Va a ser difícil cumplir con la norma que establece que a los beatos no se les puede dar culto universal. Porque, ¿a quién pertenece Juan Pablo? A Polonia, al Vaticano, a Italia, a los católicos. ¡No! Es, un auténtico ciudadano del mundo. Jocosamente se decía que Juan Pablo se diferenciaba de Dios, en que éste está en todas partes, mientras que Juan Pablo ya estuvo.

* Arzobispo de Mérida. Correo electrónico: bepocar@gmail.com

Por eso, hay alegría generalizada. No faltan los detractores, pero son legión los que perciben que en su legado están las ansias de la humanidad. Hambre y sed de justicia y amor, de trascendencia y de bien, de belleza y calidez. También en Venezuela lo sentimos, muy pero muy cercano. Dos veces estuvo entre nosotros, y también nos pertenece. Actos religiosos, vigiliias de oración, jornadas de reflexión y una oración de acción de gracias al Señor y la Virgen el próximo 1 de mayo.

Mérida lo tiene como su visitante más ilustre. Los monumentos que hay en la ciudad y las obras que llevan su nombre sobrepasan lo pensable. El rincón universitario de La Hechicera, donde estuvo el 28 de enero de 1985, conmemora todos los años su visita y se prepara con todas sus galas para celebrar su elevación a los altares. Una estatua en tamaño natural bajo una original técnica de trabajo con papel, obra del artista Manuel Arjona Leonardi presidirá las celebraciones. Y sigue en pie un proyecto multidisciplinar ambicioso de carácter ecuménico, académico, ecológico y turístico en el que están involucrados la Universidad de los Andes, la Academia de Mérida, empresarios, profesionales y la Iglesia.

La virtud brilla con el fulgor de la transparencia, la fraternidad y el pluralismo. La santidad de Juan Pablo nos irradia y cautiva para ser constructores de paz y alegría. Por eso, nos encomendamos a la sombra protectora y fértil del Papa amigo.



Escultura de Juan Pablo II
Autor: Arjona Leonardi.
AAM. *Banco de Imágenes*

CLASE DE ARTE E HISTORIA EN LA CATEDRAL DE MÉRIDA CON MONSEÑOR BALTAZAR ENRIQUE PORRAS CARDOZO, ARZOBISPO DE MÉRIDA Y LA PROFESORA ANA HILDA DUQUE, DIRECTORA DEL ARCHIVO ARQUIDIOCESANO

*Luz Gisela de La Corteza Pargas López**

Una mañana de abril de 2011, en los predios del Archivo Arquidiocesano de Mérida, suspendimos por un rato un seminario sobre Vida Cotidiana con la Profesora Ana Hilda Duque, Directora del Archivo, a fin de congregarnos alrededor de Monseñor Porras Cardozo para disfrutar de lo que para todos constituyó una clase magistral de arte e historia sobre este edificio de las significaciones, como lo es la Catedral de la Mérida de Venezuela, desde su ingeniosa composición arquitectónica hasta sus más mínimos detalles artesanales y obras de arte magníficos.

¿Por qué no hacer un alto en el camino de la vida y en la lectura de los documentos antiguos cuando se trata de enriquecer mucho más nuestro espíritu y contemplar, con los otros sentidos que nos han sido regalados, las maravillas de la creación divina y humana?. Abrir un espacio-tiempo en el que el arte se cuele por encima de los desacuerdos de fundamento político, religioso o de creencias?

¿Qué es lo que hace que debemos dar al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios, o al Secretario General, lo que es del Secretario General? Son –en palabras de Cornelius Castoriadis, el sabio griego contemporáneo-, el orden del mundo y el orden del ser (en minúsculas). Es Dios quien lo ha dicho, o son las leyes de la historia las que lo dicen, lo entendemos.

La vida tiene un sentido que está en el ser en general y en el corazón de cada quien. El arte, las ciencias, los saberes, el pensamiento concreto, la música, las plegarias de los inocentes, los sentimientos de los creyentes y hasta las lágrimas enjugadas de los devotos –altivos y humillados-, de cualquier credo, de cualquier grupo étnico de pertenencia o identidad, son todas,

* Miembro del Consejo Técnico de la Maestría e investigadora del HUMANIC-ULA. Correo electrónico: *lpargas@gmail.com*

manifestaciones universales que se han destilado en gotas o en torrentes en recintos como este de innegable belleza. En su interior, en sus alrededores, por sus costados, por el frente, por las esquinas, hasta en el subsuelo en la que reposan los restos de los muertos y mártires ocurre una convivencia instantánea o permanente en estos espacios de afuera y de adentro; los artesanos, vendedores ambulantes y fijos, los pordioseros, mujeres que caminan de noche y de día, enamorados, ancianos que piden limosna, jóvenes y no tan jóvenes, parroquianos que intercambian los comentarios y noticias del día, políticos que vociferan consignas, cornetas anunciando la espera impaciente del ajetreado *homo* urbano.

En su interior, el tiempo se detiene por un instante de contemplación para transportar nuestros pensamientos al evocar con admiración a los autores y a sus obras, de arte e historia, de la música, la arquitectura y la artesanía local, la pintura y la escultura entre otros:

La Virgen de la Inmaculada Concepción apoyada en una sillería rosada sobre la cual reposa la imagen

El Jesús Sacramentado y la Virgen de la Manzana tallada en piedra.

El órgano

Los frescos de Iván Belsky, revelando la faz supuesta de Dios Padre (por la de su artífice original, el mismo Belsky)

Las Naves con sus cúpulas (Principales menores)

Las górgolas interiores y exteriores

Las arcadas y columnas

Los querubines pintados en las cúpulas

Los ángeles oradores

Los vitrales: Relojes en la bóveda principal, La Cruz y una preciosa Roseta

La arquitectura de Manuel Mujica Millán y la inspiración de Gaudí

Los restos de San Clemente mártir debajo del Altar Mayor o Cripta

Nosotros, un grupo de estudiantes de la Maestría en Estudios Sociales y Culturales, de la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad de Los Andes, junto a otro grupo, investigadores, pasantes, curiosos y hasta devotos que se acercaban de cuando en cuando reverentemente inclinados para recibir la bendición de Monseñor, damos fe de esta experiencia, extraordinaria por su calidad y dentro de un tiempo ordinario, de esos que pasan en la vida cotidiana en esta hermosa e ilustre ciudad de los caballeros que, para una muestra tenemos todavía como el Exc. Monseñor Porras, y mujeres gentiles como Ana Hilda Duque. En Mérida, 27 de abril de dos mil once.

Luz Gisela de La Corteza Pargas López

(Miembro del Consejo Técnico de la Maestría e investigadora del Humanic-ULA)

Carolina García, Carolina Barrera, Juan Manuel Patiño

(Estudiantes provenientes de varias Universidades de Colombia)

Jisley Contreras, Elvis Puro

(Estudiantes del Núcleo Universitario del Táchira y Mérida (ULA))

Arquitecta Silvia Andrades, Abogada Elizabeth Villa y Br. Armando Nones

(Personal del Archivo Arquidiocesano de Mérida.)

PARTICIPACIÓN DEL PERSONAL DEL ARCHIVO ARQUIDIOCESANO DE MÉRIDA EN LA REUNIÓN DE EDITORES DE REVISTAS CIENTÍFICAS VENEZOLANAS. Mérida, 11 de mayo 2011

*Raquel Morales Soto**

La Profesora Ana Hilda Duque, Editora del Boletín del Archivo Arquidiocesano de Mérida y la TSU Raquel Morales Soto, Secretaria del Departamento de Informática del Archivo Arquidiocesano de Mérida, asistieron a una jornada llevada a cabo el día Miércoles 11 de mayo de 2011 en el Auditorio Francisco De Venanzi de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Los Andes. Se trató de un evento organizado por esta Universidad a través de los Servicios Bibliotecarios (SerBiULA) y del Vicerrectorado Académico. Se inició con la conferencia dictada por el Dr. Eduardo Aguado López, Director General de la Red de Revistas Científicas REDALYC (Universidad Autónoma del Estado de México), titulada: *La Participación de Venezuela en la producción científica global: Una agenda a construir*, para luego pasar a la Reunión de Editores de Revistas Científicas Venezolanas, con la participación del Conferente de REDALYC y miembros del Índice de Revistas Venezolanas REVENCYT.

La reunión de editores cumplió la siguiente agenda:

1. Presentación de los nuevos desarrollos de REDALYC
2. Criterios de evaluación REDALYC
3. Nueva perspectiva de Cienciometría en REDALYC y los Atlas de la ciencia
4. Estrategias para fortalecer las revistas venezolanas en REDALYC
5. REVENCYT a través de la plataforma Redalyc



* Departamento de Informática del Archivo Arquidiocesano de Mérida-AAM. Correo electrónico: rms742@yahoo.com

LA VIDA COTIDIANA EN EL ARCHIVO ARQUIDIOCESANO DE MÉRIDA

*Carolina García Pino**

Introducción

Al pensar en documentos antiguos, viene a la mente la idea de bóvedas selladas, documentos de gran importancia custodios silenciosos de grandes secretos, que han permanecido ocultos y cuyo lenguaje hace que aún quienes intentan descifrarlos sucumban en el intento de develar sus secretos.

Pero al llegar al Archivo Arquidiocesano esta idea se transforma por completo. Los guardianes egipcios que armados protegían los secretos de las tumbas del faraón, se convierten en esta preciosa ciudad andina, en hombres y mujeres de sonrisa franca y amena que abren las puertas del Palacio Arzobispal, como las abre la más humilde de las campesinas, con un tinto esperando en la mesa y con la mejor de las disposiciones para descubrir los tesoros inmersos en los documentos.

Los archivos que usualmente estarían alejados del público se encuentran al alcance de todos los visitantes, quienes después de solicitarlo pueden apreciar de primera mano el conocer un documento antiguo, por supuesto el lenguaje es una limitante, pero la experiencia de ser testigo de la historia es una vivencia real y al alcance de todos.

Este acceso se hace posible gracias a la política de apertura que lleva adelante la Directiva del Archivo de poner a disposición de los usuarios las fuentes documentales y otros recursos, para la producción de conocimiento. El presente documento tiene por objeto relatar la experiencia vivida en el Archivo Arquidiocesano de Mérida, Venezuela, entre el 8 y el 29 de abril del 2011. Esta experiencia fue posible gracias al *Curso-Taller sobre vida cotidiana a través de la documentación eclesiástica*, ofertado por la MSc

* Estudiante de la *Maestría en Estudios Sociales y Culturales de los Andes*. Facultad de Humanidades y Educación de los Universidad de los Andes. Alumna del Curso-Taller *Vida cotidiana en la Diócesis de Mérida, a través de la documentación eclesiástica: experiencia metodológica en archivos eclesiásticos*, dictado en la sede del Archivo Arquidiocesano de Mérida-AAM.

Ana Hilda Duque, quien procuró además de compartir su experiencia metodológica, inculcar algunos de sus principios como investigadora y difundir sus aprendizajes en el manejo de archivos.

La vida cotidiana en el Archivo Arquidiocesano de Mérida: *El Palacio, la Catedral y sus moradores*

Para el caso de Mérida, los tesoros no se hallan en una intrincada y oculta pirámide, estos se encuentran en el casco central de la ciudad, frente a la Plaza Bolívar, a la vista de todos, y más que espacios de tránsito, se constituyen en el hogar de quienes han tomado el camino de la construcción del conocimiento.

El seminario Taller Optativo *Estudios Socioculturales y Experiencias Metodológicas* que dio lugar a esta experiencia se desarrolló en el Palacio Arzobispal de Mérida, sede del Archivo de la Arquidiócesis y en la Catedral Basílica Menor, lugares que visitamos de la mano de sus moradores, quienes amablemente compartieron con nosotros la historia de estas edificaciones.

El Palacio Arzobispal de Mérida

El Palacio Arzobispal se encuentra en la Av. 4 Bolívar, Esquina Calle 23, Frente a la Plaza Bolívar.

Hoy día es una de las más bellas representaciones de la arquitectura estilo neoclásico con aires renacentistas, patrimonio del Estado y de la Nación.

Su construcción, se debe a la iniciativa de Monseñor Acacio Chacón Guerra, llamado el Arzobispo Constructor. La obra fue dirigida por Luis Bosetti, quien diseñó los planos y su construcción tuvo una duración de 18 años, para finalmente ser inaugurado el 11 de octubre de 1951.

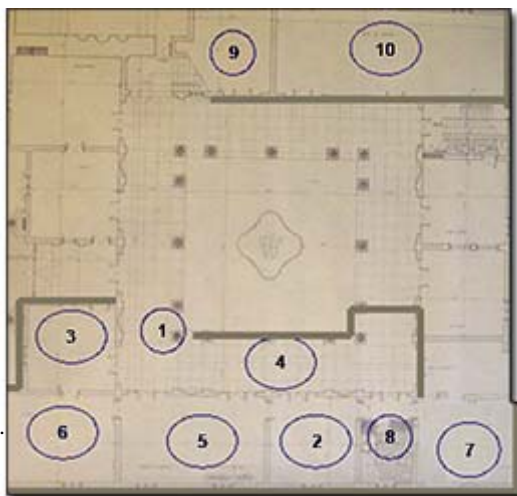


Palacio Arzobispal de Mérida, Venezuela. Junio 2011

Nuestra entrada y visita guiada por este histórico lugar, fue dirigida por su actual y más prestigioso habitante, el Señor Arzobispo de Mérida (1991-) Monseñor Baltazar Enrique Porras Cardozo; quien dejando por un momento sus compromisos y haciendo uso de la más grata actitud, nos mostró los diferentes espacios del Palacio y de la Catedral.

Para comenzar, visitamos el primer piso del Palacio, donde Monseñor Baltazar nos explica que este fue construido de tal forma que considerando el nivel freático de la ciudad de Mérida, tiene su primera planta a determinada altura del suelo para evitar disminuir el nivel de humedad. Esta distancia ha permitido ubicar el Archivo Arquidiocesano en la planta baja (sobre el sótano), así como las oficinas del mismo, área de servicios y la Sala Académica, como se puede apreciar en la figura.

1. Recepción.
2. Dirección.
3. Sala de usuarios (para investigadores proveída con equipos de computación).
4. Sala de usuarios de Archivo y Biblioteca.
5. Salón de Documentos.
6. Sala de Informática y Administración.
7. Bibliohemeroteca
8. Área de Servicios (baño y cocina).
9. Depósito.
10. Sala Académica



Plano del Palacio Arzobispal, planta baja. En círculo espacios ocupados por el Archivo Arquidiocesano.

Al subir a la segunda planta un bello vitral con 15 escudos episcopales llama la atención, y de allí viene la primera lección del día: cada obispo y arzobispo de la Diócesis elaboró su propio escudo. Allí reposan en su orden de ejercicio del cargo, haciendo gala de la jerarquía de cada uno y de sus símbolos.

Una vez en el segundo piso, nos fue posible observar el Salón del Trono Arzobispal donde se hallan los retratos de los obispos y arzobispos que han regentado la mitra merideña, en su mayoría pintados a, por el Cardenal José Humberto Quintero Parra.

Se encuentra allí también el comedor principal, los despachos oficial y privado del Sr. Arzobispo, la capilla y en el ala derecha de la edificación se encuentra la biblioteca de Monseñor Porras¹, que cuenta con alrededor de 4 mil ejemplares. Es de notar que además de sus estudios religiosos, Monseñor Porras ha incursionado en los estudios históricos y se constituye en un erudito en los estudios eclesiásticos, históricos y culturales de la región andina, y en particular de la Arquidiócesis de Mérida.



Monseñor Enrique Baltazar E. Porras C.

Catedral Basílica Menor Inmaculada Concepción de Mérida

En otra jornada de visitas, Monseñor Porras continuó haciendo gala de sus dotes de cronista e historiador al realizar una brillante exposición de la historia de la Catedral de Mérida, ubicada en la Av. 4 Bolívar, Esquina Calle 22, Frente a la Plaza Bolívar.

¹ Nació el 10 de octubre de 1944, en Caracas, Dtto. Capital. Licenciado en Teología en la Universidad de Salamanca. Doctor en Teología Pastoral en el Instituto Superior de Pastoral de la Universidad de Salamanca. Doctor Honoris Causa en Historia en la Universidad Católica Andrés Bello y de la Universidad Nacional Experimental del Táchira.

El diseño actual de La Catedral es obra del Arquitecto Catalán Manuel Mujica Millán. Se construye durante el episcopado de Monseñor Acacio Chacón Guerra, segundo Arzobispo de Mérida (1927-1966). Su inauguración se hizo en el marco del Cuatricentenario de la ciudad, el 9 de Octubre de 1958.

A lo largo de su recorrido Monseñor Porras, revelo algunas anécdotas, por ejemplo sólo una de las torres es original ya que la otra fue destruida parcialmente en el terremoto de 1894. El reloj original se encuentra en el portón de la salida al estacionamiento del Palacio Arzobispal y forma parte de la colección del Museo Arquidiocesano.



El frescos del interior de la Catedral fueron pintado por el famoso artista ucraniano Iván Belsky, quien dejó plasmado su retrato en la figura del Padre Eterno Omnipotente, ubicado a mano izquierda a la entrada del templo.

Otro detalle particular se encuentra en los rostros de los 4 evangelistas, pintados por el mismo autor en la cúpula principal de la Catedral, cuyas imágenes son la de los líderes de la revolución socialista de la Unión Soviética.

Este espacio, rico en detalles artísticos y religiosos, es también empleado por los estudiantes de artes y de arquitectura, quienes lo visitan para estudiar en él la arquitectura renacentista, y los acabados de la época, que con ingenio logran dar a materiales modernos un aire colonial.

Al fondo de la Catedral, se encuentra el espacio designado al coro, donde están también, las 15 sillas y los escudos de los obispos y arzobispos que ha tenido la mitra merideña. Debajo del presbiterio, reposan en una cripta las tumbas de estos hombres, y los huesos de un soldado romano (San Clemente), restos que fueron donados por el Papa en 1794, a solicitud del entonces Obispo de Mérida, Monseñor Torrijos.

Un viaje por la historia del Archivo y el Museo Arquidiocesano de Mérida

El Museo Arquidiocesano de Mérida, cuenta con 100 años de existencia. La labor fue iniciada mediante Decreto del 10 de agosto de 1909 por Monseñor Silva, quien logró inaugurar el museo el 6 de Julio de 1911.

El Museo se encuentra ubicado en la antigua Capilla del Sagrario, frente a la Plaza Bolívar, entre la Catedral Basílica Menor de Mérida y el Palacio Arzobispal. La intención de Monseñor Silva, fue entre otras, la de rescatar para deleite de la generaciones futuras, el patrimonio religioso de la extensa Diócesis de Mérida y promover la preservación de la producción cultural de la región, especialmente de la andina..



Originalmente el Museo contaba con varias piezas arqueológicas, ornamentos religiosos, obras de arte y como elemento principal «la momia», resto arqueológico que ha sido objeto de publicación en la *Serie Investigaciones*. En la actualidad el Museo es Presidido Monseñor Baltazar Porras y por dirigido por la Profesora Ana Hilda Duque, quienes han contribuido con el enriquecimiento de este patrimonio museístico agregado a la colección algunos elementos del arte andino.

Hoy en día, el Museo cuenta con tres salas de exposición, sus visitantes, y en particular los niños pueden opinar, hablar sobre lo que más les ha gustado y dejar pequeñas notas acerca de su experiencia en el museo.

Con respecto al Archivo Arquidiocesano de Mérida, es un servicio creado el 11 de junio de 1905, pero como archivo eclesiástico existe desde que se levanto el primer registro parroquial en la iglesia de Mérida. En él reposan diversos documentos religiosos y se encuentran documentos que datan desde el 19 de febrero de 1611.

La importancia del Archivo radica no solo en la preservación histórica de estos documentos, sino en la potencialidad que existe en sus contenidos. Sabiamente la Profesora Hilda Duque los refiere como una mina, donde existen tesoros por ser descubiertos. Y es precisamente esta, la fuente de múltiples investigaciones históricas desde las que se intenta comprender la vida cotidiana de nuestros antepasados desde los registros que llevaba la iglesia.

En la actualidad el archivo ocupa el ala izquierda del Palacio Arzobispal y para acceder a él la comunidad puede seguir un protocolo donde se solicite la información o el documento necesitado y los funcionarios del mismo buscarán el documento o le permitirán al investigador tener acceso a él dependiendo de su conocimiento del lenguaje de la época y de las condiciones del documento.

El trabajo de investigación a través de la documentación eclesiástica

El primer resultado del trabajo realizado en el Archivo y Museo de la Arquidiócesis, es el de contar con más de 130 publicaciones sobre investigaciones realizadas en estos documentos, además de otras 100 que están en espera de ser revisadas y publicadas.

Este arduo trabajo de análisis del Archivo es posible en particular por la forma en que se halla organizado. Siguiendo su misión, quienes allí trabajan se han dedicado a resguardar la memoria histórica de la Arquidiócesis de Mérida mediante el rescate, organización y conservación de su material documental a través de la investigación y divulgación de su historia; establecer las políticas de organización a los fines de ofrecer a los usuarios (investigadores, tesis, becarios pasantes y público en general) un servicio óptimo de información; y a promover y llevar a cabo la investigación de la historia de la Arquidiócesis de Mérida.

Para ello han aplicado las normas internacionales de archivología, empleando códigos para separar las secciones y clasificar los documentos. Así por ejemplo se tiene que cada página recibe el nombre de folio, y es debidamente numerado. Estos están agrupados por secciones y en su carpeta se consigna también la parroquia a la que pertenecen y qué tipo de documento son.

Para manipular estos archivos es necesario también:

Conocer el lenguaje propio de la época de estudio, los modismos del habla, las contracciones en la escritura, expresiones, abreviaturas, conocimiento de la historia política, económica, geográfica de la época, además de los términos religiosos empleados en la documentación.

Las investigaciones usualmente inician cuando alguien interesado en un tema particular delimita un espacio de tiempo para realizar sus pesquisas, lo primero es entonces contar con un contexto histórico y geográfico del tema de interés, para a partir de allí buscar los documentos que contengan dicho tópico. Es entonces cuando se aplica el método histórico para el análisis de la documentación y se sigue un orden cronológico de los eventos.

Para acceder al Archivo, dicho investigador deberá: adquirir un carnet de investigador, y si lo requiere pagar un arancel para la transcripción paleográfica del documento histórico. Por otra parte quienes no son investigadores, pueden acceder también a la expedición de constancias, certificados, verificación de partidas de bautismo, confirmación, matrimonio y defunciones desde el siglo XVIII; entre otros servicios que presta el Archivo.

En sus ponencias la Profesora Hilda Duque permitió delimitar los siguientes pasos generales para abordar una investigación histórica, que son también los que ella ha seguido en su experiencia metodológica en el estudio de la vida cotidiana de los merideños en el periodo histórico comprendido entre 1800 y 1830, a través de los documentos episcopales de Don Santiago Hernández Milanés y del Doctor Rafael Lasso de la Vega:

1. Delimitar geográficamente el problema de estudio
2. Elegir los personajes claves y su documentación, en este caso, los obispos que llevan los documentos parroquiales
3. Reconstruir históricamente la vida de los personajes elegidos
4. Estudiar el papel desarrollado por cada personaje considerando su contexto histórico, las particularidades de la época
5. Realizar un análisis etnohistórico en los demás documentos del archivo que puedan referirse a la temática.

La idea es entonces, reconstruir los hábitos, las costumbres, el baile, el canto, el licor, la alimentación, el vestido, (etc.), las tradiciones de la vida de la época, a partir de los documentos eclesiásticos, a saber: registros matrimoniales, bautizos, muertes, correspondencia parroquial, oficios públicos, documentos oficiales, entre otros documentos que reposan en el Archivo.

Todo este abordaje de los archivos eclesiásticos permite ver en la práctica la nueva era de la historia, en la que quienes la escriben se preocupan además de los personajes que desde su posición hegemónica tomaron las principales decisiones, de contar la otra cara del relato, la de quienes sin ser protagonistas eran el contexto de vida de aquellos personajes, en palabras de De Certau, la nueva historia le apunta al reconocimiento de lo ordinario como fuente de información, una historia que legitima no la cultura de élite si no la pluralidad de formas de vida, aunque es de reconocer que la forma de abordar estas investigaciones aún se encuentra en construcción, la idea es seguir apuntando a formas plurales de construir la historia.

En el caso del Archivo Arquidiocesano de Mérida, la investigación además de sus usuales reveses, tiene el agravante de que la fuente de información está escrita en un lenguaje antiguo. Para resolver esto, el archivo presta también el servicio de transcripción paleográfica, y en sus clases a los estudiantes de Historia de la Universidad de Los Andes, la Profesora Hilda Duque procura enfatizar en la importancia de realizar apropiadamente esta labor pues de ella dependen los resultados de las investigaciones.

Durante el taller, tuvimos la oportunidad de conocer algunos documentos y observar la forma en que han sido transcritos, uno de ellos es la carta dirigida por Don Santiago Hernández Milanés al rey de España, fechada el 18 de agosto de 1806, y que tiene como motivo poner al rey al tanto de las malas relaciones entre el presbítero y el entonces líder militar de Venezuela Francisco Miranda.

En este ejercicio paleográfico, pudimos comprender que para la transcripción de estos documentos se requiere conocer la terminología eclesial de la época, así como la geografía de la región, puesto que se hace referencia a lugares de la zona, de otra parte el ejercicio de transcripción implica un respeto por el documento como fuente de información que no debe ser alterado, y cuya mala interpretación podría invalidar su veracidad.

Conclusiones

Después de vivir la experiencia de recorrer el Archivo, el Museo, la Catedral Basílica Menor Inmaculada Concepción de Mérida y su cripta, de la mano de dos expertos en el tema como lo son Monseñor Baltasar Porras y la Profesora Hilda Duque, considero que este tipo de trabajos de preservación de la memoria histórica deben mantenerse y sostenerse a través del tiempo, ya que son los que hacen posible que se sigan extrayendo tesoros de esa mina que representan los documentos históricos.

De otra parte conocer los resultados en las investigaciones sobre vida cotidiana abre para mí un nuevo campo de estudio, y es esta una nueva forma de hacer historia que merece ser tomada para escribir la actualidad.

Otra tarea que considero queda pendiente es la de reconstruir la historia de la Catedral y su valor arquitectónico y artístico, así como hacer un especial reconocimiento a quienes se encargan de su manejo en la actualidad, ya que de no ser por la labor realizada por Monseñor Baltasar Porras y la Profesora Duque, entre otros colaboradores, el patrimonio histórico del Museo permanecería cerrado como lo estuvo durante cinco años.

Finalmente considero que la labor de trabajo en un archivo es una labor de suma importancia para la preservación del patrimonio histórico de una nación, pero es una labor que debe asumirse con dedicación y de su buen manejo depende el uso que se le pueda dar, ya que de nada serviría tener los documentos si no se tienen debidamente ordenados para acceder a los mismos.

PRESENTACIÓN DE LOS LIBROS TESIS DE GRADO E INVESTIGACIÓN CUALITATIVA Y MIRRA: LA SAGRADA ESENCIA. Mérida, 14 y 16 de junio de 2011

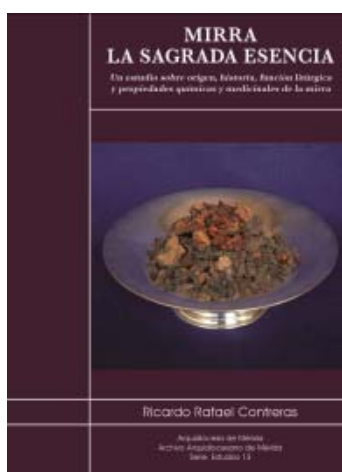
Raquel Morales Soto

En el marco de la XIV edición de la Feria Internacional del Libro Universitario-FILU 2011, fueron presentadas dos publicaciones editadas por la Fundación Archivo Arquidiocesano de Mérida-AAM.

La primera de ellas fue presentada el 14 de junio: se trata del libro *Tesis de Grado e Investigación Cualitativa*, de Niria Suárez y José Villalobos (Coordinadores). Es la N° 11 de la *Serie Estudios* del AAM, y el N° 7 del *Proyecto Editorial Centenario Museo Arquidiocesano de Mérida 2009-2011*.

La segunda publicación presentada el 16 de junio fue el libro *Mirra: La Sagrada Esencia*, del Doctor Rafael Ricardo Contreras. Es la N° 13 de la *Serie Estudios* del AAM, y el N° 11 del *Proyecto Editorial Centenario Museo Arquidiocesano de Mérida 2009-2011*.

Ambas publicaciones se presentaron en el Espacio Carlos Contraamaestre del Centro de Convenciones Mucumbarila y las presentaciones de las mismas estuvieron a cargo del Excmo. Mons. Dr. Baltazar Porras Cardozo, Arzobispo de Mérida y Presidente de las Fundaciones Archivo y Museo Arquidiocesano de Mérida.





Presentación del libro *Mirra: la sagrada esencia*. Espacio Carlos Contraamaestre del Centro de Convenciones Mucumarilla, 16 de junio de 2011.
AAM. *Banco de Imágenes*.

PRESENTACIÓN DEL LIBRO MENSAJES DEL TIEMPO. MEMORIAS DEL SABER POPULAR EN LOS CAMPOS DE TABAY. *Academia de Mérida, 22 de junio de 2011*

*Ana Hilda Duque**

El Centenario de la creación del Museo Arquidiocesano de Mérida (1911-2011) está siendo venero fecundo para dar a la luz pública, obras que recojan la identidad y la cultura popular del occidente venezolano, principalmente el merideño. Sobre nuestro escritorio reposan obras inéditas, escritas por profesores, investigadores, cronistas y personas humildes que, gracias al amor a lo cotidiano, aparentemente insignificante, están rescatando y dando a conocer la compleja y rica personalidad de los hombres y mujeres de nuestra tierra.

El mejor homenaje del Museo Arquidiocesano a su centenario y al bicentenario de la Independencia ha sido emprender la publicación de textos que enriquezcan el acervo cultural del habitante de estos lares, escudriñando en el alma, física, espiritual y religiosa que configuran la polifacética personalidad de los habitantes del occidente patrio.

La obra que hoy presentamos, se encuadra en este contexto. Nos complace que instituciones diversas, converjan en el rescate y conocimiento de nuestra idiosincrasia. Gracias al esfuerzo mancomunado de la Alcaldía de Santos Marquina y de la Fundación Museo Arquidiocesano de Mérida, presentamos el libro Mensajes del tiempo, Memorias del Saber Popular en los campos de Tabay.

Su autor, es el Lic. Jacinto Maldonado, nacido el 11 de septiembre de 1969 en la ciudad de Mérida, procedente de una familia de profunda tradición católica, conservadora y de raíces campesinas. Su niñez transcurrió en La Mucuy, donde pronto aprendió las tareas del campo al lado de sus padres.

* Directora del Archivo y Museo de la Arquidiócesis de Mérida-Venezuela. Coordinadora Académica y Editora de las publicaciones editadas en el Archivo Arquidiocesano de Mérida-AAM. Miembro Correspondiente Estatal de la Academia de Mérida. Correo electrónico: hildaduque@gmail.com

Realizó estudios de primaria en la misma comunidad; secundaria en el Instituto Profesional San Javier del Valle (Mérida) y en la Unidad Educativa Dr. Miguel Otero Silva (Hacienda y Vega, Tabay), donde obtiene en 1987, un importante reconocimiento académico además del título de Bachiller en Ciencias.

En 1991, obtuvo el título de Técnico Superior Universitario en Turismo, en el Instituto Tecnológico de Ejido, con mención honorífica como miembro de la primera promoción. Le correspondió dar el discurso de orden en el Aula Magna de la Universidad de los Andes. Desde esta fecha y hasta 1994, fue nombrado Jefe de Operaciones Docentes del Instituto de Capacitación Turística para la Región Andina, pasando luego a ocupar el cargo de Gerente Regional del mismo.

Allí, impulsó modelos para consolidar lo que más tarde se llamaría *nuevos enfoques de la formación profesional*, compartidos con el Servicio Nacional de Aprendizaje de Colombia (SENA). Estos nuevos enfoques consistieron en adaptar la formación en oficios de los sectores turísticos y hoteleros a la realidad y necesidades puntuales de cada localidad, haciendo énfasis en los recursos disponibles sobre la base de los mismos, para generar lo que más tarde se conocería con el nombre de *Desarrollo endógeno*.

En abril de 2006, a solicitud del Alcalde del Municipio Santos Marquina, se incorpora como Presidente del Instituto de Turismo, desde donde ha impulsado una importante labor de incorporación de los habitantes de los distintos sectores del Municipio al desarrollo de un turismo de base comunitaria.

A partir del 2010, preside la Fundación para la Promoción y Fortalecimiento de las Fiestas y Tradiciones de Tabay, cuyo propósito es impulsar y fortalecer la identidad cultural del Municipio. Su permanente contacto con las comunidades le ha permitido acceder a importante información oral como auténtica fuente para construir aquella historia sencilla pero fundamental, que permite entender el tiempo y el espacio presente y el porvenir de nuestros campos.

No me detengo en la descripción del contenido del libro. Invito a mis amables escuchas a zambullirse en sus páginas con la pasión de descubrir el tesoro que encierran las tradiciones y costumbres de este pintoresco pueblo andino. Sirva de colofón, tomar como testimonio, palabras de los tres breves escritos que sirven de exordio a *Mensajes del Tiempo*. Del prefacio que lleva la rúbrica del Arzobispo de Mérida, Mons. Baltazar Enrique Porras Cardozo, entresaco este párrafo:

Mensajes del tiempo quiere ser el tributo de un hijo de la tierra a la manera como se ha comportado su gente, sus antepasados ante la multiforme presencia de la vida. Las enfermedades, el trabajo, la fiesta, el descanso, la vivienda, la religiosidad, la gastronomía, la interrelación con el medio ambiente a través del trabajo agrícola, el comercio, el intercambio, todo ello plasmado en esta obra, hilvanando recuerdos, entrevistas e investigaciones acuciosas. Es la pasión por el terruño, añoranza para que no se pierda la identidad de sentirse hijos de una localidad y de un entorno que tiene el encanto de lo heredado con cariño, ternura, sacrificio y sudor para que siga marcando, en el paso del tiempo, el futuro.

De las palabras del Alcalde del Municipio Santos Marquina, Lic. José Balmore Otalora Peña, tomo lo siguiente:

Mensajes del Tiempo, es la historia de la gente sin nombre, historia que sólo recuerdan los más ancianos, es la conciencia del día a día vivido, del aporte hecho para mejorar las condiciones de vida en una época muy difícil de finales del siglo XIX y durante el siglo XX, en los campos andinos de la Venezuela incomunicada y asolada por la ignorancia, el caciquismo, las guerras internas y la inestabilidad política; pero de modo muy especial, es la historia de un Municipio del Estado Mérida bien representativo de esa vida rural que hoy muestra todavía los restos del saber popular como lo es el municipio Santos Marquina.

Y de las palabras poéticas del naturalista Jaime Bautista Rangel, agrego lo que sigue:

Quijotescos personajes se encargaron de desvelar con su pluma los misteriosos encantos de estas montañas. Febres Cordero, por acá; Amílcar Fonseca por allá. Menotti Spósito, aquí mismo. Para hacerlo, debieron empaparse de costumbres y tradiciones, sorbiendo pocillos de aromático café y dulce guarapo en frecuentes tertulias al calor de un fogón. Así, los tesoros fueron apareciendo. Tesoros de costumbres, tradiciones y mitos. Cultura popular que da vida y eterniza las montañas de Santos Marquina y Tabay.

Y hoy tenemos ante nosotros, la obra compiladora y creadora de un cronista nato, hijo de las montañas que acrisolan tesoros de identidad y terruño. Leer los *Mensajes del Tiempo*, del buen amigo y novel escritor, Jacinto Maldonado, es descubrir el encanto del pasado hecho presente, para asumirlo como parte de ese tesoro llamado Identidad.

Basten estas palabras para rubricar el trabajo del Lic. Maldonado. Felicitaciones a Ud., su familia y su pueblo. Las puertas del Archivo y Museo Arquidiocesano están abiertas para todas las frescas memorias del saber popular, orgullo y blasón de nuestra cultura.

Señores.



La Profesora Ana Hilda Duque, en la presentación del libro *Mensajes del tiempo. Memorias del saber popular en los campos de Tabay*, Academia de Mérida, 22 de junio de 2011. AAM. *Banco de Imágenes*.



Bautizo con pétalos de rosa del libro *Mensajes del tiempo*. Academia de Mérida, 22 de junio de 2011. AAM. *Banco de Imágenes*.

BAILADORES

*Eufemiano Antonio Oballos R.**

Fue en los lejanos días finales del mes de septiembre de 1558, cuando el nombre de esta comarca que llamamos *Bailadores*, se dejó oír entre los primeros hombres blancos españoles que llegaron a este valle, comandados por Juan Rodríguez Suárez. Así está escrito y sabemos que es verdad, por los documentos históricos que se guardan en el Archivo Histórico Nacional de Bogotá, los cuales hablan de esa expedición y de quienes, provenientes de Pamplona (Colombia), penetraron con aire desafiante en estas tierras que denominaron *El valle de los Indios Bayladores*.

Hace diez años que conmemoramos con ferviente entusiasmo el Cuatricentenario. Inolvidables días los de la semana Cuatricentenaria celebrada en torno al 14 de septiembre de 2001. Complacidos de tales hechos, vale decir que entonces, como leit-motiv animador del gozo encendido que nos unía a los bailadores a través del reencuentro vivido por los hijos de este Pueblo en la algarabía de la música y la aclamación del terruño, entre otras muchas cosas agradables compartidas por todos, se nos enseñaba y hacía comprender el origen histórico del nombre alborozado y candoroso de nuestro pueblo *Bayladores*.

En efecto, había sido el encanto y curioso atractivo de la danza ritual con que nuestros ancestros indígenas recibieron a los advenedizos y asombrados españoles, lo que determinó súbitamente que se les denominase a éstos, los *Indios Bayladores*, en contraste con lo similarmente acontecido respecto a los habitantes naturales encontrados en la Grita; con lo cual, se estampó sobre esta tierra, el nombre sonoro y seductor que nos quedó por siempre. *Bailadores*, nombre de pueblo, único en Venezuela.

Hablar, por tanto, de nuestros aborígenes, valorarlos en lo telúrico que nos quedo de ellos y sentirlos a la luz tenue del recuerdo de la inspiración primiti-

* Cronista Oficial del Municipio Rivas Dávila. Bailadores Estado Mérida-Venezuela.

va que lo producía la contemplación del paisaje lugareño, es conocernos en lo que fue la génesis y el devenir de nuestra propia etnología. Y de verdad, que es increíble imaginar lo acontecido a través de cuatro siglos y así tejer la entramada historia de los moradores antiguos y más recientes que han poblado este valle tan pleno en fecundidad, como repleto en permanentes acontecimientos humanos que han hecho historia en la comarca.

Cómo examinar la historia autóctona y refocilarse en ella es ciertamente tomar conciencia colectiva de lo que se es y más aún, de lo que debiera ser en tanto comunidad actual, encontrarse en forma reflexiva Bailadores consigo mismo en estos tiempos, significa ponerse en la perspectiva de una prognosis en el que el reconocimiento estimulante del pasado, nos debe llevar a prever y a lograr un más digno provenir del que ahora se viene vislumbrando.

Por ello, una consideración retrospectiva de este pueblo nos lleva a descubrir que desde el siglo XVII, Bailadores se constituyó en puerta occidental de entrada a Mérida, entidad, cuya capital del mismo nombre; se hermanó con la villa histórica de Bailadores para dar relevancia al acontecer de esta zona andina desde los canales mismos de la insurgente colonia naciente en las últimas décadas del siglo XVI.

Prueba de todos ello fue el paso por Bailadores, vía a la ciudad de Mérida de los renombrados Jueces Pobladores provenientes del Sur, como Bartolomé Gil Naranjo (1586), el Licenciado Alfonso Vásquez de Cisneros (1619), el Juez-Oidor Fernando Saavedra Valdez (1628), quien comisionó al Capitán Benito Vásquez Hermoso para que *procediese a juntar en pueblos de indios y blancos a los encomenderos e indígenas* que veintisiete años antes, el Capitán Luis Martín Martín había constituido en Pueblo de Doctrina, fundado con el nombre de *La Cruz de los Bayladores* el 14 de septiembre de 1601, según su reseña en las Visitas a Venezuela, tomo I, folios 847 y ss., cuyo original pertenece al Archivo Histórico Nacional de Bogotá.

De igual forma que los anteriores personajes, también pasó por este valle hacia Mérida en 1654, el Visitador de la Real Audiencia de Santa Fe, el doctor Juan Modesto de Meler, quien no llegó a cumplir su cometido y completar misión debido a que la muerte lo sorprendió en Timotes el 30 de octubre de 1655; razón por la cual, y con la premura del caso, salió desde Bogotá

el 10 de marzo de 1656 como Comisionado Real para remplazar el anterior Visitador, el Oidor, Don Diego de Baños y Sotomayor, el cual llegó a la estancia de los Indios Bayladores, el 6 de octubre del mismo año, donde realizó un pormenorizado censo de la población de blancos y de las parcialidades indígenas del valle; impartió normas a los ocho encomenderos existentes en la zona e hizo el inventario de bienes que tenía la iglesia y lo perteneciente a la confluencia indígena en la enseñanza de la doctrina a cargo del padre Fray Benardino Campos, de la Orden Franciscana, ayudando en esos años en la guía espiritual de blancos, por el Padre Secular Bartolomé Escalante, gran benefactor de este Pueblo en el siglo XVII.

Así también, posteriormente pasó por Bailadores y luego siguió a Mérida el Visitador Eclesiástico Bartolomé Ramírez Maldonado que según documentos guardados en el Archivo Eclesiásticos de Bogotá, el 20 de marzo de 1743 refrendó el ascenso de esta Vice-parroquia a Parroquia Eclesiástica, dependiente de la Grita, la cual jurisdiccionalmente en lo religioso se supeditaba a Pamplona y al Obispado de Tunja.

Luego, en junio de 1781, pasaron por Bailadores, dejando huellas imborrables, los abanderados propulsores de la Revolución Comunera que habiendo insurgido en el Perú, avanzaron a través de Nueva Granada (Chiquinquirá y el Socorro en Colombia) y llegaron hasta Timotes, donde fueron dispersados y sometidos por las autoridades de la Provincia de Venezuela al régimen colonial.

Mucho que decir sobre los promotores y grandes héroes de la Independencia que pasaron por Bailadores. Bolívar pernoctó aquí en tres distintas ocasiones; Páez pasó por Bailadores en 1812, así como, José Félix Ribas, Rafael Urdaneta y Antonio José de sucre en 1820. Luego, finalizando el siglo XIX, en agosto de 1899 pasó por Bailadores en victoriosa Revolución Restauradora. Nuevos hombres nuevas ideas, era su lema el General Cipriano Castro... Y muchas otras personas importantes pernoctaron y pasaron después por Bailadores a través de la ruta andina de la Cordillera, rumbo al Táchira o a Mérida, durante los años del siglo XX, una vez construida la carrera trasandina, a partir de 1926.

El prestigio, pues, que Bailadores había cobrado como Villa Histórica desde los tiempos de la Independencia, sirvió para que las autoridades en instan-

cias superiores de la ciudad de Mérida y más allá constituyeran el Cantón Rivas Dávila (1872), cuya capital Bailadores obtuvo el Rango de Ciudad en 1880 y en 1904, la Asamblea Constituyente del Estado Mérida, en nueva e importante división político-territorial, creó el Distrito Rivas Dávila con Guaraque y Bailadores como municipios conjuntos. Presidió Bailadores hasta 1986 en que ambos territorios fueron convertidos en municipios autónomos y en 1989, Rivas Dávila eligió su Alcalde con las parroquias civiles de Bailadores y La Playa.

En grandes rasgos y no menos aspectos referenciales, los grandes hitos que constituyen la historia de Bailadores, refrendados por generaciones sucesivas de hombres y mujeres dignificadores de nuestro cognomento de Villorros, conforman la cadena de hechos y significativos eventos en los cuales los protagonistas del momento asumieron y cumplieron en nombre de todo Bailadores, los retos y desafíos que supieron abordar y acoger con éxito de perennidad.

Esa lección de hidalguía y nobleza de nuestros antepasados, nos tiene que llevar a tomar conciencia, no sólo de lo que fue, sino de lo que tendrá que ser Bailadores en los años venideros a partir de la responsabilidad con que nos urge construir el presente, pensando en que no podemos ser menos en cabalidad y gallardía de coraje al demostrado en cada tiempo por las generaciones de antaño.

Siglos atrás Bailadores fue *El Granero de Venezuela* y no ha dejado de serlo en modo similar por la prodigiosa producción agrícola: antes con los rubros tradicionales del siglo XX hacia atrás y a partir de las cuatro últimas décadas, desde los años de 1970 para acá, con su copiosa producción de hortalizas, la abundancia de productos pecuarios y el fomento sostenido de la floricultura hasta comienzos del siglo XXI. En los últimos años la producción va decreciendo y su potencial agrícola disminuye en la medida en que Bailadores ha venido cambiando de rumbo; momentos coyunturales de su historia en que su generalizada condición agrícola y pecuaria holgada hasta años atrás, se transforma con el acelerado crecimiento poblacional, ya que su número hará de ésta, una ciudad explosiva con todos los problemas que la urbanización y los servicios acarrea, lo cual implica un cambio.

En efecto el espacio rural de lo que fue Bailadores, se convirtió en las dos últimas décadas en una comarca urbana con carencias, congestionamientos, e insuficiencias. Se hace necesario que las autoridades municipales locales

implementen el Plan de ordenación de territorio del municipio, aprobado en junio del año 2007 bajo el lema *al servicio de la comunidad y la naturaleza*.

Bailadores necesita con urgencia un nuevo terminal de pasajeros, la ordenanza provisora del eje vial de la actual carretera trasandina ruta Bailadores-Tovar para trazar la base del urbanismo de las comunidades de Bodoque, San Pablo y Mesa de Adrián. Igualmente el proyecto del acueducto intercomunal Las Playitas-La Playa para atender la cada vez más apremiante necesidad de agua potable en todas las comunidades, unificando en un solo acueducto los actualmente existentes, que reúnan las aguas de Las Playitas hacia abajo y que surtan del vital líquido a más de veinte mil habitantes que por ahora necesitan este vital líquido. Y por último terminar las obras ya iniciadas, como es el caso del Liceo y el Gimnasio Municipal.



Al fondo las torres del Santuario Nuestra Señora de la Candelaria de Bailadores. Bailadores Estado Mérida-Venezuela.
AAM. *Banco de Imágenes*.

NORMAS PARA LOS/AS AUTORES/AS

1. Los artículos y/o trabajos deben ser inéditos.
2. Los artículos no deben exceder las 20 páginas y los trabajos las 50, incluyendo notas, citas, gráficos, figuras, mapas, planos, fotografías, fuentes documentales, bibliohemerográficas, orales y en línea.
3. El título y/o subtítulo debe corresponderse con el contenido.
4. Se debe indicar nombre/s y apellido/s de los/as autores/as, institución de afiliación, especialidad, dirección postal y electrónica y la fecha en la que terminó el artículo y/o trabajo.
5. Debe incluir un resumen en español y en inglés con un máximo de 10 líneas para los artículos y 20 para los trabajos y de 4 a 6 palabras clave.
6. Deben ser presentados en tamaño carta formato Microsoft Word, fuente Times New Roman punto 12, a doble espacio, con márgenes superior e izquierdo de 3,5 cm., e inferior y derecho de 3,0 cm. Los párrafos separados por una línea y sin sangría. Las páginas numeradas en el borde superior derecho.
7. Los autores/as deben enviar los artículos y/o trabajos vía correo electrónico y tres copias impresas vía postal, una con los datos del autor y dos sin identificación, a los fines de enviarlas al comité de arbitraje. Los artículos y/o trabajos serán evaluados por árbitros calificados en la materia, cuyos nombres permanecerán en estricta reserva, con el objeto de mantener una situación de riguroso anonimato mutuo con el autor (pares ciegos).
8. Los artículos y/o trabajos recibidos no serán devueltos, independientemente de su evaluación.
9. Los autores/as deben enviar carta indicando que el artículo y/o trabajo no ha sido ni será enviado a otra revista para su publicación.
10. Los gráficos, figuras, mapas, planos y fotografías, deben ser entregados en versión digital con 300 dpi de resolución, e incluir su correspondiente leyenda, siguiendo los modelos:

Vista panorámica de Bodoque. Bailadores, Estado Mérida-Venezuela 2010.
Foto: José Rojas Maldonado. Colección: AAM. *Banco de Imágenes*.

Tomado de: Pedro Cunill Grau. *Geografía del poblamiento venezolano en el siglo XIX*. Caracas: Ediciones de la Presidencia de la República. 1987, lámina 2.

11. Las notas y/o citas de fuentes bibliohemerográficas, documentales y en línea deben ir a pie de página, siguiendo los modelos:

Gianni Vattimo. *Crear que se cree*. 1996, p. 34.

Antonio Ramón Silva. *Documentos para la historia de la Diócesis de Mérida*. 1908. Tomo II, p. 84.

Ídem.

Ibidem, p. 86

Fernando Campo del Pozo. *Los agustinos en la Evangelización de Venezuela*. 1979, p. 101.

Antonio Ramón Silva. *Ob. Cit.*, pp.88-89.

AAM. *Sección 22 Curatos*. Caja 18, doc. 22-10.368-A, f. 3r.

AAM. *Sección 45B Libros Varios. Documentos Oficiales Lora-Milanés II*. Libro N° 199, pp. 600-603.

Gloria Carrero. "La cofradía de la Inmaculada Concepción de la Parroquia El Sagrario de la ciudad de Mérida (1815-1941)". En: *Boletín del Archivo Arquidiocesano de Mérida*. Mérida (Venezuela): Arquidiócesis de Mérida. Archivo Arquidiocesano de Mérida. Tomo III, N° 13, julio-diciembre 1993, pp. 28-48.

De aquí en adelante lo abreviaremos NT (Nuevo Testamento). Asimismo, para referirnos al Antiguo Testamento utilizaremos AT.

12. Las fuentes documentales, bibliohemerográficas, orales y en línea deben ir al final del texto, y citadas de la siguiente manera:

Documentales:

Archivo Arquidiocesano de Mérida. *Sección 17 Cementerios*. Caja 1 (1788-1932), doc. 17-033, 3 ff.

Archivo Arquidiocesano de Mérida. *Sección 45A Libros Parroquiales. Ejido. Entierros 1º (1781-1821)*, 189 ff.

Archivo Arquidiocesano de Mérida. *Sección 62 Visitas Pastorales*. Caja 4, doc. s.n., 17 ff.

Bibliohemerográficas:

Libro: RUBIO MERINO, Pedro. *Archivística Eclesiástica. Nociones Básicas*. Bogotá: Consejo Episcopal Latinoamericano. 1998, 268 pp. (Colección Documentos CELAM, 151)

Artículo de revista: PORRAS CARDOZO, Baltazar Enrique. "Santiago Hernández Milanés. Un obispo olvidado". En: *Boletín Arquidiocesano*. Mérida (Venezuela): Arquidiócesis de Mérida. Nº 60, abril-junio 2001, pp. 113-123.

Orales (opcional)

Ana María Peña. Maestra, 32 años. Tabay. Estado Mérida, 10 de marzo de 1997.

Agricultor, 50 años. Mococón Alto. Mucurubá. Estado Mérida, 26 de marzo de 2004

En línea

<http://www.mundoarchivistico.com.ar/lestanitrab.asp>

13. Los artículos y/o trabajos que cumplan con estas normas deben hacerlos llegar con una carta dirigida al Director/a Editor/a del *Boletín del Archivo Arquidiocesano de Mérida*, a la siguiente dirección:

Archivo Arquidiocesano de Mérida. Palacio Arzobispal. Av. 4 Bolívar, esquina calle 23 frente a la Plaza Bolívar. Apdo. 26. Mérida 5101-A. Telfs. 58 274 2525786-2524307. Fax 58 274 2521238. Mérida-Venezuela.

Correo electrónico: aamerida@gmail.com / museomerida@gmail.com

Portal: http://www.arquidiocesisdemerida.org.ve//Archivo_Boletin.asp